

ALL KINDS
OF
PRINTING
[free estimates]

THE GLEANER
Tel. 264-5364

THE GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

CLASSIFIED
ADVTs. IN
THE GLEANER
GET RESULTS
Tel. 264-5364

112th YEAR HUNTINGDON, Que. Wednesday January 15, 1975 18 Pages Price: 20 cents

Cathedral full for ecumenical Sunday service

A giant ecumenical prayer service in the Valleyfield cathedral on the evening of Sunday, Jan. 12, was a fitting Chateauguay Valley send-off for the interdenominational Week of Prayer for Christian Unity Jan. 19-26.

Estimates of attendance at the service were close to 1,000 people, French and English, from the Roman Catholic and various Protestant churches of the Valley.

Opening remarks were given by Bishop Guy Belanger of the Diocese of Valleyfield, and guest speakers were the Rev. Joanne Barr of Hemmingford and Rev. Brian Prideaux of Huntingdon and Ormstown.

In warmest terms, the Bishop said, "I am pleased to see so many of our Christian brothers and sisters here in our cathedral. It is an honor for me to extend them a sincere welcome."

Special music was provided by the non-denominational Ormstown Choral Group. Conducting the program and leading the responsive reading in both languages was Leigh Coffin of Ormstown, lay readers were Paul Mackey of Beauharnois and Chris Papas of Ormstown.

Rev. W. Milne of Ormstown gave the closing prayer and Rev. Prideaux delivered the gospel reading.

Impressed
The huge congregation was impressed by the music of the Choral Group under the direction of Mrs. Yvonne McElligott.

"Many people were moved to tears by the last selection, 'Je Cherche le Visage,'" said one member of the audience. This religious song was sung in both languages with Father Hamelin of Ormstown as soloist.

Other selections were "Joyful, Joyful, We Adore Thee"; "Je crois" (I Believe) sung in French by the Junior Choir, and Bach's "Jesu, Joy of Man's Desiring" by the senior group.

Regular organist Mrs. Angie Barrington was unable to play because of illness and Mrs. Sheila Lawrence took over the evening to accompany the choristers.

Other instrumentalists were Cliff Furcall on electric guitar, and Randy, Brian and Lynn McElliott on drums, bass guitar and violin respectively.

(continued on page 5)

Riverfield's 150th anniversary epic in Chateauguay Valley



RAY REDDICK of Riverfield throws official opening rock for the Riverfield Club's 150th Anniversary Invitational Bonselpiel on Thursday, Jan. 9. Photo: Gordon Pritchard.

BY GLEN WHYTE

The Riverfield Curling Club this week moved from its special 150th Anniversary Invitational Bonselpiel and the attendant celebrations straight into hosting district playdowns for The Briar.

Nothing could have been more successful than the four days of curling competitions and general festivities which marked the anniversary of the Riverfield Club on the banks of the English River, the fifth oldest in Canada.

Right from Wednesday evening's registration through Saturday night's closing banquet in Chateauguay, the 16 participating rinks and large numbers of visitors and spectators enjoyed the hospitality for which the Club has always been known.

Curling began bright and early on Thursday morning, complete with bagpipes and the opening stone was thrown by Ray Reddick of Aubrey, a legendary figure in Canadian curling.

Winners
When the action wound up on Saturday afternoon, the winners in the "A" event, the Riverfield 150th Anniversary Bonselpiel and the Floyd Gruer Memorial Trophy, was the Montreal Caledonia rink, skipped by Bruce Oxley, with Stan Hodge, Craig Wood, and John Dunan.

The "B" section, the Riverfield Trophy was won by Beauchateau's Cliff Butler, Serge Potvin, Bob Boyer, and Peter Birch; and Brownsburg's Mert MacDonald, Willard Orr, Don Hadley, and Terry Hamilton took the "C" section and the Aubrey trophy.

Runners-up were: "A" section: Montreal Thistle (Harold Walsh, G. Wood, G. Mones, and F.P. Pritchard); "B" section: Ormstown (Dr. J.W. Mills, B.L. McGerrigle, Allan Hooker, and Bernie Brunet); "C" section: Valleyfield (Fred Soucy, Walt Amos, Fred Hill and Bill Weed).

If there was a central figure during the anniversary bonselpiel, it had to be Ray Reddick, winning skip of Riverfield's Centennial Bonselpiel in 1925 and skip of the Aubrey team which took the Governor-General's in 1949. Just out of hospital and not curling in the bonselpiel.

Inside The Gleaner

- Cuba report ...Page 3
- Howick Seniors ...Page 5
- Hockey ...Page 6
- Riverfield pics ...Page 7

Reddick was none the less present and a keen spectator. Another veteran of over 50 years' curling, Margaret Angell spent Thursday "plate glass skipping". She had arrived at 8 a.m. and was still in no hurry to get home at 5 p.m.

Special dresses
The ladies of the club were dressed in specially made granny gowns to hostess the Wednesday night hospitality hour.

Assembly absence costs \$600
Being a Dundee corn grower and member of the National Assembly at the same time has its conflicting moments and for Liberal Ken Fraser there were 20 full days of them.

This cost Fraser a \$600 deduction from his sessional indemnity. "A member of the Assembly is allowed 10 days of absence from sittings each session," Fraser explained. "I was away in the spring planting season and during harvest for a total of 20 days so for half that time it cost me \$60 a day."

Fittingly, Riverfield's big moment had everything including a January thaw so often coincidental to bonselpiels. But the warm weather which reached a temperature of about 60 degrees on the final day, did nothing to slow down the ice, thanks to iceman Harry Angell.

As Mert MacDonald of Brownsburg said, in accepting the Aubrey trophy: "The ice was always in top condition and the hospitality could not have been greater."

When it came his turn to wind things up Saturday night before dancing started, Master of Ceremonies Jack Jasmin, put it this way: "We at Riverfield are grateful to everyone who has contributed so much to making this event the success that it has been."

On Thursday evening a cider and cheese party was held, sponsored by Beattie Inc., and on Friday evening, the participating curlers were hosted at a club banquet. Also present were members of the Branch and Club President Robb.

The ladies were welcomed to the closing buffet dinner and dance held at the Chateauguay Polyvalent, where Keith Robb presented the trophies on behalf of the club. Guest speaker was Alan Randol, editor of the Gleaner, who was introduced by Jack (continued on page 6)

Skate-a-thon

Jean Beliveau to visit again

Huntingdon's second annual Skate-a-thon will be held on Saturday, Jan. 25 at the Regional Arena, with hockey great Jean Beliveau making a repeat visit to encourage the youngsters.

Sponsored by the Huntingdon Optimists, the Skate-a-thon is organized to raise money for local minor hockey, for the charitable Jean Beliveau Fund, and for the Optimists own community work.

Starting at 11 a.m., the young skaters will make as many circuits of the rink as possible in a 45 minute period. Each youngster's record will be shown to his sponsor, who has previously agreed on an amount to be paid per circuit. Last year, the event raised almost \$1500, and this year, the proceeds will be shared as follows: 50 per cent to the local

Minor Hockey League, 40 per cent to the Jean Beliveau Fund, and 10 per cent to the Optimists.

The speed and endurance of the young skaters was proved last year, when the average number of trips around the ice was between 90 and 100, with top count of up to 125.

Each sponsor can specify a maximum amount which he is prepared to pay, and prizes will be awarded to the skaters, including one week at hockey school, travel bags, skates, hockey sticks, and gift certificates.

Needless to say, the big moment on Jan. 25 will be the arrival of Jean Beliveau himself, who will encourage the youngsters and skate around with them for a few minutes, before going on to other Skate-a-thons in other towns.

Hemmingford inquest

Police report crash driver impaired

by ALAN RANDAL
of The Gleaner

near Hemmingford Jean-Paul Hebert of Greenfield Park had an alcohol blood count of .13 a coroner's inquest was told last Thursday night.

The impairment level as

defined in the Criminal Code is .08.

Crown Prosecutor Claude Blanchard of Valleyfield presented the blood test report before Coroner Georges Lefebvre of Huntingdon at the inquest in the basement of the Town Hall in Hemmingford January 9 with these words: "There is our case."

Dr. Lefebvre, after hearing eight witnesses, including Hebert who denied excessive drinking, reserved his decision pending receipt from the provincial police pathologist of reports on the blood tests of the six victims.

They were: John W. Barr, 23 and Martin O'Connor, 21, of Hemmingford; Susan Ancil, 16, of Covey Hill; Briget Lipensky, 16 of Sherrington; Michael O'Hearne, 21 of Montreal and Katy Mordell, 19 of North Troy, Vt.

Main witness
Hebert, formerly of Hemmingford, was the main witness produced by Crown Prosecutor Blanchard as a tense crowd of some 300 jammed the basement room and hung on every word uttered before a large battery of lawyers representing Hebert the families of the victims and automobile insurance companies concerned.

Other witnesses were Emerson Grimshaw of Champlain, N.Y., who said he had been drinking with Hebert in the Frontier Inn prior to the accident.

Andrew Somerville of Hemmingford who testified to having seen Hebert at the Inn early in the evening of the crash; Jean-Pierre Hebert, who lives near the scene of the crash, and his wife.

Provincial Police Officer Ronald Tougas of Lacolle who investigated the accident, and another officer from Lacolle who took pictures of the crash scene; and

Abraham Sosnowicz, Loyola News photographer from Montreal and friend of the victims.

Jean-Paul Hebert denied that he had been over-indulging and said that on the Hemmingford-to-Sherrington road about a mile from Hemmingford where he and his Chrysler hit John Barr's Volkswagen the latter had been travelling with only one light. Also, he insisted, the roads were slippery.

He said that during the day of the accident he had "only five glasses of mixed drinks" and that he had not partaken

of three rounds of drinks he brought other people at the Frontier Inn in Hemmingford prior to the accident.

Recounting the events of the day of the accident, Hebert, a 40-year-old trucker, said he had arisen about 11:30 a.m. at his home in Greenfield Park and had his car washed. He said he had nothing to drink before leaving his home for Hemmingford. Around 1 p.m. he was in the Frontier Inn in Hemmingford where he drank five mixed gin drinks.

Around 6:30 p.m., he said, he met a friend, Gaston Hebert, for a steak dinner. At 8:30 p.m. he met his Aunt Mimi at the Frontier Inn where he drank only half of one gin drink and left two other drinks untouched on the table.

Saw car
Just before the accident, he said, he was driving between 50 and 55 miles per hour when he saw, about 350 feet in front of him, "another car with only one headlight driving toward me right in the middle of the road."
Crown Prosecutor Blanchard: "Are you sure the car had only one headlight?"
Hebert: "I thought it was a motorcycle."

(continued on page 5)

Lorne McNaughton new president of fire brigade

Lorne McNaughton was elected president of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade Jan. 6 at the annual election of officers and directors during a regular brigade meeting at Athelstan Fire Hall.

He succeeds Ernest Maither who conducted the first part of the meeting.

Others elected were: Vice President - Henry Wilson; Treasurer - Earl Elder; Secretary - Stanley Er-

skine; Fire Chief - Dan Tully; First assistant - Donald Grant; Second Assistant Donald Erskine; Captain - Bruce Maither; Lieutenant - Stanley Myatt; Directors - Wesley Jamieson, Melvin Graham and Donald Herdman.

The financial statement, presented by outgoing treasurer Doug Fortune, was approved and it was unanimously agreed that the

(continued on page 5)

Franklin secretary resigns his job

Rene Thibodeau, long-time secretary of the Franklin Municipal Council, submitted his resignation to Mayor Jean-Guy Latreille at the monthly meeting of council Jan. 7.

The resignation was ac-

cepted but Thibodeau agreed to stay on until a replacement is found. He has held the position for the last seven years and last year was voted an increase in remuneration somewhat lower than he had asked.



JEAN-PAUL HEBERT Testifies at inquest.

This and That in Town

THE WEATHER - has been one of the main topics in '75. Even old-timers say they've never seen anything like it. A January Thaw is anticipated annually but usually it is preceded by weeks of cold weather and much snow. We haven't had much of either this winter. For the benefit of Gleaner subscribers spending the winter in Florida, Arizona, California, etc. we report that robins were seen and heard the past week in Ormstown and Huntingdon ... that the thermometer climbed above 50 degrees on Saturday...that house flies were seen on the driveway at John Jock's Trailer Sales in Fort Covington that day and a huge maple had budded that most of our snow has disappeared again ... that motorists drove with their windows down most of last week ... that while the ice on Lake St. Francis is usually strong enough to support cars and fishermen at this time of year now there's only ice to within about forty feet of the shore.

TALKING ABOUT HUNTINGDON ACADEMY - did you know that Principal David C. Daoust has experienced a run of misfortune since December 25? You won't believe it, but...there was a break-in at the Academy; his house was damaged by smoke and flames in a fire which started in the area of the electric range; a thief or thieves broke a basement window, entered the house and stole money; his snowmobile was stolen from right beside the home (fortunately, the machine ran out of gas after being driven across the border. It was recovered at Chateaugay, N.Y. where the thieves stole two other snowmobiles and presumably went on their merry way.) But, Dave won the weekly quiz at Rotary Monday evening and picked up about \$12. Small consolation but he celebrated by buying friends and himself big fat sea-gars.

QUEBECERS - started paying about 30 cents more per bottle of hard liquor on Monday. Most wine is up five cents per bottle.

AUCTIONEER LYEEL J. GRAHAM - is starting his '75 season with a giant auction this Saturday at his Munro Hall in Athelstan. "It will be a good, clean sale with a lot of antiques," he said. Checking his calendar, he added that the year is starting about the same as 1974 "Half the season's Saturdays are already booked."

ARISTIDE QUESNEL - of Ste. Agnes - a Gleaner salesman - is a patient in the Montreal Chest Hospital Centre. He entered the hospital during Christmas week and was informed that he will be on the sick list for some time. His room number is 321 and the address is 3650 St. Urban, Montreal. No doubt many of his friends in the Valley will wish to send this affable and sincere man a card.

TWO HUNTINGDON WOMEN - Mrs. Thos. McNaughton and Mrs. Louis Roy - are slowly recovering from a car-truck collision which occurred in Valleyfield on December 9. Mrs. Roy, who suffered a hip injury in addition to bruises, is able to get around with the help of a walker. Mrs. McNaughton who suffered fractured ribs and a cracked pelvis, still suffers considerable pain and while able to get around is unable to lift anything. The 10:15 a.m. accident occurred at an intersection in the Bellerville section of Valleyfield. Both women were rendered unconscious when the station wagon Mrs. McNaughton was driving was involved in a collision with an oil truck. The station wagon was hurled sideways a considerable distance by the impact and demolished. The two Huntingdon women were admitted to hospital in Valleyfield and released that afternoon. Admitted to the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, that evening Mrs. McNaughton remained a patient there for two weeks. Both say "We're thankful to be alive."

ZENON GAGNON - well-known Huntingdon barber - expects to return home from the Montreal General Hospital in a few days. Mr. Gagnon underwent minor surgery the past week.

JUST ACROSS THE BORDER - unemployment figures are staggering. General Motors and aluminum plants in the Massena area are laying off experienced workers. Most of the affected live in the Fort Covington-Malone-Massena triangle.

CECIL - sorry about calling you Earl.

MORE - talk about a postal strike. It'll be the first in '75 for them, won't it?

RENE FORAN - informs us he was instrumental in downing the boys from the Irish Ridge at Sunday night's hockey encounter when Ourtown's K. of C. defeated Plant 1 by 7-1 tally. René says "My friends away from home will want to know I got one goal and four assists." Asked if anyone else scored, he said "Cyril Ringuette got five goals."

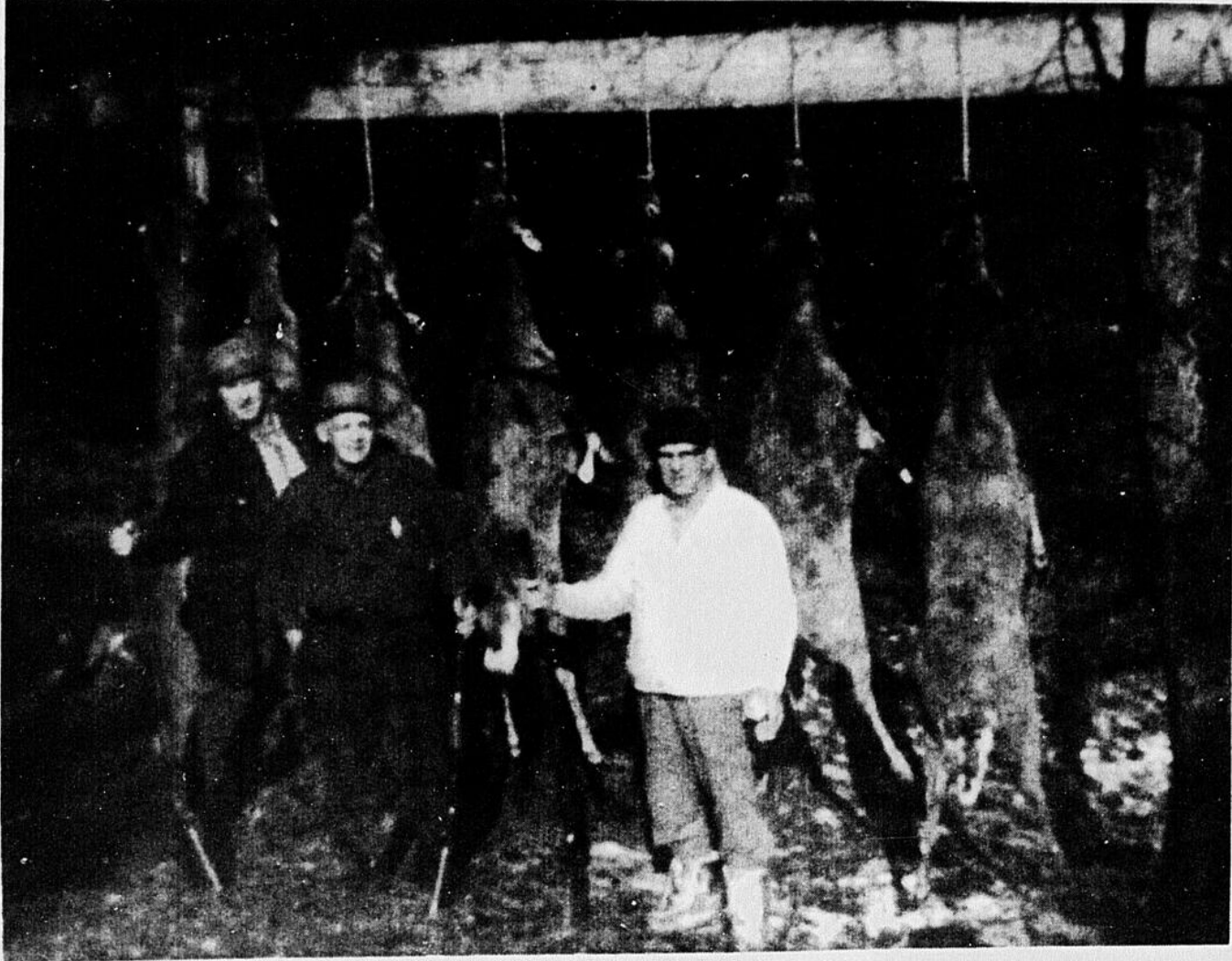
OUR QUEBEC GOVERNMENT - is using poison to reduce the wolf population. Seems like a cruel method ... and what animals other than wolves will be killed ... dogs and other domestic animals, perhaps ... and birds? We're all for protecting deer but a bounty of \$25 on every wolf killed with a rifle would be more humane and probably be less costly than Quebec's current plan.

RENAUD MAINVILLE E. foreman at The Gleaner for many years who left to assume a similar position elsewhere a year ago - is again a member of The Gleaner staff.

TONIGHT - here at home - Wednesday - Mayor Claude Pilon will preside at a meeting to form plans to celebrate the founding of Huntingdon.

LAST BUT NOT LEAST - while the weather probs call

for more sunshine, the temperature has dropped to the 20's and that means that even without fresh snow the 12th Annual N.E. Snowmobile Championships at Malone will be in full swing. Dan Carbone reports that machines and crews have already started to arrive in Malone, that the tracks are taking shape and that thousands are expected to pack the town. See the advertisement elsewhere and don't forget, they've had more snow than we have.



SUCCESSFUL HUNTERS: Seven deer were bagged at the end of November near Rochester, N.Y., by a group of local hunters and a Rochester friend. Shown with six of the animals are Lionel Hart of Cazaville, who brought in the picture to The Gleaner, his brother Philippe, also of Cazaville, and Gérald Pomainville of Valleyfield. They were accompanied by Adelard Hart, and Eugene Jacques of Rochester.

Ormstown

Sympathy is extended to the family of Wallace Collins who died at Barrie Memorial Hospital last week.

Holiday guests of Mr. and Mrs. Willard Hamilton were Mr. and Mrs. James Hamilton of Cornwall, Messrs. Doug Hamilton of Owen Sound and Tom Hamilton of North Bay, Ont.

Christmas holiday guests of Mr. and Mrs. Russell MacDougall were Mr. and Mrs. Leigh Campbell, Christopher and Tara Lynn of Willowdale Ont. Mr. and Mrs. Ian Middleton, Miss Meredith MacDougall and Mr. Kevin Mackin of Montreal Messrs. Gordon MacDougall of Mount Allison University, Sackville, N.B. and Aubrey MacDougall of Ste. Anne de Bellevue.

Mrs. Stuart Osmond returned home last week following a three week Christmas and New Year holiday with Mr. and Mrs. Fred Harrington and Mark at Sheppey Villa, Somerset, Bermuda. Miss Julie Harrington R.N. of Montreal spent the holidays with her parents.

Mrs. Ken Baker of Plattsburg, N.Y. spent some time at Christmas with Mr. and Mrs. Ken Aldridge. Mrs. Ken Aldridge spent a few days in Calgary recently with Sgt. and Mrs. H.D. Reece. Jennifer and baby Holly Barbara.

The regular monthly card party was held on Tuesday evening Jan. 7 at the Brysonville Com-

Mrs. Donald McEwen

munity Club when 500 and euchre was played at nine tables. The winners for 500 were Jennie Rember and Pauline Cairncross, Mervin Graham and Morris Smith. The euchre winners were Margaret Chisholm and Helen McCormick, Charlie Wright and Blutch Cameron. Door prizes were won by Bob Cottingham and Mervin Graham and drawing prizes were won by Annie Kerr and Thelma Lang. Margaret Wright announced that the next party will be the regular night in February.

The Ormstown Ladies Curling club held their monthly card party on Wednesday afternoon Jan. 8 at the club rooms. Bridge and 500 were played at nine tables. The winners for 500 were Mrs. Elsie Hooker and Mrs. Thelma Lang and bridge prize winners were Mrs. Earle Taylor. The next card party will be the regular afternoon in February.

The general meeting of St. Paul's U.C.W. took place in McDougall Hall on Monday, Jan. 6 at 8 p.m. with Mrs. H. Greig presiding.

Devotions were conducted by Mrs. E. Anderson. Rev. H. Hyland officiated at the installation of officers for 1975 and Mrs. H. Greig introduced the new president Mrs. A. Bryson. Refreshments were served by Mrs. K. Greig, Miss H. McCormick and Mrs. J. Wallace.

Small world

Albert Soucia, a native of Cazaville and long-time resident of the Chateaugay, N.Y. area recently was admitted to hospital in Syracuse, N.Y., and immediately found himself among friends.

When introduced to the head nurse on his floor at C.I.M. Hospital he discovered she was Mrs. Richey, the former Evelyn Tannahill of Huntingdon and the daughter of the late Mr. and Mrs. William Tannahill. She is a graduate of the Montreal General Hospital.

Also she is the daughter in-law of the late Napoleon Richey of Chateaugay and the wife of Exzior of Chateaugay who was brought up in this area. Thus Soucia felt at home quite quickly. He has sisters living in the Huntingdon area and many cousins. One sister is Gladys Renaud of Huntingdon.

Ste. Agnes

Mrs. Vernon Elder Mrs. N. Langevin entertained members of her family on Sunday, Jan. 5.

Mr. and Mrs. René Dupuis and son are enjoying the winter months in Florida.

Mr. Clifford France of Ottawa spent Christmas week with his parents, Mr. and Mrs. Roma Allen.

Two robberies in Ste-Barbe

Huntingdon Provincial Police report two recent robberies in Ste. Barbe.

The first occurred in a warehouse belonging to Claude Derepentigny of Ste. Barbe. Stolen were a Lincoln electric welder valued at \$175, and a Black and Decker polisher, valued at \$150.

The other robbery occurred in a garage belonging to Gilbert Antaya of Ville St-Laurent. A number of tools valued at \$700 were taken.

PRINTING
Get your Commercial Printing done at The Gleaner. Highest quality and best service. Phone 264-5364, 264-5365.

ROCH TREPANIER AUTOMOBILE INC.

USED CARS

TEL: 264-5356 HUNTINGDON

Sales Dept. open till 9 p.m.

- 74 ECONOLINE CARGO VAN
- 73 MUSTANG 2 DR. H.T.
- 72 DATSUN SEDAN
- 72 PINTO RUNABOUT
- 71 PINTO 3 DR. RUNABOUT
- 70 CHEV. IMPALA CONVERTIBLE

DON'T WORRY. YOU WILL STILL GET A LOT OF SNOW TO SHOVEL. WHY NOT GET A SNOWBLOWER NOW BELOW COST PRICE

● IN STOCK FOR IMMEDIATE DELIVERY

● ELECTRIC START MODELS AVAILABLE

TWO STAGE

MTD

8 H. P. Dual Stage
Reg. 579.95
Now 459.95

5 H. P. Dual Stage
Reg. 499.95
Now 359.95

3 H.P. Single Stage
Reg. 354.95
Now 259.95

TEL: 829-2221

CREST

57 CHURCH ORMSTOWN

O.K. USED CAR GIGANTIC USED CAR CLEARANCE!

- 73 OLDS. 4 DR. H.T.
- 73 VEGA 2 DR.
- 73 PONT. VENTURA SEDAN
- 72 CHEV. 1/2 TON PICK-UP
- 71 DUSTER, 2 DR. H.T.
- 71 MUSTANG
- 71 FORD 2 DR. H.T.
- 71 VEGA 2 DR.
- 70 PONTIAC 4 DR. SEDAN
- 70 BUICK 4 DR. SEDAN
- 70 CHEV. 4 DR. H.T.
- 70 CHEVROLET 2 DR. H.T.
- 70 PLYMOUTH 2 DR.
- 70 MONTEGO
- 69 OLDS 2 DR. H.T.
- 69 CHEV. 4 DR. SEDAN
- 69 PONTIAC 2 DR. H.T.

74 VEGA HATCHBACK DEMONSTRATOR

HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, PROP.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

January Sale!

71 DODGE DEMON 2 DR. HARD-TOP SPECIAL PRICE

73 GMC SPRINT PICK-UP	73 VEGA 2 DOOR HATCH BACK
72 FORD GALAXIE 500 2 DR. HARD-TOP	70 BUICK LESABRE 4 DR. HARD-TOP
71 PONTIAC T-37 SEDAN	71 CHEVROLET IMPALA 2 DR. HARD-TOP

RIVERSIDE MOTORS
TEL 264-5396 HUNTINGDON
OPEN FRIDAY NIGHTS TILL 9 P.M.

news from huntingdon's craft and recreation centre by Buff Wilson

As the Centre has not been open for the past four weeks there is little in the way of news for you. Now might be a good time to describe some of the special events and programs being planned for your enjoyment during the coming months.

Next Wednesday is our opening day and we will be showing two films entitled "King of Blades" and "Flight in White". Both deal with two popular winter sports, skiing and skating. They will be shown at about three o'clock in the craft end of the Legion Hall.

There is a great deal of musical talent available in our community and we intend to involve as many as possible in our programs.

We hope you'll like what you hear.

Quilt display
Last fall I spoke briefly about a planned quilt display to be held this winter or late spring. There has been a great deal of interest expressed even at this early date and some quilts have already been promised.

You will be informed in this column when the date and times have been finalized and we hope that many of you who have old, beautiful, cherished, modern or unusual quilts in your possession will loan them to us for our display.

Craft demonstrations will also be an important part of our program this year. Not only will we try to show you craft ideas which can be carried out in your own homes or at the Centre, but some which are unusual or require very special talents and equipments.

GLEANER PHONES
The Gleaner phone numbers are 264-5365 and 264-5364.

SHOP AT MILLBERRIES

FASHIONS INC.
475 Frontier Hemmingford 247-2811

Clearance SALE

ALL TEENS' & LADIES' WINTER DRESSES LONG DRESSES SLACK SUITS BUY ONE AT REG. PRICE GET ANOTHER FOR ONLY \$100

WINTER COATS 25% OFF

SKI JACKETS AND CAR COATS 20% OFF

HOUSECOATS Reduced to clear

Racks of SKIRTS and BLOUSES 1/2 Price	SKI SLACKS ALL WINTER SLACKS Reduced to Clear
Winter SWEATERS 1/2 Price	Broken lines & sizes Tender Footsie SHOES 1/2 Price

ELITE DRESS SHOPPE
Mrs. A. Faubert
119 Chateauguay, Huntingdon

Report on Castro's Cuba

Take your own rum, Ormstown couple advise

BY JOHN SANCTON

Cuba would be the despair of Bell Canada, which has just doubled its public pay phone charges in most locations to 20 cents. Down on Dr. Castro's thriving, bustling island, which we visited recently, local calls from phones dotted on outside walls of buildings, without booths but available to any pedestrian, are free.

On the other hand, the most recent directory we could find in Havana, in our room at the palatial Hotel Nacional, was published in 1967!

Accompanied by my wife and another couple, we joined a contingent of 198 persons, mostly French-speaking Quebecers - who also despite Bill 22 spoke a lot of English and joined us in struggling with the Spanish - in filling an Air Canada stretched DC-8 chartered by Unitours, who



JOHN AND MARY SANCTON, who live on the Ourarde River road, visited Cuba for a week in November. John, publisher and editor of the Westmount Examiner, shares their experiences in Castro country in the accompanying article written for the Examiner and The Gleaner.

have had a good thing going with INIT, the Cuban National Institute for International Tourism, for the four-hour Montreal-Havana direct flight. With full loads down and back each Friday everyone concerned gets a good deal... INIT is the state tourist and holiday monopoly, loosely but efficiently modelled after Russia's Intourist. INIT takes charge of the arriving visitor, looking after almost every detail in-

cluding baggage handling, bus transport, hotel, meals, booze, entertainment and a minimum of light propaganda.

INIT operates hotels, apartments and houses, at resorts and in the cities, for every taste.

We enjoyed the top-grade Kawama at famed Varadero, three hours east on the coast from the capital, for six nights, and spent the seventh in Havana's slightly jaded but still impressive Nacional in Havana.

In the summer months, most facilities are barred to foreigners to accommodate Cubans for at least part of their four-week vacations...

Sugar 7 cents

Answers to some frequently asked questions: Sugar still sells - to Cubans only, alas - at seven cents a pound. Lots of rum, available duty free only at the end of the trip at about \$1.80 for 26 ounces, around \$10 at the hotel bar and over \$18 in the Cubans' stores.

Free-flowing rum cocktails at the Kawama's beach-bar averaged 90 cents, but most guests seemed convinced that the essential ingredient is

watered down to keep visitors from "going native."

Would-be travellers are advised to take their own duty-free Capt. Morgan (or other familiar and reliable brand) from Montreal Airport to make their own "real drink"...

Cars are a curiosity - lots of them. And the American models are all pre-revolution, therefore at least 15 years old, but in surprisingly good shape. Cuba must abound in first rate mechanics.

Fleets of modern Argentine-built Dodge taxis. Other, more recent cars include many Japanese, Italian, Czech and relatively few Russian models.

Soviet Machines

Dominating the numerous trucks of all sizes and army vehicles are Soviet-built machines. INIT transported us about in a fleet of well-preserved GM coaches made in Pontiac, Mich. - again, back in the 1950s - but Cubans are constantly on the move in a mixed fleet of British Leyland, French, Japanese, Russian and Spanish buses, both local and inter-city.

Churches

One of our guides asserted that churches were open for all faiths, but these proved hard to find unless open to the skies as roofless shells. Two attempts to see inside

historic Havana Cathedral were thwarted - it was locked. However, we did find the church and convent of San Francisco open, in good shape inside; a score or more persons prayed while someone practiced on the fine organ. A beggar, the only one we came across, operated from behind a pillar in the church's porch...

People looked healthy, well-fed despite rationing, clean and neatly dressed. Furthermore, they were cheerful, friendly and helpful.

Uniforms were not overly evident. More important still, despite every color of skin - with lots of in-between shades - there seemed to be no racial prejudice whatsoever.

Full employment evidently has got everyone on an equal basis (though undoubtedly some are more equal than others) and there was no sign of native animosity well known to visitors to many other Caribbean islands. Nor did there appear to be much tropical indolence and slowpaced indifference - there's the hustle and bustle of northern climes...

Though Cubans are rather tightly rationed, food for the overseas visitor was plentiful and varied, but short on vegetables; heavy on meat, chicken and fish, all good quality and well

prepared. The water was vouched for as "safe," but somehow we managed to pick up an indisposition which we dubbed "Castro-enteritis"...

Got in some travelling around. One day's outing by bus across the island to the southern Bay of Pigs, a place which the Americans would like to forget, to an Indian village, to an alligator farm and to see some agricultural country.

Students

Featured was a huge tract not unlike Canadian prairie which has been cleared and planted with citrus fruits, tended by students in perhaps a dozen new secondary schools built in the fields. Kids are sent there from cities for perhaps a couple of months, rural youngsters longer, which sure beats St. Catherine street for teenagers...

Most unforgettable character was "social manager" of tour "Call me Papa Girard," he announced. Between

keeping things going smoothly and us informed, he lost no opportunity to ham it up before the microphone.

In one-to-one conversation he proved to be a well-informed person, perhaps betraying a status in the regime considerably above "social manager"...

Oh, yes, you cigar-lovers. We visited the Romeo y Julieta factory in Havana and the workers there have not lost their touch. Their traditional quality, hand-

made product is being shipped all over the world, except to the U.S. Why do our American cousins punish themselves so?

The Cubans would not appear to care less about the unfriendliness of "the Yanquis."

On the other hand, for us it was an interesting experience travelling somewhere in the world and not finding the ubiquitous American tourist there, too. It's sometimes nice to get away from one's relatives.

Musical novelty

Handbell ringers to visit Ormstown



SOUTHMINSTER RINGERS

by JUDY TAYLOR
of The Gleaner

The Chateauguay Valley is in for an unusual musical treat on Jan. 26, when a group of young handbell ringers from Pittsburgh perform in St. Paul's United Church, Ormstown, as part of a Canadian tour.

"We are excited that the Southminster Ringers have chosen to make an appearance in such a small centre as Ormstown," said

Howick

Mrs. James Crawford

Members of the Howick Curling Club were deeply interested and involved in the 150th anniversary games at Riverfield Curling Club last week so there was a good deal of visiting back and forth between clubs.

Mr. and Mrs. W. Wiltshire of Toronto spent 10 days with Mr. and Mrs. Robert McCaig. Their son Dr. David Wiltshire of Montreal arrived at the McCaig home on Christmas eve and spent the following two days of the holiday season with his family and his uncle and aunt.

Mrs. Lincoln West had a family dinner party between Christmas and New Year's day. Archie and Marian English came from Ottawa with Cheryl, son Hugh and daughter Linda Grondin from Fredrickton, N.B. Johnny and Dorothy Ardanez from Montreal and their children Jimmy, Diana and Steve. They stayed over for several days.

Linda Scoble and Iona Robertson have been living and working in Calgary for some time. Both of them decided home was the place to go for Christmas. Linda was with her parents for a week. Iona stayed at her home for three weeks, returning last Sunday afternoon by plane. They like Calgary.

Rev. Herb Hyland.

"The night before they come here, they are scheduled to appear in Ottawa, and on previous tours they have performed in Montreal and Quebec City, as well as travelling the British Isles, Germany, and Austria last summer."

Traditional

Handbell ringing is a traditional form of music-making, especially popular in Britain, in which the players stand behind a long table on which the bells rest, and ring the appropriate bell to create complex and beautiful interpretations of both classical and popular music.

Each bell is tuned to one specific note, and precision and timing by the approximately 20 high school seniors in this group has to be dead on.

The Southminster Ringers, formed in 1969,

now have 56 cast bronze bells, covering a 4½ octave range. The group belongs to the American Guild of English Handbell Ringers, and has met with an enthusiastic reception wherever it has appeared. Travelling with the bellringers is a group of 25 young singers who will also participate in the evening program in Ormstown, scheduled for 8 p.m.

The visit is being co-sponsored by the United Churches of Franklin and Ormstown, and will be free to the public, with a voluntary offering.

St. Paul's Church was chosen as the location because of its seating capacity of 500. Rev. Hyland told The Gleaner, "We wanted to ensure that as many people as possible from the whole Valley area have a chance to see and hear the bellringers in action."

P.R.S.B. budget up \$1 million

Among items discussed at the Executive Committee meeting of the Chateauguay Valley Protestant Regional School Board held Jan. 6 was the Board budget for 1974-75, which is \$8,700,000.

This figure represents an increase of approximately

\$1,000,000 over the previous year, the major portion of which is for salaries.

It was also noted that outstanding receivables from neighboring school boards as of Dec. 1, 1974, were \$746,050. This amount was owing at the close of the year.

FOR JANUARY

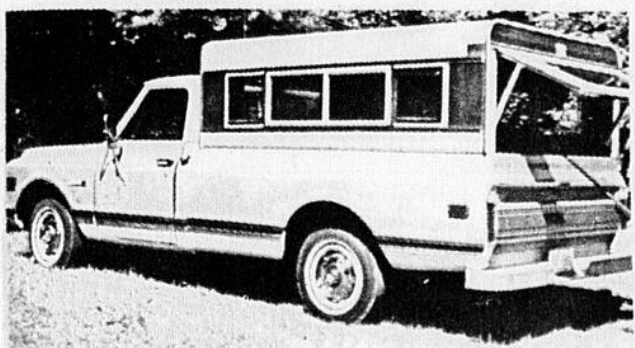
YELLOW TAG

SALE

- BIG SAVINGS
- IMMEDIATE DELIVERY
- GOOD VALUES

VISIT

ALUMINUM or FIBRE GLASS
TRUCK CAPS



AVAILABLE 25" TO 48" HIGH

Priced from **\$325.**

GILBERT ENRG.

101 D'ANJOU BLVD. CHATEAUGUAY

POC meubles
décoration

furniture

PLANTE & CLAIRMONT

22 LAMBTON ORMSTOWN TEL: 829-2326
17 DU MARCHE VALLEYFIELD TEL: 373-4855

691-4130 VENTE & LOCATION SALES & LEASING

Lavoie MERCURY LINCOLN

LAVOIE MERCURY LTEE
155, BOUL. ST-JEAN BAPTISTE (RTE 4)
STE-MARTINE, CHATEAUGUAY, QUEBEC

THE GLEANER
 THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

KEITH HOWDEN
 PRESIDENT AND PUBLISHER

ALAN RANDAL
 EDITOR

SECOND CLASS MAIL
 REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
 PAID AT CHATEAUGUAY,
 NEW YORK, 12920

PUBLISHED BY
 THE HUNTINGDON GLEANER INC.

SUBSCRIPTION RATES
 CANADA AND UNITED STATES
 \$8. YEARLY
 SINGLE COPY 20 CENTS

CNA

ABC

History made

The people of the Riverfield Curling Club who worked so hard for so long to make the club's 150th anniversary celebrations a success may well be proud. They outdid themselves at their anniversary invitational bonspiel and all the friendly fringe happenings that went with it.

One hundred and 50 years of anything anywhere is memorable. In the case of Riverfield marking 150 years of curling it was an epic achievement for the Chateaugay Valley.

It means that the Riverfield Club, fifth oldest in the land, is going stronger than ever. This

week they went right from their official anniversary invitational into the district playdowns for The Brier.

This was Riverfield's on-going way of commemorating the first wintry curling encounter between Scots settlers James Davis and William Miller back in 1825.

Nothing could have been finer and one of the noticeable features of the anniversary banquet was the large number of young people present.

That in itself seems assurance that the friendly, roarin' game will continue to thrive at Riverfield where congratulations are so very much in order.

There'll be more

In the third quarter of 1974 there were on average 116,200 vacancies for full-time jobs in Canada, an increase of 17,500 [18 percent] from the second quarter and 26,800 [30 percent] from the third quarter of 1973.

All five economic regions showed increases from the previous quarter with two regions, Ontario and the Prairies, accounting for 90 percent of the total increase. In the year-to-year comparison, the same two regions represented 95 percent of the Canadian total increase.

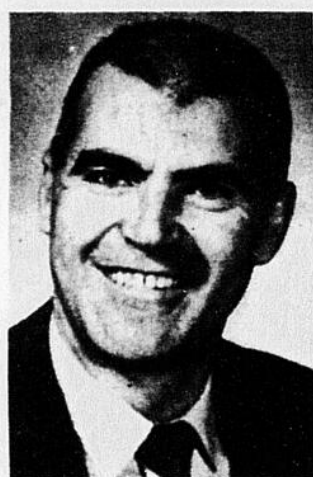
Service-producing industries showed a vacancy increase of 18,700 in the year-to-year comparison with 6,900 of these originating in the public administration sector. In the goods-producing industries, vacancies increased by 8,200 with manufacturing accounting for 4,000 openings.

And now that Ottawa has boosted the weekly unemployment insurance benefit from \$113 to \$123, starting January 1, we can expect a corresponding increase in the jobless - by choice, that is.

Schefferville story

Former Huntingdonian entertains Rotarians

Two prominent former Huntingdonians, both past presidents of Huntingdon Rotary Club, A.M. Mac Brockman of Lake of Two Mountains and L.A. Les Sanderson of Montreal West attended this week's meeting of Huntingdon Rotary Club at the Chateau Monday evening.



A. MAC BROCKMAN north of Montreal.

Mac Brockman as guest speaker, was introduced by Rotarian Roland Greenbank who noted that Mac had been Rotary president in 1967; principal of Huntingdon High School from 1962-1968; married and the father of three children, Diane, Debbie and Greg, all of whom attended school in Huntingdon.

After leaving Huntingdon, Mac spent four years as supervising principal of two schools at Schefferville after which he took a 12-month sabbatical and then taught at Lachute Regional High School for two years.

Old times seemed like old times with Sanderson and Brockman at the dinner table. Long-time Rotarians noticed that the latter has trimmed his waistline over the years and become even more distinguished in appearance with a slight graying at the temples.

Apart from that, it seemed like only a week ago...

"I'm going to tell you tonight a little about the four years we spent in Schefferville," said Mac. "I chose Schefferville as my topic because none of you, to my knowledge, has ever visited the town. You've all heard of it and probably a couple of you will recall that a politician ... what's his name ... Maxie, Maurie ... never could remember it..."

"Duplessis!" roared a disgusted voice. Mac's eyes beamed and he said, "Thank you, Leo, I knew you wouldn't forget even if Jon did." (Schefferville was where the late Premier Maurice Duplessis suffered a fatal stroke).

After determining that Rotarian Leo Cappiello's memory and voice haven't deteriorated over the years, Mac said that Schefferville is in Quebec near the border of Labrador, almost 900 miles

were badly frost-bitten, but he was alive and recovered in hospital. Twelve hours later his friend was found dead."

The speaker also told about four men who arrived at Schefferville in July to go trout fishing. They rented a boat and went fishing on Know Lake. For some reason, the boat capsized and they lost their lives... not by drowning... autopsies revealed that none had water in their lungs. They died from shock and exposure to the cold, in July.

The Rotarians enjoyed Mac's talk and as Rotarian Donald Hartley stated in thanking him, "We're glad to have you back, even for a visit."

Raison d'être "Schefferville is about the size of Huntingdon and with a population of about 3200. The reason there is such a town in the sub-Arctic is because it's actually owned and operated by the Iron Ore Co. of Canada and the largest iron ore deposits are in the immediate vicinity ... in fact, a beautiful ski slope

we helped to build had to be moved to another site because it covered a particularly rich vein."

The weather wasn't as much a topic while Mac was principal there as it is here. "Winter lasts about 10 months," he said. "And it's cold. I had about two blocks to walk from my home to the office but often when the temperature was away below zero and I was facing a 35 m.p.h. wind I could only walk about 20 paces before I'd have to turn and walk backwards."

He said that during the four years he and his family were there at least 10 people died from exposure, frost-bite, etc.

"At my first board meeting, a message was given to one member and he quietly left the room," Mac said. A few minutes later, another man did the same. Two American hunters had become lost and a search party was being organized. Twenty-four hours later, one of the men was found. He was incoherent and his feet



JUNE IN JANUARY? Last week's early January thaw brought temperatures to the Chateaugay Valley that were far warmer than usual for this time of the year. Last Saturday the mercury was at 60 degrees at Herdman and these horses enjoyed the taste of summer as they foraged outdoors.

Mrs. E.J. Boyce buried in Athelstan Cemetery

Mrs. Ella Jane Johnston Boyce of Huntingdon died Dec. 18 in Montreal General Hospital in her 81st year. Funeral services were conducted by the Rev. K. McLaughlin at the Kelly Funeral Home in Huntingdon on Dec. 21 with burial at Athelstan Cemetery.

She was born on July 4, 1894, to William Johnston and Elizabeth Kyle Johnston of the Gore Road and moved to Huntingdon at an early age where she attended the

Huntingdon Academy. Later on graduation from Macdonald College School for Teachers, she was employed in Montreal schools before returning to Huntingdon to teach. In 1930 she was married to George C. Boyce of Athelstan where they farmed until their retirement in 1953 when they moved to Huntingdon.

Russeltown rites for Arnold Wilson

William Walter Arnold Wilson passed away at the Royal Victoria Hospital, Montreal, on December 16, 1974. He had been under medical care for some time, and he had recently undergone surgery.

Arnold was predeceased by three brothers: Robert, James and John. A sister-in-law, Mrs. John Wilson of Montreal survives.

Arnold was born on May 30, 1895, the youngest son of David and Elizabeth Wilson. He was united in marriage to Gladys Chambers in 1919. There were no children. He worked and lived in Sorel from 1916 to 1968, then retired to St. Chrysostome. His hobby of making, repairing, and refinishing furniture, and other articles, kept him busy in his workshop.

The funeral was held on December 19, 1974 from Russelltown Church, with Rev. Joanne Barr taking the bilingual service. Choirs were represented from Georgetown, and Riverfield Presbyterian Churches, and Howick and Wesley Knox United Churches. Abide with Me, and Will Your Anchor Hold, both favourite hymns of the deceased, were sung by the choir.

Pallbearers were: Frederic Bossert, Roch Payant, René Patenaude, Ralph Templeton, Grant Whyte, and Keith Curran. Burial was at the Russelltown Cemetery.

Liquor stolen

Huntingdon Municipal Police reported this week the theft of 40 cases of rye whiskey, valued at \$3,000 from a boxcar on the CNR lines between Bouchette and Lake Sts. in Huntingdon last Friday evening.

The stolen liquor was found near midnight close to the railway line. According to police sources, it would seem that the thieves were awaiting the arrival of a truck to pick up the stolen cases, which were en route from Seagram's distillery in Ville St. Pierre to the U.S. The 40 cases, each containing a dozen 26-ounce bottles, were returned to the V.N.R.

Covey Hill

Mr. and Mrs. D.V. Whiteley St. Catharines spent the Christmas holiday with Mrs. and Mrs. Norris Sample and family.



J.C. SMYTHE

St. Anicet's J. C. Smythe funeral held

Funeral services were held Jan. 14 at St. Anicet Catholic Church for James C. Smythe who died in Barrie Memorial Hospital, Ormstown.

He was in his 96th year. Death occurred Jan. 11. He was the son of Mr. and Mrs. John Smythe. Burial was in St. Anicet Cemetery. Smythe never married. He is survived by six nephews, Affra, Augustus and Levi Smith all of Fort Covington, James McGarvey of Malone, Gerald Cahill and Harold Smythe, both of Florida. He was the last of a family of 10 having been predeceased by five sisters and four brothers.

Pallbearers were Augustus II, Michael, Gregory and Jeffrey Smythe and Thomas and Andrew Derouche, all grand-nephews.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage

Notices, Engagements, Announcements

(DEADLINE 4 P.M. MONDAYS)

Born

GRIFFIN - Hi, I'm Connie. I was born January 6, 1975. My Mummy and Daddy are Tom and Eva Griffin of Calgary, Alta. We wish to report that we are all fine and happy.

Died

from Kelly Funeral Home to St. Anicet Parish Church on Tuesday, January 14 at 11 a.m. Interment St. Anicet Cemetery.

Card of Thanks

My sincere thanks to my relatives, friends and neighbours for all their kindnesses during my bereavement; for visits, cards, flowers, mass offerings, donations, attendance at the funeral, prompt assistance of Father Quenneville and Dr. Cameron and relatives. Kindly accept these as personal.
 Lucille Dumouchel

Engaged

Mr. and Mrs. Maurice Daly of St. Catharines, Ont. announce the engagement of their daughter, Patricia Ann to Mr. Donald Lawrence Sutton, son of Dr. and Mrs. G.L. Sutton of Ormstown. An August wedding is being planned.

In Memoriam

O'HARA - In loving memory of a dear son, Terence P. O'Hara who was taken suddenly away from us January 13 1973. "Two sad and lonely years have passed. Since the sorrow and shock we received that day God gave us strength to meet it. And courage to bear the blow. But what it meant to lose you, dear son No one will ever know. It is lonesome here without you. We miss you more each day. For life is not the same for us since You were called away." Deeply loved and sadly missed but never to be forgotten by his Mom and Dad

We would like to thank all those who gave gifts to our daughter, Alice, on the occasion of her christening and for all the kind wishes.
 Derick and Sara Bailey

Married

BEGBIE-DILLMAN - At Parkwood Hills Presbyterian Church, Ottawa, on December 28, 1974, Linda Dillman, daughter of Mr. and Mrs. R. Hutchingson to Mr. Dale John Begbie of Ottawa, son of Mrs. Thomas Begbie of Ormstown.

Died

O'HARA - In loving memory of our brother, Terence O'Hara, who passed away January 13, 1973. "Wishing today as we wished before God could have spared you many years more. With silent thought and deep regret Loving memories we will never forget." Lovingly and always remembered by Polly and Bunny

I wish to thank all my wonderful friends and neighbours who helped in so many ways after my accident in Valleyfield Dec. 9. Everyone has been so kind to my family and I. To those that kept my children, a special thanks. Many thanks for all the lovely flowers and cards I received. I am grateful to you all. Also a special thanks to Mrs. Mac Arnold and Mrs. Ruth Moore for all their help.
 Florence McNaughton and family

COLLINS - Suddenly at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, on January 7, 1975, Wallace James Collins, age 65, beloved husband of Lucy M. Lockhart dear father of Lois, [Mrs. Howard Welburn] father-in-law of Howard and grandfather of Tonya. Funeral was from McGerrigle Funeral Home on January 9 at 2 p.m. Interment Ormstown Union Cemetery.

O'HARA - In memory of a dear brother who was taken suddenly on January 13, 1973. "We mention your name. And speak of you often. God bless you, Terence. You are not forgotten." Always remembered by Brian, Frances, and Nieces: Bonnie, Nancy and Terry.

We wish to thank relatives, friends and neighbours for their acts of kindness in our recent sad bereavement, also for flowers, Mass cards and sympathy cards. All were very much appreciated.
 John and The Legault Family

LEGAULT - Suddenly at Huntingdon, Quebec on December 19, 1974, Ella Legault, age 73 years. Funeral service was held in St. Joseph Church, Huntingdon on December 21, 1974. Interment St. Anicet Cemetery.

O'HARA - In loving memory of my dear brother, Terence O'Hara, who died tragically on January 13, 1973. "Your end was very sudden. You made me weep and cry. But the saddest part of all, dear brother We didn't say Goodbye. Each time I see your picture You seem to smile and say Don't cry I'm only sleeping. We'll meet again someday. There is no expression I can use to say How much I miss you dear brother. But in my heart you'll always be here." Deeply loved and sadly missed but never to be forgotten by your sister Sandra

I wish to extend my sincere thanks to Dr. Thompson, Dr. Jacobs, Dr. McCrimmon and nursing staff of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received while a patient there; also I want to thank my neighbours friends and relatives for cards, gifts, flowers and visits. Also a special thank you for the kitchen staff for their kindness. All was very much appreciated.
 Mrs. Rita McGerrigle

PAINE - At her residence on January 5, 1975, Robena M. Carr, in her 86th year, beloved wife of the late A.J.C. Paine, mother of Kathleen [Mrs. E.G. Elliott] and Fred. Also survived by three grandchildren. Private funeral was held from D.A. Collins Funeral Home, 5410 Sherbrooke Street, West, Montreal on Tuesday, January 7, 1975. Interment Huntingdon, Quebec.

SMYTHE - At the Barrie Memorial Hospital Ormstown, on January 11, 1975, James C. Smythe, age 95 years, son of the late Mr. and Mrs. John Smythe. Funeral service was

We would like to express our heart-felt thanks to all who attended our golden wedding anniversary party and also to those who helped in so many ways to make it a very pleasant and happy day for us. For all the lovely gifts, cards, flowers telegrams and good wishes we received we would like to say thank you very very much.
 Annie and Roy Simpson

Huntingdon Locals

Mrs. Ellen Crawford of Whitehorse, Yukon accompanied by her daughter Mrs. Lorraine Collier and four children of Toronto were guests for four days during the holidays at the home of Mr. and Mrs. Albert Godin.

Holiday guests of their parents, Mr. and Mrs. Earl Caldwell were Mrs. Peter Giannotti and Mr. Richard Caldwell of Toronto and Mr. and Mrs. Toby O'Brien of Switzerland.

The lady curlers resumed their Thursday Bridge parties on January 9. Hostesses were Mrs. Dorothy Stewart and Mrs. Margaret McCoy. Mrs. Ruth McIntyre won first prize while Mrs. Florence Reid was second.

Mr. and Mrs. Forrest Dawson of Toronto, Mr. and Mrs. William Tobin of Montreal and Mr. Norris Herdman of Athelstan were Christmas guests of their parents, Mr. and Mrs. William Dawson.

Year's first baby born at Barrie

The first baby to be born in Ormstown's Barrie Memorial Hospital in 1975 was the son of Mr. and Mrs. Roger Tremblay of St. Antoine-Abbé. He was born at 3:59 a.m. on Jan. 4, and his mother was presented with a souvenir gift by the Ladies' Auxiliary.

Card of Thanks

Thanks to our wonderful friends and relatives for flowers and Masses and for their kindness and sympathy at the time of the death of Susanne Casey Conlin.
 The Family

Booth's Florist

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS FREE DELIVERY



Mrs. David Booth, prop. 100 WELLINGTON ST. Tel. 264-2996 Huntingdon

KELLY FUNERAL HOME REG'D
 GORDON MCINTYRE Proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 Ambulance Service
 PHONES: 264-5447-264-5402
 Huntingdon, Que.

WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY ORMSTOWN and HUNTINGDON

SUNDAY, JAN. 19 AT 8 P.M. St. Malachie's Church, Ormstown Speaker from St. Lawrence Halfway House

SUNDAY, JAN. 26 AT 8 P.M. St. John's Church, Huntingdon Speaker: Dr. André Poulain, St. Luke's Presbyterian Church, Montreal.

MONTPETIT Funeral Home

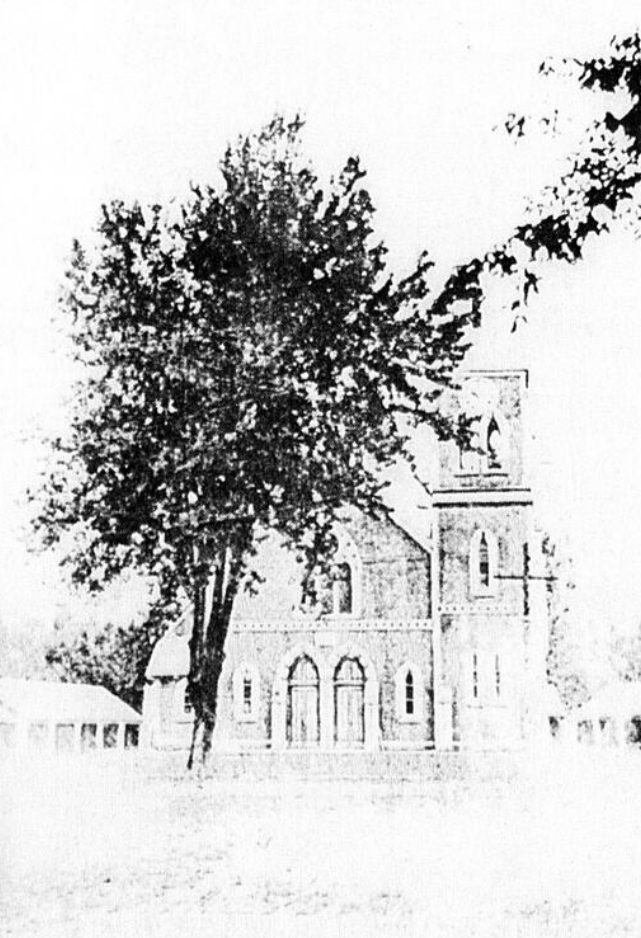
Rodrigue Montpetit, proprietor
 FUNERAL DIRECTOR
 MODERN PARLORS
 AMBULANCE SERVICE
 AIR CONDITIONED
 170 Chateauguay St
 Tel. 264-5021
 HUNTINGDON
 Summer Res. 371-0699

JUST PHONE AND SAY: "CHARGE IT"

Little Denmark Flower Shop
 HEMMINGFORD, QUE.
 FTD Member
 FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
 Phone 247-2718
 (No Toll Chg)



THE TWO POST CARDS from which these pictures were taken were loaned to The Gleaner by Mrs. Esther M. Lang of Howick. They appear to date from around



1915, and show [left] St. James' Anglican Church, and [right] the Presbyterian Church later to become the United Church, both in Ormstown. Notice the horse carriage sheds shown at the left in the latter.



SING-ALONG TIME after tea is enjoyed by Howick Seniors.



GRANDMOTHERS' DUET: Margaret Angell and sister Martha Logan play the piano together by ear.

Howick Seniors

Growing old happily

by Judy Taylor

The Howick Seniors group will be entering its 14th year at the end of this month, and it is remarkable, even in this Valley of up and coming elderly people, for the liveliness and en-

thusiasm of its 50-odd members.

"Other groups for the elderly have been formed to give people something to do," said Mrs. Florence Crawford, Gleaner correspondent and one

of the guiding spirits behind the 1962 formation of the Seniors, "but our members are so busy doing things at home that they come to meetings for a bit of relaxation."

Activities include curling, cards, singing, dancing, and just visiting, every Wednesday afternoon at the Howick Curling Club. On Wednesdays it's the liveliest place and maybe the noisiest in the village.

Members run their own show without outside help.

Groups of ladies take turns providing refreshments, and transportation is arranged within the group. From an annual membership

fee of \$2.50 per person, the club makes a donation to the curling club for the use of its facilities, and other donations to such causes as the Barrie Memorial district bonspiel.

On the Francophone side, Howick also boasts an Age d'Or club, where, Mrs. Crawford says, the meetings are just as well-attended and just as lively.

The Howick Seniors are active during the winter season, and close each year with a full-day program, including a dinner, in April.

"We don't know what we'd do without it," says Mrs. Crawford.

Howick seems like a pretty terrific place in which to grow old.



SCRABBLE EXPERTS Letitia Mair and Ida Gallie battle it out.



STEP-DANCING in traditional style are Margaret Angell and Everett Orr.

Service... from page 1

Rev. Barr's sermon was no corresponding \$25 for the rebuilding! He stressed that without limits, but as the joy of freeing one's own resources to join fully in life, both personally and on a community and national level.

"You cannot have freedom with no strings attached," she said. "With freedom comes responsibilities, and this applies in politics, social issues, and in daily work."

"To be free in Christ, we must shoulder our responsibilities to God and Christ, to the church on earth and to each other." Rev. Prideaux, speaking in French, drew an analogy between the opening of the doors of St. Peter's in Rome which happens in Holy Years such as 1975, and the tearing down of walls and opening of doors which are necessary to promote Christian Unity.

Reconciliation On this theme, he opened with an anecdote about the tearing down of an old Anglican church building in order to rebuild. Asked for a contribution to help in this project, a clergyman of another denomination gladly offered a donation of \$25 for the demolition, but

mingled with a large number of the congregation.

Many people expressed pleasure at the size of the turn-out and the fact that all denominations were represented, as well as the quality of the music and the appropriate nature of the sermons.

The service was videotaped for rebroadcast in various Montreal and area churches during the coming weeks.

TELEVISION REPAIR
HITACHI Sales and Service
Specialty COLOR
J.L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet Tel: 264-2565

TAX SAVINGS TODAY. INCOME TOMORROW.

Mutual Life offers you three ways.

- Registered Retirement Savings Plans:** A great way to save on income tax today while building income for retirement.
- Income Averaging Annuities:** Ideal for tax savings on Capital Gains and 18 other types of taxable income.
- Deferred Profit Sharing Plans:** For unique tax savings on corporate income and retirement income for key employees and shareholders in small and medium-sized businesses.

These free folders give you the facts. Call me. I'll be pleased to send you copies:

ARTHUR RANKIN
264-3429
The Mutual Life of Canada

Inquest... from page 1

He continued: "The Volkswagen was coming on my side of the road and I couldn't avoid it. I didn't try to brake because the road was too icy."

Questioned by lawyers representing the families of the victims about his speed, he said: "It was about 55 to 60 at the moment of impact."

"I know I was on my side of the road."

He said he did try to brake at the last moment but without result. Asked if he had tried pumping the brakes, Hebert said: "The Volkswagen was coming too quickly on my side of the road."

Hebert said his first action after hitting the car was to run to the nearest residence, that of Jean Pierre Hebert, to tell him about the accident and to be asked to be driven to a hospital for treatment.

Tougas told the inquest he was called to the accident scene about 10:40 p.m. on Route 219. He said he found the Volkswagen in a field about 24 feet from the road and that Hebert's Chrysler was in a cross-wise position on the pavement.

Tougas said he identified Hebert as the driver and from the car's documents learned that the car belonged to his mother.

Tougas said that when he arrived at the scene Hebert was already at the nearby house of Jean Pierre Hebert with chin and stomach injuries.

bottles of wine had been drunk and a glass had been saved for him, he said.

Later he went out with Martin O'Connor and bought a dozen bottles of beer of which a few were opened. But he said he noticed, on cleaning up the apartment after the victims had left for Hemmingford, that John Barr had left more than half his beer in his stein.

He went to the street with the victims about 9:30 p.m. and saw them off in the car in which Barr and Katy Mordell sat in the front seats and the others in the back, the girls sitting on the boys' laps.

Questioned Hebert's lawyer, Michel Green, questioned Sosnowicz as to condition of the car and whether he had noticed any rust on one head light. Sosnowicz said he noticed no defect other than a slight dent on one fender.

Grimshaw testified that he was drinking at the Frontier Inn when Jean Paul Hebert arrived alone around 9:54 p.m. the night of the accident, bought a beer at the bar and then sat at a table at the back of the room after which he did some table hopping. This included buying a round of drinks for Grimshaw's table and having one, a mixed drink, himself.

"That was the only one he (Hebert) took in my presence," said Grimshaw.

"He was up and down and moving from table to table."

Grimshaw said Hebert was at his table for about 10 or 15 minutes and they kidded around a bit about scuffling with each other. It was all in good humor, he said.

Brimshaw said Hebert at

one point flashed a \$100 bill; that he was known as a good drink buyer for his friends.

"He acted all right as near as I could tell," said Grimshaw.

He said Hebert left the hotel about 10:30 p.m. and from his conversation Grimshaw figured he was going back to Montreal. He said that from a window in the hotel he saw Hebert get into his car in the parking lot and leave and he thought his driving was "average."

Memory lapse Prosecutor Blanchard asked Grimshaw if he had made a statement after the accident to Officer Tougas in which he said that Hebert "should not have taken his car, he shouldn't have left the hotel because he was there all afternoon."

In reply to Blanchard, Grimshaw said: "That's what I'd been told."

Pressed further, he said he couldn't remember who told him.

Blanchard: "Was he sober, gay, impaired or drunk?"

Grimshaw: "He wasn't drunk, not overly impaired."

Blanchard: "Would you have gotten into a car with him that night?"

Grimshaw: "No, because of road conditions."

Blanchard: "But you were driving your own car that night?"

Grimshaw: "I trust myself."

In reply to questions from Hebert's lawyer Grimshaw said he had not tried to dissuade Hebert from going to Montreal and that road conditions were slippery.

Somerville told Prosecutor Blanchard that he went to the Frontier Inn for about 20 minutes

around 6 p.m. and saw Hebert there. Hebert appeared to be not drunk but impaired at that time.

"He wasn't walking straight," said Somerville. "I wasn't paying any particular attention to Hebert but by his actions he appeared impaired."

Blanchard: "What was he doing?"

Somerville: "The way he was talking; he was going from table to table talking rather foolishly. He left about the time I did."

At the time, said Somerville, the road was a little slippery, but his own car didn't slip during his

trip home or during the time he was following behind Hebert.

Somerville said he followed Hebert out to the parking lot where the latter got into his car and drove away and Somerville followed him for about a third of a mile.

He said they were travelling about 20 miles an hour because they were in a 30 mile zone but that he didn't consider the roads dangerous. Hebert, he said, appeared to weave in his driving at times and drove for a good part in the middle of the road—"well over the white line, at

least." Hebert's lawyer brought from Somerville the admission that there was a short time between Hebert's departure from the parking lot and Somerville's leaving, when the Hebert car would have been obscured by a building as it turned into the road.

Clearance

Rack of Winter
COATS and JACKETS \$25.

WINTER COATS 25% off

SKI JACKETS oversize 15% off

Rack of
BLOUSES, SWEATERS, SKIRTS 249 ea.

A few
WOOLLEN HATS \$2.

Rack of Long & Short
DRESSES 331/3% off

Clearing Balance of Paris Star
SKIRTS, SLACKS, TOPS At 1/2 Price

Paris Star
SWEATERS 20% off

Rack of Assorted
SWEATERS & BLOUSES \$5.

PANTY HOSE Reg. 1.49 119

Flanellette special
PYJAMAS 249

DORM SETS Reg. 5.98 450

ALL PURSES 20% off

Lot of **BRAS Ass't Sizes 150**

LOT OF GIRDLES \$5.

For 2 Weeks Only
ALL OTHER BRAS AND GIRDLES 10% OFF

MERCEDES SHOPPE
CHATEAUGUAY ST.
HUNTINGDON

CO-OP FARM FERTILIZER
IN BULK OR BAGS

SEED CORN - CEREAL - TIMOTHY PESTICIDES FOR ALL CROPS

PLASTIC & BAKED CLAY DRAINS

GILLES VALLEE INC.
Ste. Barbe Tel. 373-4625

Here's a bright idea!

Test drive Olympique '75 from Ski-Doo®

Olympique from Ski-Doo has been built so well for so long, snowmobilers have come to think of it as "The reliable machine".

But that's not all Olympique is!

With its front-mounted twin cylinder engine, season-stretching "Tornado" Cooling system and T.N.T.-type slide suspension (on the 340), Olympique '75 delivers the same kind of fast, easy handling, smooth riding performance you've come to expect from machines without its reputation for reliability.

And to prove it, all you have to do is ride it!

and get a flashlight...free!

Test drive Olympique '75, between now and January 31*, and get a Lumijet flashlight free! No purchase required. You must be 18 years of age or older and possess a valid driver's licence.

*At participating Ski-Doo dealers, now to Jan. 31, or while supplies last.

FRANKLIN CENTRE
KEN McNIECE
TEL. 827-2272

ski-doo As long as there's winter.

Minor hockey statistics

Statistics as of January 11, 1975

MOSQUITO				PEE WEE				BANTAM				MIDGET							
W	L	T	P	W	L	T	P	W	L	T	P	W	L	T	P				
Team 5	8	1	2	18	Team 6	10	2	0	20	Team 5	9	2	1	19	Team 4	8	3	1	17
Team 4	6	4	1	13	Team 4	6	4	2	14	Team 2	6	4	2	14	Team 3	4	3	4	12
Team 1	4	5	2	10	Team 3	4	5	3	11	Team 4	6	5	1	13	Team 2	3	4	4	10
Team 2	2	5	4	8	Team 1	4	6	2	10	Team 1	4	6	1	9	Team 1	2	7	3	7
Team 3	3	8	1	7	Team 2	2	6	4	8	Team 3	1	9	1	3					

G	A	P	G	A	P	G	A	P	G	A	P				
N. Pivin	9	7	16	K. MacLeod	23	6	29	K. Smythe	18	28	46	W. McIntyre	10	10	20
M. L'Heureux	9	4	13	C. Quinn	21	2	23	L. Beaulieu	26	11	37	B. Pringle	9	10	19
A. Caza	5	4	9	M. Droulers	12	3	15	C. Pilon	19	11	30	A. Thibeault	7	10	17
J.M. Legault	6	2	8	D. Sedgwick	9	3	12	R. Robidoux	10	14	24	J. Brunet	6	7	13
R. Stonehouse	4	4	8	M. Hatch	10	1	11	F. Mesei	7	12	19	J. Claessens	7	5	12
M. Cadoret	4	3	7	D. Sedgwick	5	6	11	T. McMahon	10	5	15	R. Renaud	9	2	11
G. Gauthier	3	4	7	K. Smythe	4	7	11	J. Rougerie	10	5	15	T. Soar	8	3	11
G. Bott	3	3	6	D. Walsh	8	2	10	D. McWhinnie	8	7	15	D. Mesei	7	4	11
A. Tremblay	3	3	6	S. Cameron	5	4	9	J. Darragh	9	6	15	W. Mueller	7	4	11
E. O'Conner	2	4	6	J.G. Leblanc	4	4	8	J. Coulombe	7	8	15	Bruce McNaught	3	8	11
				D. Theoret	4	4	8								

County League

Quadrants, Marchands mark up double win

BY RON WELBURN

County League hockey games drew good crowds to the Regional Arena last Tuesday, Friday and Sunday as the league-leading Huntingdon Marchands and the second-place Ormstown Quadrants each scored double wins.

In last Tuesday's opener Quadrants downed Ste. Barbe 6-4 in fast play and in the after piece the Marchands had their hands full with the tail-end Sunoco Blues but managed to win 4-3.

Sunoco's lone marker. Sunoco may be occupying the league cellar but the Blues' players are making a fight of every game and gaining more and more crowd support for their efforts.

Friday night's second game saw Ormstown Raiders squeeze by the Olympics 4-3 as Rene Briere scored twice and other goals came from Robert Cote and Alan Peterson for the winners. Ron Tremblay scored twice for Olympics and Gerry McGerrigle added a single.

Quadrants again downed while Rejean Briere beat Ste. Barbe 6-4, the difference being two goals by Ouellette three times in a Quadrant game that featured good end-to-end rushes by both clubs.

STANDINGS

TEAM	Pts.
Marchands	25
Quadrants	19
Raiders	15
Ste Barbe	12
Olympics	12
Sunoco	5

SCORING

G	A	Pts	
G. Leduc	26	10	36
M. Leduc	7	14	21
M. Murphy	2	17	19
J.P. Mainville	8	7	15
P. Dubreuil	4	9	13
R. Ricard	7	5	12
N. Tremblay	6	6	12
M. Vigneault	6	6	12
W. McDowell	4	8	12
D. Goneau	2	12	12

The Blues and Marchands tangled again Friday night when two goals by Jean-Luc Tremblay were one too many for the Sunoco team. Pierre Ricard scored Sunday's double bill.

Change of pace
The Raiders who started the season slowly are now making up for it with some excellent hockey.

In the first game of Sunday's double bill

Girls hockey

Three straight wins for girls of Team A

Team A won their third game in a row over Team B in the Huntingdon Girls Minor Hockey League last week by a score of 4-1.

Joanne McGerrigle stayed on top of the scoring race when she picked up an assist on the only goal for Team B, scored by Sarah McCoy.

Carol Middlemiss, having another great game, popped in three of the four goals for Team A and moved into second place in the scoring, one point behind the leader. Louise Brisebois got the other goal for Team A.

The win puts Team A just four points behind Team B.

Elaine Donnelly played a strong game in the nets for Team A, stopping many shots and covering up on many scrambles in front of the net especially when her team was short-handed.

STANDINGS

Team	P
Team B	12
Team A	8

SCORING

G	A	P	
J. McGerrigle	11	3	14
C. Middlemiss	9	4	13
L. Brisebois	9	3	12
J. Coulombe	6	4	10
R. Greenbank	0	6	6
T. Ykema	1	4	5


Howick

Mrs. James Crawford Mr. and Mrs. Melville Brown left the day after Christmas for Calgary where they spent almost two weeks with Harold and Sandra Brown and their children, David Shawn and Tara.

The Rev. Alex Macdonald had successful heart surgery on Friday of last week. His many friends are thinking of him and praying for a speedy return to good health.

Minor hockey

by Brian MacLeod



Three games were played among the Mosquito teams of the Huntingdon Minor Hockey Association last week.

Team 2 built up a three-goal lead in the first period and added another marker in the final period to defeat Team 4 by a 4-0 count. Clement Taillefer had two goals while Daniel Forget and Luc Lefebvre had one each. Goalie Lambert Caza recorded the shut-out. In the second game Team 5 defeated Team 1 to the tune of 3-1. Normand Pivin netted two goals in this contest to stay on top in the scoring race. Gilles Gauthier scored the other goal for Team 5. The only marksman for Team 1 was Gary Bott.

Team 2 and 3 battled to a 2-2 tie in their contest. Jean Marc Legault notched both goals for Team 3 while Luc Lefebvre did the same for Team 2.

Huntingdon Mosquito All Stars played host to a team from St. Martine and were barely able to edge their visitors by a 1-0 score. Normand Pivin scored the only goal.

The six Pee Wee teams played one game each this past week.

The first game saw Team 6 score a goal in the third period to edge Team 2 by a 3-2 count. Kent MacLeod had two goals for the winners with a single going to Daniel Quinn. Fernand Brunet and Gilbert Besner had one goal each in a losing cause.

Team 5 won their game also by the count of 3-2 over Team 1. The goals for Team 5 were evenly divided among David Sedgwick, Benoit Pelchat and Maurice Droulers. The two goals for Team 1 were scored by Sylvain Nadeau and Donald Sedgwick.

Scores four
A rather one-sided score was the result of a game between Team 3 and 4 which ended in a 6-2 count. Charles Quinn was the big scorer in this game as he notched four goals. Mark Elvidge and Mario Hatch had a goal each for the winners. Kirk Smythe and Jean Louis O'Conner scored a goal each for the losers.

The Pee Wee All Stars played a close game against St. Martine and tied the visitors 2-2. Mario Hatch and Kirk Smythe had a goal each for the Huntingdon boys.

The first game in the Bantam division saw Teams 2 and 5 battle to a 4-4 tie. Team 2 got their goals from Claude Pilon with two along with one goal each by Roger Robidoux and Kevin Smythe. Luc Beaulieu had two goals for Team 5. Michael Thurston and Sylvain Besner had a goal each.

Team 4 scored a convincing 4-1 win over Team 1. The goals for the winners came off the sticks of Danny Leahy, Kevin O'Conner, Kevin Donnelly and Gabriel Pivin. The only goal for the losers was scored by Jacques Rougerie.

Team 5 were easy winners over team 3 by 6-2. Michael Thurston scored two goals while singles were notched by Doug McWhinnie, Steven Niles, Luc Beaulieu and Frank Mesei. John Darragh had both goals for Team 3.

The Bantam All Stars played a game with the Valleyfield AA team. The final score was 9-0 for the visitors. The Valleyfield boys were too skillful for the locals and controlled the game at all times.

A close midget game between Teams 1 and 2 ended in a 3-3 draw. Donald Mesei had two goals for Team 2 while Jean Claessens picked up a single. Gatean Crete also scored two goals for his Team 1 and Ricky Renaud scored the other one. Team 4 increased their lead in first place as they edged Team 3 by 3-2. Alain Thibeault, Rodney Robidoux and Bob Pringle scored a goal each for the winners. Dale Sedgwick and Wilfred Mueller notched a goal each for team 3.

The Midget All Stars played a double A game from Valleyfield and came out on the short end of a 5-1 score. Alain Thibeault was the only Huntingdon player who was able to put a puck past the Valleyfield goalie.

Thirty-two curlers from Montreal and their four hosts had a great day at the Howick Curling Club last Saturday at their annual curling party. Hosts were Fred Letto, Art Scott, Ken Harman and Paul Perrault.

Ninety-five per cent of the visitors from the companies for whom the curling hosts work were novice curlers which, while it may have meant some sore muscles, did nothing to detract from the fun they had.

Lunch was served at noon.



RIVERFIELD REGISTRATION: Skip Randolph Shedd of the St. Andrew's Curling Club, St. John, N.B., signs his rink in for the Anniversary Bontspiel under the watchful eyes of Wayne McKell (centre), Anniversary Committee member; and Riverfield Club President Keith Robb.

Anniversary... from page 1

roduced by Jack Jasmin and thanked by Mrs. Grace Robb.

The anniversary committee, which started work some two years ago, was composed of Keith Robb, Jack Jasmin, Harry Angell, Donald Templeton, Auburn Reddick, Wayne McKell, and Floyd Gruer (deceased).

The hospitality committee was composed of Lucille Safford, Gaetan Jasmin, Beulah Nussey, and Sybil Gruer. Ways and Means committee: Claude Noble, Gary Allen, Joe Andert, Keith McCartney.

The officers of the Riverfield Curling Club for 1974-1975 are: President, Keith Robb; Vice-pres., Kyrke Nussey; Secretary, Ian Rennie; Treasurer, Bill Husband; Directors: Harry Angell, Gerald Brown, Wib Gruer, Alan Stewart (deceased), and Donald Templeton.

Clubs participating in the Invitational Bontspiel were: Saint Andrews Curling Club, Saint John, N.B.; Montreal Thistle Curling Club, Montreal; Brownsburg Curling Club, Brownsburg, Que.; Fredericton Curling Club, Fredericton, N.B.; Royal Montreal Curling Club, Montreal; Montreal Caledonia Curling Club, Westmount, Que.; Outremont Curling Club, Outremont, Que.; Canadian

Bowling

FARMERS' BOWLING				VALDO LADIES					
W	T	L	P	W	T	L	P		
Sunoco	30	0	0	1880	Friendship	7	36	15	96
H'don Truckers	25	9	1	2369	Happy Wanderers	27	24	78	
Rockburn	26	8	1	2169	Clinkers	27	24	78	
Franklin	22	10	0	2664	King Pins	28	23	72	
Town & Country	24	7	1	2463	Lucky Strikes	26	25	70	
Chick Steam	23	7	0	2560	Noise Makers	23	28	60	
Elgin	22	7	1	2559	Ti-Cats	19	32	50	
Godmanchester	19	5	0	2948	Country Girls	17	34	40	
High Singles: Andre Cleyn	187	Georges Lepage	180	Roger Bouthillier	178	High Single - 196 - Therese Monpetit	181	Lily Robidoux	181
High Triples: Paul Massé - 470, Maurice Daoust - 467, Georges Lepage - 461.				High Triple - 408 - Therese Monpetit	406 - Marjorie Donnelly				

KITTY & MICKEY HOWE
Extend a Welcome TO CANADIAN VISITORS at HOWE'S LIQUOR STORE
Fort Covington, N.Y. All Popular Brands of Liquors and Wines Open Daily 9 a.m. to 9 p.m. Mon to Sat.

DINERS STEAK HOUSE
LICENSE COMPLETE FULLY LICENSED
NORMAND BESSETTE PROPRIETOR
TEL. 264-3815 45 CHATEAUGUAY HUNTINGDON P.Q.

Grant City OPEN SUNDAYS 12 TO 6 P.M.

JANUARY IS FAMILY MONTH

ALL YOU CAN EAT AND DRINK

YOUR CHOICE GOLDEN FRIED CHICKEN • CRISP FRIED CLAMS • FRIED FISH FILLETS \$1.77 INCLUDING PUDDING and BEVERAGE

Grant City OPEN Monday to Saturday 9:30 A.M. TO 9:30 P.M.
Route 11 West, Malone

GERALD MARLEAU ELECTRICAL CONTRACTOR
Residential - Commercial - Industrial
FREE ESTIMATES
Tel. 373-0238
ST. STANISLAS DE KOSTKA
(No Long Distance Charge)

super-loto P.O. Box 908, Place d'Armes, Montreal, Que. H2Y 3J4 Tel. 873-5350-53

DRAWING: DECEMBER 31st, 1974 886,982 TICKETS SOLD 3,548 WINNERS \$1,349,200.00 IN PRIZES

THE FIRST COMPLETE NUMBER	WINS	THE SECOND COMPLETE NUMBER	WINS	THE THIRD COMPLETE NUMBER	WINS	THE FOURTH COMPLETE NUMBER	WINS
300328	\$200,000.	734942	\$100,000.	787233	\$50,000.	307701	\$25,000.
8 tickets ending by 00328	\$10,000.	8 tickets ending by 34942	\$10,000.	8 tickets ending by 87233	\$10,000.	8 tickets ending by 07701	\$10,000.
80 tickets ending by 0328	\$2,000.	79 tickets ending by 4942	\$300.	80 tickets ending by 7233	\$300.	80 tickets ending by 7701	\$300.
798 tickets ending by 328	\$500.	799 tickets ending by 942	\$100.	798 tickets ending by 233	\$100.	798 tickets ending by 701	\$100.

inter-loto P.O. Box 908, Place d'Armes, Montreal, Que. H2Y 3J4 Tel. 873-5350-53

DRAWING: DECEMBER 31st, 1974 1,382,335 TICKETS SOLD 4,146 WINNERS \$1,085,700.00 IN PRIZES

THE FIRST COMPLETE NUMBER	WINS	THE SECOND COMPLETE NUMBER	WINS	THE THIRD COMPLETE NUMBER	WINS
7982983	\$125,000.	8017716	\$50,000.	8380650	\$25,000.
13 tickets ending by 82983	\$5,000.	13 tickets ending by 17716	\$1,000.	13 tickets ending by 80650	\$1,000.
123 tickets ending by 2983	\$1,000.	123 tickets ending by 7716	\$200.	123 tickets ending by 0650	\$200.
1245 tickets ending by 983	\$300.	1245 tickets ending by 716	\$100.	1245 tickets ending by 650	\$100.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.
FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN LUMBER AND BUILDING MATERIALS CROWN DIAMOND PAINTS WALL TILES FLOOR TILES SPRUCE-PINE-NAILS
24 LAKE ST. HUNTINGDON TEL: 264-5151

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

IAN WATSON M.P.
CHATEAUGUAY Office 48 de Salaberry Chateauguay, Que. 692-9831
2nd and 4th Wednesday 9:00 - 11:00 p.m.
Citizens with problems or suggestions of Federal concern are invited to meet their member of Parliament.

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell Attends: Tuesday, Friday and Saturday and other days by appointment
Office Open: Monday to Sat. inclusive
Assignee of the records of the late Donald M. Rowat
Tel: 264-5382
Huntingdon
Tel: 866-4393
Montreal (Collect)

PIERRE L. CARON
Notary
Municipal Building
Huntingdon
Tel: 247-2847
Montreal (Collect)
Tel: 866-4393
Saturdays in Huntingdon

J.S. GAW, B.V.Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.,
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DRS. BELISLE and CLOUTIER V.S.
Veterinary Surgeons
Tel: 829-2852
Ormstown, Que.

PILON & MENARD
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
62 Chateauguay St.,
Tel: Office and Home 264-5234, Huntingdon
Assignees of the records of Mre. Lucien Bailleurgon N.P. and Roger Fortier,
Office Hours: Daily 9 a.m. to 5 p.m. Evenings by appointment

DR. GILLES PAYETTE O.D.
Optometrist
Tel 264-3705
5 Dalhousie
Office hours, every Wednesday, 2 p.m. to 9 p.m. O'Connor Bldg. Huntingdon.

HOWARD DEUTCHER
Denturologist
477 Champlain
Hemmingford
Making Fitting Repair of Dentures
For Appointment: Tel: 247-2170 Even - ings & Weekends Only

GEORGE ZELDENRUST
Dispensing OPTICIAN
28 Henderson
Huntingdon
Tel: 264-3020

FOOT CLINIC
- Louis Comeau, Podiatrist
White Rd., Hemmingford
By Appointment
Tues & Wed only.
9 a.m. to 8 p.m.
Tel: 247-2565
Treatment of Corns, Callouses, Toe Nails
Plantar Warts, Children
Foot Disorders, etc.

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
Eyes Examined Contact Lenses
23 King St. Huntingdon
Tel. 264-5478

Mutual Life of Canada



THE ROCK THAT WON IT for Brownsburg skip Mert MacDonald [right] is pointed out by Valleyfield Skip Fred Soucy, whose team ended up in second place in the "C" section at Riverfield. Soucy was a little light on his last rock and just missed tying it up in a dramatic final. Photo: Gordon Pritchard



HARD-WON VICTORY in the "C" division at Riverfield was claimed by Brownsburg, skipped by Mert MacDonald, with Willard Orr, Don Hadley, and Terry Hamilton, over Valleyfield's Fred Soucy [skip], Walt Amos, Fred Hill, and Bill Weed. Photo: Gordon Pritchard

Curling steps up

The curling season is in full swing, and following last week's Anniversary Invitational Bonspiel at Riverfield, several other events of note have begun or are scheduled for the next couple of weeks. Again at Riverfield, this week is seeing the district playdowns for The Briar, with eight teams involved in the double-knock-out play. The Huntingdon Curling Club will host its invitational Mixed Bonspiel on Jan. 17 and 18, and the Riverfield club will be holding a similar event Jan. 20 to 25 as a part of the 150th Anniversary celebrations.

Havelock

Mrs. John Laurin

Ladies win

Two teams from the Ormstown Ladies curling club competed in the Tweedsmuir competition in Huntingdon last week and came home the winners.

Best wishes to Mrs. Hebert Poissant who celebrated her birthday January 13.

Mr. Mervin Carson and Mr. Oswald Mannagh enjoyed Monday attending the car show in Montreal.



BIG WINNERS in the Riverfield 150th Anniversary Bonspiel were the Montreal Caledonia rink skipped by Bruce Oxley [back, left]. Other members of his team were Stan Hodge, Graig Wood, and John Dunan. In the front row are runners-up Montreal Thistle with skip Harold Walsh at right of team members G. Wood, G. Mines, and F. P. Pritchard. Photo: Gordon Pritchard



HISTORIC CLOCK: Wallace Craig of Riverfield presents clock won in a junior bonspiel by his father J. J. Craig in 1885 to the Riverfield Club in the person of President Keith Robb.

DR. SAMUEL PERT O.D.
OPTOMETRIST

Eye Examination
Every Thursday 9:30 a.m. to 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 Dufferin St.
Centre Valleyfield Shopping Centre



"B" DIVISION FINALISTS: the Beauchateau rink skipped by Cliff Butler [front right] and including Serge Potvin, Bob Boyer, and Peter Birch took the Riverfield Trophy on the morning of Saturday, Jan. 11 by defeating the Ormstown rink [back row] of Bernie Brunet, Skip Doc Mills, Allan Hooker, and B. L. McGerrigle. Photo: Gordon Pritchard

Veterans gather

Riverfield's 150th anniversary bonspiel last week was a great gathering place for many of the Valley's old-time curlers. Besides members of the prize-winning Beauchateau and runner-up Valleyfield and Ormstown rinks mentioned elsewhere, the following teams represented other area curling clubs:

Huntingdon: J.D. "Doc" Sweet, Cameron Stewart, Henry Bonenberg, and Tommy Brooks (skip);
Howick: Archie Roy, Irwin Gebbie, Cecil Younie, Douglas Ness (skip);
Lacolle: Don Robinson, Earl Clark, Don McTaggart, and Frank Derick (skip);
Riverfield: Bill Husband, Osborne Orr, Ken Allen and Lloyd Allen (skip).

CLEARANCE SALE

5-10-15
RATTE
Ormstown

OPEN WEDNESDAY AFTERNOONS

DISCOUNTS OF 25% TO 50%

ON LOTS OF
**SKI JACKETS - SKIRTS - TOPS
CURTAIN - DRAPERY - DRESS ETC MATERIAL
SLACKS - SWEATERS - MEN'S SOCKS
AND MANY OTHER ITEMS IN THE STORE
COME SEE AND SAVE**

FOR EXAMPLE

BRAS REG. 3.99 SLIGHT IMPERFECTIONS 1.29	CURTAIN MATERIAL NET ACRYLIC 45" WIDE, 5 COLORS REG. 2.49 1.66 YD.	LADIES SWEATERS REG. 4.95 TO 6.95 \$2.
---	--	--

VISIT OUR NEW SECOND FLOOR

WALL PAPER

LARGE SELECTION
ONE DAY DELIVERY



CURLING REMINISCENCES: Ormstown's Doc Mills [right] chats with Glen Whyte of Howick [centre] and Bernie Brunet.

Anniversary...

[continued from page 6] atmosphere provided a real contrast to the way things were in 1825 when the sturdy Scots settlers in the English River area started playing their traditional winter game in a new and harsher land.

In the commemorative booklet written for the anniversary celebrations, Wayne McKell describes the first recorded game in 1825, when James Davis challenged neighbor William Millar to a game, probably on the river at Riverfield.

The obstacle of having no stones or irons was overcome "by fashioning crude wooden blocks, probably by selecting a suitable tree,

cutting the blocks off the log, and inserting wooden handles." As more settlers came to the area and curling increased in popularity, procedures were set up and equipment gradually improved.

McKell says: "New Year's Day would have been the natural date for many of the games, providing suitable ice was found. There would be upwards of 10 men per side, having large wooden blocks, not uniform in size - the survivors weigh between 23 and 28 pounds... The games lasted until one team had scored 31 points... Such a game could last 50 ends or more.

SAVE BIG BUY AT JEAN & SON, FURNITURE WAREHOUSE

For appointment 373-8131
BUILDING No. 1 (Former military camp) at the end of Du Marché Street.
30 Victor-Léger, Valleyfield

MAURICE LAPOINTE
AGENCE DE VOYAGES
TRAVEL AGENCY

45 ST LAURENT VALLEYFIELD, QUE

Moto-Ski Cadet: the economical one.

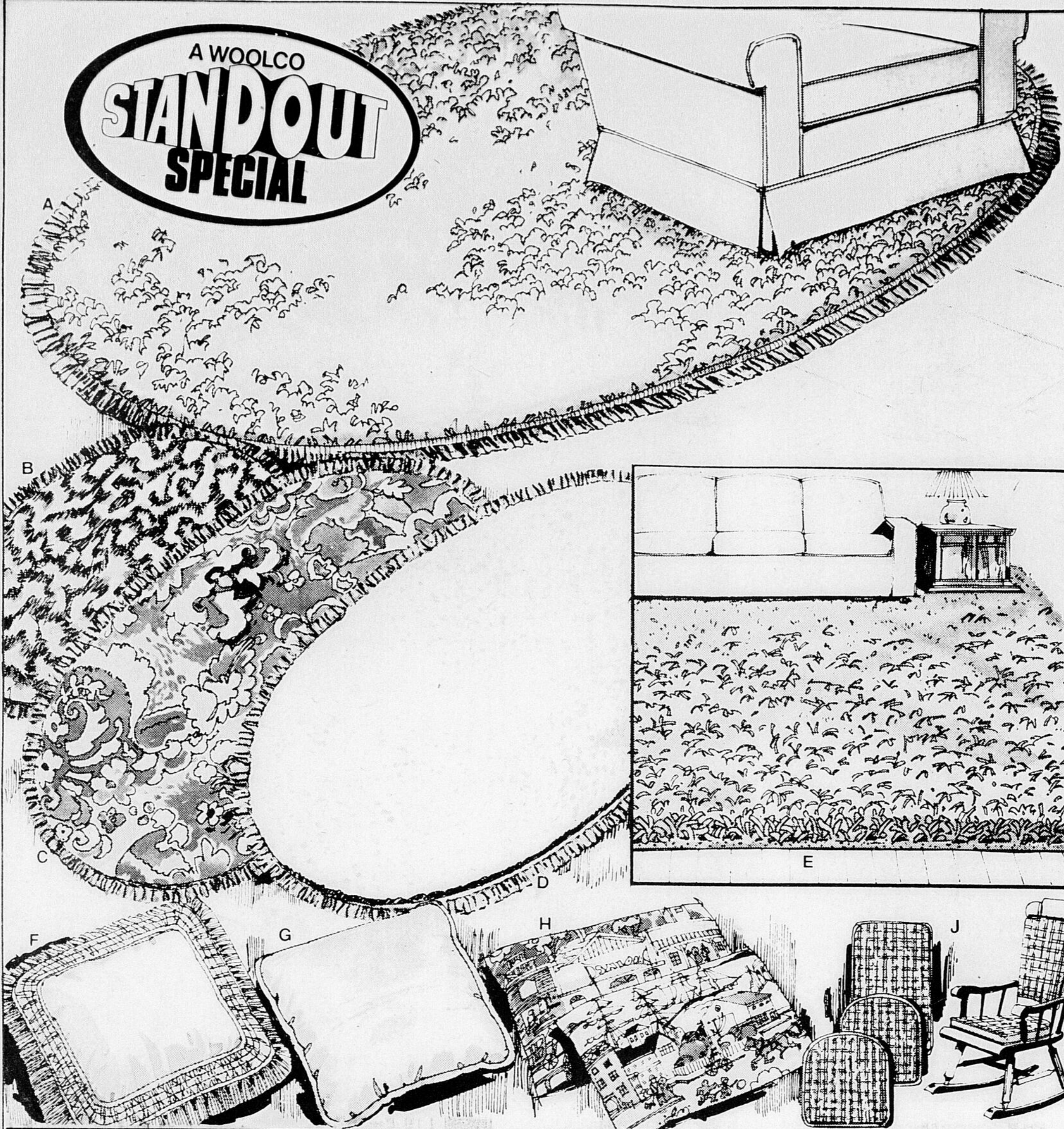
Cadet "It's light and easy to handle, with rugged bodies and a 19-inch track. It's called an economy model because it doesn't cost a lot, but it comes with features you'd only expect to find on an expensive machine. If you're looking for a beginner's machine or a second family machine, look at Cadet. It may be the best bargain there is."

DANDURAND AUTOMOBILE INC.
35 BRIDGE 829-2362 ORMSTOWN

PO JEANS

Levi's Wrangler GWG
LEE We have corduroy JEANS AND SLACKS Also FADED JEANS
LEEBURER LOIS LE CULOTTIER H.I.S. U.F.O.

A WOOLCO
**STANDOUT
SPECIAL**



Nice Oval Shaped Rugs At Low Prices

A. Brighten up your floors with these elegant but wear-resistant rugs, made of nylon and acrylic. They are offered in a vast assortment of models. Prints, shaggies and axminsters. They are cut in an excellent quality of carpets with matching fringe, with jute or other similar material backing. They come in different colors and textures, for all tastes.

43⁹⁹

Scatter Oval Shaped Rugs

B. They are cut from first quality carpeting with a very nice fringe. Make your choice of models and colors.

3⁹⁹

Nice Nylon Rugs

C. Good assortment of oval shapes. They are cut from excellent quality carpeting and are offered in all new decorative colors.

11⁹⁹

Attractive High Quality Rugs

D. They are cut from high quality nylon carpeting with a nice matching fringe. Choice of colors and models.

18⁹⁹

"Super Shag" Rugs

E. Made of nylon or acrylic, the under covering is jute or other similar material. They come in different colors for all tastes.

89⁹⁹

Luxurious Velveteen Cushion

F. Deep fringed 16" sq. cushion with Kapok fill. Zippered. In assorted jewel-tone colours.

5⁹⁶ each

14" Sq. Silky-Look Cushion

G. Liven up your decor with Kapok-fill cushions. Corded edges. Colours of Orange, Gold, Moss.

3³⁶ each

Decorative Print Floor Cushions

H. 19" x 23" cushions of 100% Cotton with Kapok fill. Knife edge. -Frontier Town' or 'Harbour' prints.

7⁴⁶ each

Durable Chair Pad & Rocker Set

J. In 'Canadiana Tweed'. Slab-foam fill; tie tapes; reverses to Velour. Zippered. Variety of Chair pad & Rocker set.

6⁷⁶ 2 Piece Set 15⁴⁶

I-Beam Drapery Hardware

M. Includes Nylon glides, end-stops, brackets, screws & instructions. White or Cadmium. Complete:

6' complete 2.27 7' complete 2.47 8' complete 2.97
9' complete 3.37 10' complete 3.67

Combination Rod

N. For tailored sheers & pinch-pleated drapes OR sheers. Adjustable. Complete...

48" - 84" 7⁷⁶ 66" - 120" 11²⁶

Printed Kitchen Curtain Set

P. Tailored tier [68" x 36"] & valance [60" x 11"] set in easy-care, hand washable Fibreglas [Glass]. In Gold, Green, Red & Blue colours.

set 6⁹⁷

Double Traverse Rod

[Not illus.] For pinch-pleated sheers & over-drapes. Includes slip-on brackets; Nylon pulley wheels & glides. White colour. Tassel cord on 48"-84" size; tension pulley on 84"-156" size.

48"-84" complete 11⁴⁶ 84"-156" complete 17⁴⁶

Quality Double Curtain Rod

[Not illus.] 2 adjustable rods per package. Complete with brackets & screws. White. Pkg...

28" - 48" 1³⁶ 48" - 84" 2⁵⁶ 66" - 120" 4⁷⁶

Elegant Drape & Bedspread Ensemble

Q. In Viscose-Arnel [Triacetate] fabric. Quilted throw-style spread with 100% Polypropylene back; 100% Polyester fill. Soft shades of Gold, Rose, Blue and Grey in floral scroll design. An excellent value at this low price!

Drapes		Bedspreads	
48" x 95" pr.	2 ⁴⁶	Twin each	3 ³⁶
96" x 95" pr.	4 ⁸⁹⁶	Double each	3 ⁸⁴⁶
144" x 95" pr.	7 ²⁴⁶	Queen each	4 ⁴⁹⁶

Bedspread & Shorty Drape Ensemble

R. Printed, easy-care 100% Cotton. No-iron; washable. Throw-style spread with 100% Polyester fill & 100% Polypropylene backing. Pinch-pleated drapes complete with hooks. Available in Melon, Blue & Multi colours. Enjoy this inexpensive look of luxury.

Spread		Drapes	
Twin each	2 ³⁹⁶	48" x 63" pr.	1 ¹⁴⁶
Double each	2 ⁶⁹⁶	72" x 63" pr.	1 ⁸⁴⁶
Queen each	3 ⁴⁹⁶	96" x 63" pr.	2 ²⁴⁶

Woolco

home fair

A WOOLCO
**STANDOUT
SPECIAL**

Woolco
DEPARTMENT STORES

CENTRE VALLEYFIELD
30 DUFFERIN ROAD
BUSINESS HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE
SATISFACTION
GUARANTEED
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

Brilliant Buy On Bright Ideas For Your Home

Elegant Table Lamps

A-C Dramatic highlights for any room. Wide assortment of lamps offered during manufacturer's clearance special. Ceramic, White, Clear, Brass bases, some Marble bottoms. Variety of shades from Burlap to White pinched to Vinyl. Average height is 29" - 32".

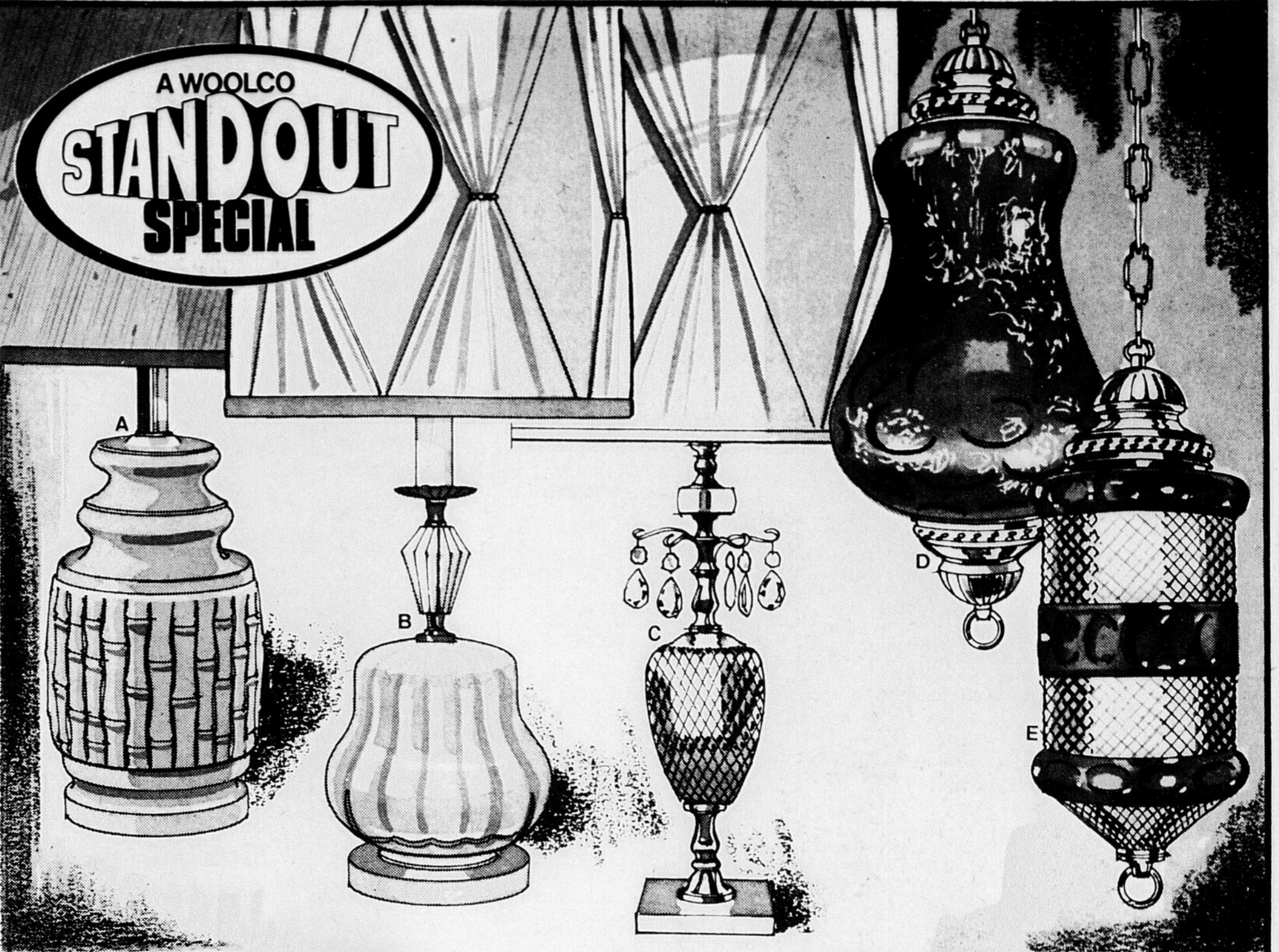
Swag Lamps ... Go Where Needed

D-E. Look at your ceiling in a new light. Glass swags with Brass tops and chain. No wiring required; easy-to-hang. 3 styles available: cylinder type in 3 colours, round Gold-colour Glass, pear-shaped Green Glass.

YOUR CHOICE

\$ 25. Pair

\$15. Each



Shimmering Drama Creates The Mood

Three decorator styled lamps with fine glazed Ceramic bases in Brown, Green, Brown-Green. White pleated shades. [Bulbs not included]. [not illus.]

1998 each **\$36.** Pair



Quality Creates A Better Image

A. Handsome Wood-Framed Door Mirror ... New Float Glass mirror gives distortion-free flat surface. Simple, classic carved frame. Overall size 14" x 50".

1088 each

B-C. Beautiful Elegance in Wall Mirrors... 3 gracious Antique Gold-colour stirone [Plastic]-finish frames with 18 oz. mirror. 14" x 17"; 14" x 20"; 14" x 20" oval.

866 each

D. 3-Pce. Mirror And Scene Set... Victorian charm reflects taste and quality. 8.5-8" x 11" rectangular and oval mirrors. 4 styles and 4 colour finishes.

1288 set.

Expression of Art In Quality Prints Large Framed Reproductions

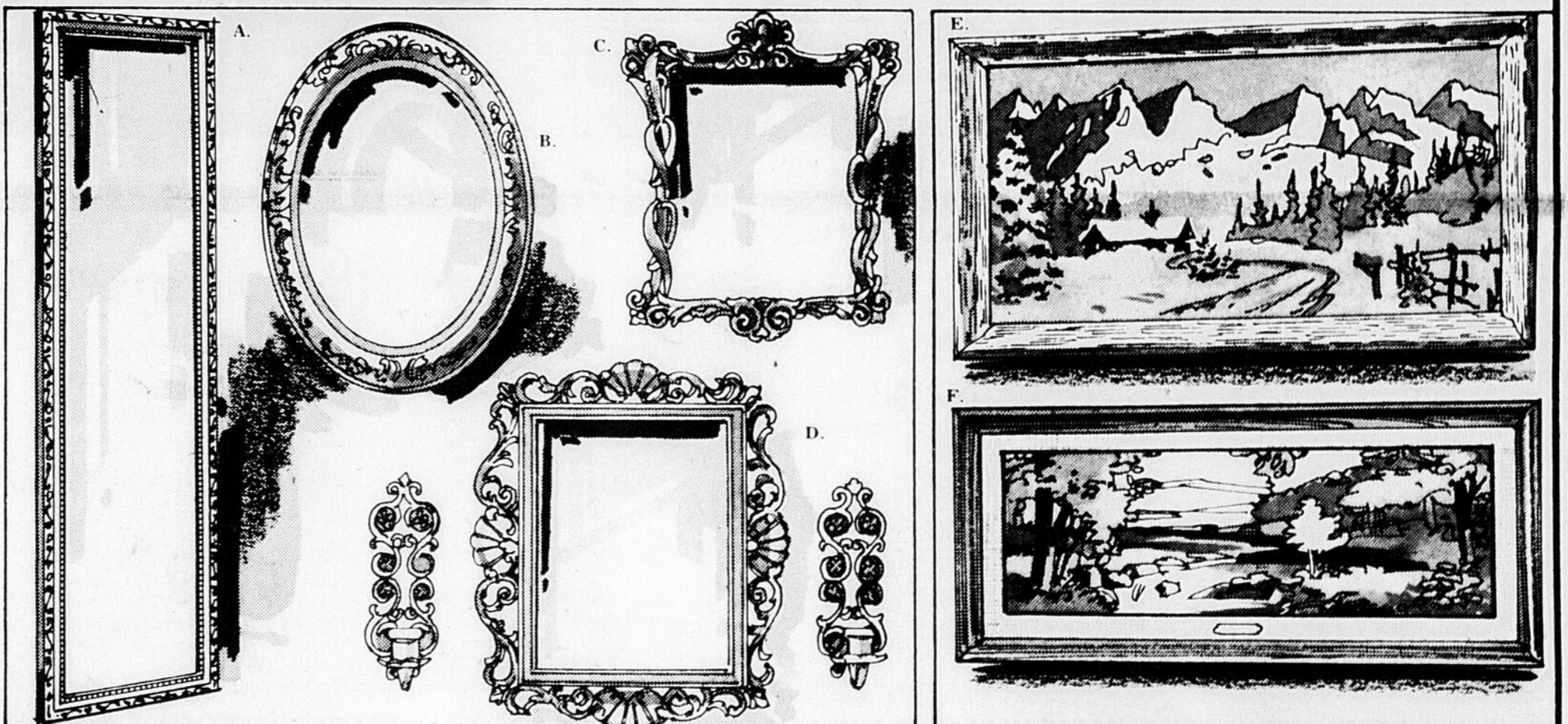
E. Twelve picture subjects. 28" x 52" with 2" Walnut frame.

1088 Each

F. Ten picture subjects. 38" x 40" with 2" Gold-tone frame. All prints are with matted border and name plates.

866 Each

24" x 48" Wood framed reproductions. Various 2" moulding with variety of subjects. [not illus.]



Sheer Elegance For The Home

A. Gracefully tailored curtains in Tergal Voile have decorative Cornelli hem. Seamless pinch-pleated Polyester fabric resists effects of heat, harsh sunlight and humidity. Looks fragile, wears tough. Washable. In White Oyster, Gold Colours.

50" x 95" **1976** Pair
100" x 95" **4096** Pair
156" x 95" **5896** Pair

Woven Decorator Sheers

B. Inexpensive way to accent any window. Hardwashable blend of 55% Rayon-29% Acetate-16% Polyester. Tailored rod pocket heading: 1" side hem; 5" bottom hem. In delicate shades of White, Gold, Banana, Leaf and Eggshell.

42" x 63" **426** per panel
42" x 95" **566** per panel

Bathroom Accessories

A. 100% Polyester sheer, double swag shower curtain. Tone-on-tone pattern with fringed valance; tie backs; colour-matched Vinyl liner. Washable. 72" x 72".

2046 6 pce. set

D. Matching window curtains are of the same durable 100% Polyester. Bright decorator colours. 68" x 54".

1746 Pair

E. Shower curtain extension rod of quality Aluminum. Is easy-to-install - adjusts from 44" to 78".

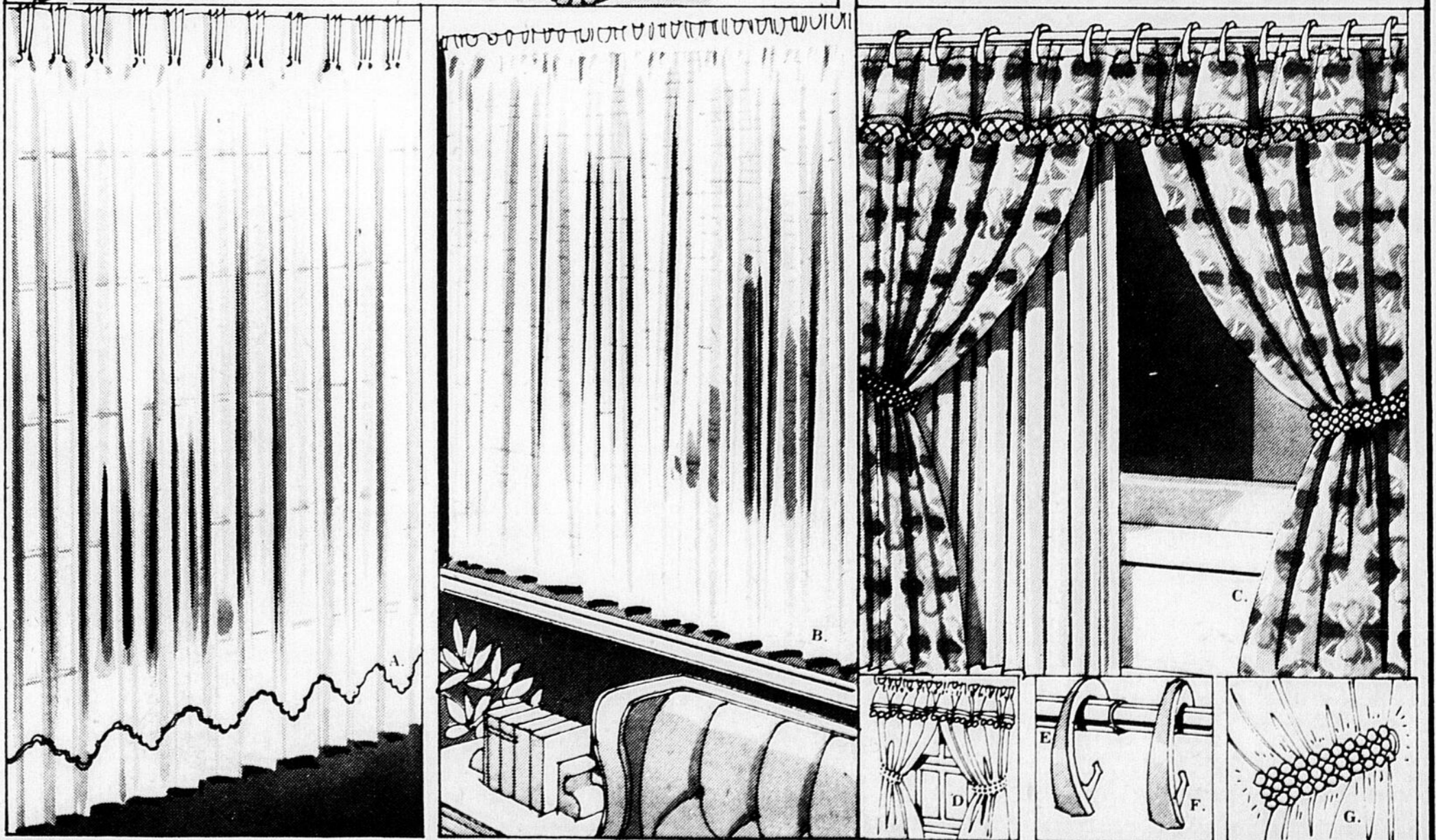
646 each.

F. Fine quality Plastic shower curtain hooks. Easy-to-hang; adds a decorative touch. In colours Gold, Green, Purple, Blue and Pink. 12 per box.

256 box.

G. Beaded tie backs add sparkle to your shower curtain. Three-strand beads. In Clear, Pink, White and Blue colours. 1 per package.

256 package.



Woolco
DEPARTMENT STORES

CENTRE VALLEYFIELD
30 DUFFERIN ROAD
BUSINESS HOURS
Monday, Tuesday, Wednesday 9 a.m. to 6 p.m.
Thursday and Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

BUY WITH CONFIDENCE
SATISFACTION
GUARANTEED
REPLACEMENT OR YOUR MONEY REFUNDED

A. E. LEPAGE

WESTMOUNT REALTIES BUTLER & PAULE DIVISION

TEL: 691-7331
"WE MAKE GOOD NEIGHBOURS"

HUNTINGDON - A COUNTRY DELIGHT
Fabulous older clapboard farm house with great potential. Pine floors and pine wainscoting to be sanded. Three to four bedrooms, large country kitchen with old pantry, exceptional living room. House has new wiring and furnace. Well situated on 192 acres of land. Included are out-buildings plus a very good dairy barn tying 42 head. Price \$54,000 - cash to mortgage. Marilyn Partridge, 264-4224. Res: 264-4798, M.L.S.

HUNTINGDON - \$18,500
Cozy three bedroom house, sunny modern kitchen. House has new wiring, plumbing and heating as it is only eight years old. Included is a large garage - ideal as guest house or antique shop. Prime location as property is bordered by the Chateauguay River. Marilyn Partridge 264-4224, Res: 264-4798.

LAND ONLY-FRANKLIN CENTER
Attention Investors interesting property ideal for subdividing as property has been surveyed. 60 acres located on beautiful Covey Hill - 20 acres hay fields balance woods. Fantastic view of Adirondacks and Montreal. Asking \$30,000. Marilyn Partridge 264-4224, Res: 264-4798.

PETIT COUNTRY RESIDENCE
Lovely large landscaped lot bordering quiet lake. Included is a newer mobile home - two bedrooms, combination living room-kitchen. Asking \$9,000. Marilyn Partridge 264-4224, Res: 264-4798.

MAINTENANCE FREE HOME-\$15,000
Located on quiet side road, off Highway 202, Franklin Centre. This 3 bedroom house would be ideal for young family or retired couple. House has aluminum siding and windows in excellent condition. Included large garage. Keith Greig, 829-2419.

HOWICK - \$18,000
Comfortable 3 bedroom bungalow, centrally located in village of Howick, only minutes from Montreal. Excellent condition. House was built in 1966, full basement, ideal for play-room and/or extra bedrooms, large lot. Keith Greig, 829-2419.

ORMSTOWN
Small cottage 16 x 20, 1 bedroom on large lot, near village. Full basement, forced air oil heating, new plumbing, new 100 amp entrance, serviced by town water. Immediate occupancy. Keith Greig, 829-2419.

MEMBER OF MONTREAL REAL ESTATE BOARD

CHATEAUGUAY VALLEY KENNEL CLUB

Obedience Course

8 weeks - \$15.

FRIDAY, JAN. 24 Ormstown Town Hall


Registration 7:30 p.m. Classes begin 8 p.m.

Basic and Advanced Obedience
Instructor Mrs. Adare Forster

For information call Mrs. E. Seggie 829-2863 or Mrs. P. Harris 826-3481.

HITCH A RIDE WITH HARRY & TONTO

WED-Thru SAT.



A GREAT FILM
No. 4 on the Academy Award List

"HARRY & TONTO"

Starring Jackie Gleason's sidekick - Art Carney

Wed-Thurs - 1 Show at 8. Fri-Sat 7:10 & 9:20
SUN - MON - TUES JAN. 19-21

The greatest wildlife and chase story in the history of the North!

Challenge to be Free

HE BECAME A LEGEND YOU'LL NEVER FORGET.

MIKE MAZURKI - Story. JIMMY KANE - "Old Tonto" Research by DICK NORTH
Directed by ROBERT T. RAFFERTY. A PACIFIC INTERNATIONAL ENTERPRISES INC. RELEASE - COLOR by CFI

WEEKDAYS - 7:00 - 9:00 SUNDAY - 7:00 - 9:00

CINEMA PLAZA - MALONE

Howick

Mr. and Mrs. Glen Whyte entertained the Whyte family on the evening of Dec. 23 when 25 guests were present for a turkey dinner. Their daughter Phyllis was at home from Toronto and Shirley from Montreal.

30th WEDDING ANNIVERSARY

IN HONOUR OF
ALLAN AND MARGARET HUNTER
TO BE HELD AT THE
KNIGHTS OF COLUMBUS HALL

SATURDAY, JANUARY 18 AT 8 P.M.

MUSIC BY: THE COUNTRY CATS

LADIES PLEASE BRING CAKES OR SANDWICHES

TO ALL LIVESTOCK PRODUCERS

YOU ARE INVITED TO ATTEND EITHER OF THE FOLLOWING INFORMATION MEETINGS:

Ormstown Elementary School
THURSDAY, JAN. 16 8:30 P.M.

Agenda:

1. BEEF PRODUCERS ASSISTANCE POLICY.
2. FEEDING OF 1974 CROP
DAIRY - Campbell Murray
BEEF - Orance Mainville
3. RELATED M.A.Q. SERVICES

Hemmingford United Church Hall
THURSDAY, JAN. 23 8 P.M.

Agenda:

1. BEEF PRODUCERS ASSISTANCE POLICY.
2. FEEDING OF 1974 CROP TO BEEF CATTLE - Orance Mainville.
3. RELATED M.A.Q. SERVICES

RESERVE

SATURDAY, FEBRUARY 8 AT 8 P.M.

Party for
30th Birthday of R. Raxlen
Herdman Hall

Everyone Welcome
See Gleaner next week

SLEIGH RIDES

WOODED TRAIL

HEMMINGFORD, QUEBEC

TEL: 247-2342

WESTGATE REALTIES INC.

PROPERTY FOR SALE

\$9,000 - Spacious 2 bedroom bungalow in move-in condition, attached garage.

\$16,000 - Hemmingford - 6 room cottage, garage, close to everything.

\$55,000 - Lacolle - Large frame house, fireplace, stone guest house, barns. Well situated on 26 arpents. Must be seen.

\$30,000 - Hemmingford - New Bungalow, garage, on large lot. Well located for commuting.

\$25,000 - 25 arpents with 5 room older house, newer stable, some apple trees. Well located for commuting.

PLEASE CALL
BETTY BACHER: 247-2404

McKINNON REALTIES INC.

REAL ESTATE BROKERS

9619 LASALLE BLVD. TEL: 366-9832

HEMMINGFORD 559 Champlain Tel: 247-2444	HUNTINGDON 172 Chateauguay Tel: 264-3414	LASALLE 55 LaFleur Tel: 366-9832	ORMSTOWN 9 Bridge Tel: 829-2846	VALLEYFIELD 20 Ellice
---	--	--	---------------------------------------	--------------------------

PROPERTY FOR SALE

COVEY HILL
A new bungalow ready to move in 25' x 40', 6 1/2 rooms, full basement, central heating, nicely situated \$30,000.

ST. PAUL
A masonite clapboard bungalow 4 1/2 rooms, hardwood floors, central heating, 2 car garage, very neat property. \$18,000.

ST. PAUL
Rights to the Richelleu a small cottage winterized, 4 1/2 rooms, all furnished, a shed with all garden tools, several large trees, large lot 100' x 75', a nice garden. Price \$5,000.

CO. MISSISSQUOI HOTEL
Dining room, bar salon, reception room, kitchen all equipped. 12 bedrooms complete with furniture. This is a good revenue property. Reason for selling - illness. Best offer \$90,000.

ORMSTOWN
A 2-tenant house, 5 1/2 rooms each, both rented walking distance to stores, good investment. Price \$15,000.

CANTIC
House of aluminum clapboard, 6 1/2 rooms, a screened porch, basement, electric heated garage, many large shade trees. Price \$18,000.

FRANKLIN
A nice lot with several large maple trees, also an insulated building with hot air furnace. \$15,000.

ST. ANDRE
A large lot with barn, chicken coop, also a 6 1/2 room house, full basement. Price \$12,500.

FRANKLIN
A lot 190' x 225' in depth in trees. Price \$4,000.

COVEY HILL
300' x 300' lot with 80 apple trees and pear trees on high rolling land. Price \$9,000.

HUNTINGDON
A large farm house in excellent condition, 8 1/2 rooms. A large barn, A1 shape. Also an old stone house on which some renovation has been made, 309 acres of land. Price \$86,000.

We have lots and large parcels of land in different locations. We have many demands for homes, large and small farms, also land. If thinking of selling, please call us.

FLORIAN DAUPHINAIS
247-2444 or 454-3774**DIANE L'ECUYER**
264-3414 Huntingdon

IMMEUBLES McKINNON INC.



FOR SALE
Royal Trust
"THE SIGN THAT SELLS"

ROYAL TRUST

**71 Chateauguay,
HUNTINGDON**

OFFICE: 264-3693 RES: 264-3661



FOR SALE
Royal Trust
"THE SIGN THAT SELLS"

PROPERTY FOR SALE

HUNTINGDON - HOUSE PLUS 3 ACRES
Just outside the village towards Valleyfield. Situated a nice distance from Connaught Road, a farm house of seven rooms. New wiring, new furnace, 220 wiring. Bedrooms are carpeted gayly with shag. Large living room, kitchen, spacious working pantry. Ideal for country living for the person who doesn't really want to farm. Asking \$27,500.

HUNTINGDON - 176 - ACRES - SHOW BARN
Perfectly delightful old farm house has been tastefully restored by artistic owner. Wide red pine floors have been renewed, huge but cozy country kitchen, family room, fully carpeted living room, three bedrooms plus future massive master bedroom. Dramatic circular driveway connects house with fabulous barn. 76 U.S. acres give this farm more potential. Asking \$59,500.


FARM - 100 ACRES TILLABLE
What a find this farm is!! Truly delightful spacious farm house in excellent condition with big rooms for happy living. Separate laundry room off kitchen. Four big bedrooms upstairs. Beautiful landscape with well cared for lawns and garden. Price of \$65,000 includes all machinery and nice herd of basic charolais-heredford cross cattle.

PROPERTY FOR SALE

HEMMINGFORD - STONE HOUSE
This greatly admired stone house only 6 years new has just been offered for sale. Surrounded by 16 acres of partly tillable land including your own private spring fed lake stocked with trout. Home is exquisite inside, also having full year round climate control. Living room with massive stone fireplace, formal dining room, kitchen-family room combination. Three bedrooms, two full baths with huge basement, partially finished as playroom. Beautiful room 33 x 25 adjoining kitchen presently is treasure house for antiques. More land is available if required. Asking \$93,000 and viewing by appointment only.

ST. ANICET - 180 ACRES
With 120 acres tillable and a barn set up with stable cleaner, stanchions, etc., this would be a good farm for the beginner. House is at least 150 years young as portion was originally logs. Kitchen is mother's delight with two pantries. Living room dining room, bedroom or den, four bedrooms and bath upstairs, with more room to be finished if necessary. Creek is running through property with rolling countryside and views of Lake St. Francis.

CITY COMFORT ON 187 ACRES
Just about everything is perfect for a gentleman farmer! Massive living room with four picture windows to absorb sun and countryside. Dining room to handle family and weekend guests. Kitchen has adjoining family room with Franklin stove. Guest room and five bedrooms upstairs. Picturesque old barns and scenery for a calendar. Only 50 minutes from Montreal. Asking \$69,500.



REVENUE PROPERTY - HUNTINGDON
Semi-detached house with two nice apartments presently being rented. Separate entrances and both having living room, kitchen, back storage room. Two bedrooms and bath with 3rd. bedroom potential, the other already having 3 bedrooms. Nice big lot with two car garage. Great investment for retired couple wanting additional income. Asking \$23,000.



HOME WITH SEPARATE APARTMENT
This would be ideal for family who has an elderly parent living in who wishes privacy. Maintenance free aluminum windows and siding. Delightful living room with real fireplace, dining room, kitchen, sunporch, two bedrooms and powder room downstairs. Full bath and two bedrooms upstairs. Three room complete apartment with private entrance on ground floor. Large lot in nice location with two car garage plus room for swimming pool and vegetable garden.

For information, please call:
JANE BOOTH
MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

For Sale

NEW AND USED skidoos, Ken McNiece, Franklin Centre. Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SKIROULE SALES and service. Faillie & Frere, Franklin Centre. Tel: 827-2556.

WE CARRY A good line of repairs for Sunbeam Cattle Clippers and also sharpen blades. Chilton Bros., Ellensburg Depot, N.Y. Tel: 594-7511.

MOBILE HOMES PMC Travel Trailers, Lionel Tent Trailers, Swimming Pools, Snowmobiles, Centre de Camping Paul Gervais, St. Chrysostome. Tel: 826-3518.

SKI WHIZ Snowmobiles and snow blowers. D and F Sales and Services, Powerscourt. Tel: 264-2315.

WOOD FOR Sale. Clarence Richer, Dundee Road, St. Anicet. Tel: 264-4250.

CASH AND CARRY. Rennie's plumbing and heating supplies, has a complete line of all plumbing and heating supplies. Space heaters all sizes, humidifiers, and dehumidifiers, septic tanks and oil tanks, sheet metal work made to order. Contractors in plumbing and heating installations. Free estimates. Tel: 829-2647, Ormstown.

FIREWOOD FOR sale. Tel: 264-5687, or 264-2210 after 5 p.m.

TRACTOR TIRES - Malone Tire Mart, Malone, N.Y. Tel: 1-518-483-5761, Malone.

40 USED Large British commemorative \$1.00 stamps on approval - all countries - Gordon, P.O. Box 1033, Station 'B' Montreal H3B3K5.

"PLACE DU BEBE" Sissy Baby World Accessories, clothing and baby furniture. Immediate delivery. Fantastic selection.

SNOWBLOWER. 5 h.p. in good running condition. Tel: 373-5533, Valleyfield.

250 GALLON oil or gas tank, very good condition. Tel: 264-2218, Albert Deschamps, Ridge Road.

SUGAR WOOD. fireplace wood, hemlock logs, cedar posts and freezer beef. Tel: 827-2111 or 827-2116, Franklin Centre.

CLEARANCE SALE. Sherwood hockey sticks 3.50 each, Cooper equipment 30% off, snowmobile suits 15% off. All must be sold. H.D. Dales & Service, Athelstan. Tel: 264-2739.

REGISTERED Hereford Spring Heifer calves for sale. Tel: 264-5152, Huntingdon.

67 PONTIAC PARIENNE, also 69 Volkswagen. Tel: 264-1605, Huntingdon.

HYDRAULIC JACKS 1 1/2-3-5-8-12 ton sizes. Other sizes available. Rodzer Silo unloaders and gutter cleaners in stock. Chilton Bros., Ellensburg Depot. Tel: 518-591-7511.

HEATED LIVESTOCK waterers, cattle feeders which save valuable feed, scales, gates and cattle squeezes. Tel: 264-5065.

BLACK THOROUGH-BRED mare, 16.1 hands bred Appaloosa for summer foal. Tel: 264-5065.

HOLSTEIN COW for sale, due to freshen January 23, price to be discussed. Tel: 264-2119, Huntingdon.

2 - 85 X 14 snow tires mounted on wheels, like new. Price \$18 each; 4 - F78 X 14 new steel radial tires, special \$16 each; 1 snow blower, new 26" wide, special \$195; Jeep Willys 1963 with snow plow, reconditioned motor, \$990. Tel: 264-3538 or after 6 p.m. Tel: 264-2708.

3 PURE-BRED Holstein heifers, not registered 17 mos, 7 mos, and 1 mo. Progeny of R.O.P. cows. Francis Droulers, St. Anicet. Tel: 264-2749.

For Sale

1968 SCORPION snowmobile, 28 H.P. Any reasonable offer will be accepted. Tel: Harvey Davignon, 264-2739, Huntingdon.

MCCORMICK IN-TERNATIONAL tractor, diesel model B250 with front end motor; John Deere 2 furrow plough; Walco bush-log single blade; Spring tooth harrow like new. Tel: 264-3414 or 264-4606, Huntingdon.

1974 DODGE Station-wagon, 9 passenger; also 1969 Jeep 1 wheel drive. See C.J. Kyle, Huntingdon.

MUSKRAT FUR COAT, size 18, kitchen set with 6 chairs, 4-drawer desk, rocking chair, store cash register, antique pine armoire, dresser with mirror, 2 dressers, 1 dresser-closet; living-room chesterfield; Fleetwood 21" cabinet television; antique iron, 1 round wall mirror, 2 picture frames, 2 prs. men's cloth pants, new, size 14; 1 refrigerator. For information, Tel: 829-3234 after 1 p.m.

300 BALES of straw for sale, \$10 a ton. Tel: Marcel Billette, 371-6269, Valleyfield.

WHEAT & CHAFF WINTER clearance sale continuing on some items - 20 to 50% reductions. Note: We are now open all day Wednesday and closed Sundays. We are in the old mill, Lampton Street, Ormstown.

1969 GMC 1/2 ton truck, 4 speed transmission, 307 motor. Asking \$1075 with plywood box. Tel: Royce Beattie, 264-5565, Huntingdon.

GOOD QUALITY straw for sale. Tel: 825-2491, Howick.

30 FOOT wood extension ladder, like new. Asking \$25. Tel: 264-5903, Huntingdon.

1 CIRCULAR SAW; also 4 cutters. Chas. McConville, Tel: 264-5938, Huntingdon.

1974 MAVERIC Grabber 302 V8 standard shift. Tel: 829-2754, Ormstown.

1971 CHEVY NOVA, 3 speed standard, floor mounted, V8, 27,000 miles. Tel: 264-2204, Huntingdon.

MOBILE HOME, furnished or unfurnished, 3 bedrooms, etc. Tel: 264-5979, Huntingdon.

WANTED for overseas clients. We need several small farms not more than 75 miles from Montreal. Price range up to \$50,000. Principles only. Phone Montreal 815-3151 or write Zurich Realities Inc., 175 Sherbrooke St. West, Montreal H2X1X5.

SCRAP CARS and iron wanted. Tel: 264-5879 or 264-2002, Huntingdon.

WANTED FOR overseas clients. Large fishing and hunting areas in Quebec. Must have river or lake on property. Principles only. Phone Montreal 815-3151 or write Zurich Realities Inc., 175 Sherbrooke St. West, Montreal, H2X1X5.

YOUNG POLLED Hereford bull of serviceable age. Tel: 247-3160, Hemmingford.

WE HAVE clients for farms, all dimensions, in production or not. Write or call for details. O'Vila LeFebvre, Westgate Realities Inc., 75 St-Jean-Baptiste Chateauguay, Tel: 691-7770.

REWARD FOR return of white, black and brown Walker Hound in vicinity of St. Agnes, Paul Smiddy, Fort Covington. Tel: 518-558-2631.

Lost

HOBBY STAMPS

UNITED NATIONS - 25 different used \$1.00 stamps on approval, all countries - Gordon, P.O. Box 1033, Station 'B' Montreal, H3B3K5.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

2 LOVELY female puppies, two months old. Father Chow, mother, English Sheep dog. Tel: 264-1127, Huntingdon.

Property for Sale

CHOICE BUILDING LOTS at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden, The Gleaner, or Tel: 264-5365. Evenings Tel: 264-3675, Huntingdon.

5 1/2 ROOM modern bungalow for sale, good cellar and garage, including 38 apple trees, on Route 52, Havelock. Tel: 826-3137, St. Chrysostome.

HOUSE 6 1/2 rooms, on Poirier Street, Lucien Groleau, Tel: 264-3882, Huntingdon.

IN ORMSTOWN, 2 storey house, semi-finished basement, central heating, good location. Tel: 829-2293.

2 1/2 ROOM APARTMENT entirely furnished, electric heating, taxes paid, available February 1. Ideal for elderly couple or newlyweds. Apply Francois Lalonde, 39 Lalonde St., Huntingdon.

2 1/2 ROOM downstairs apartment in Town of Huntingdon, centrally located, stove and fridge supplied, immediate occupancy. Apply in writing to Gleaner Box 8565, Huntingdon.

3 BEDROOM apartment available February 1. Lower Chateauguay Street. Apply Michael McCallum, 264-3143, Huntingdon.

1 1/2 ROOM upstairs apartment to rent at 56A Wellington St., available immediately. Tel: 264-5817, Huntingdon.

2 BEDROOM APART-MENT available January 1 in Huntingdon. \$65 monthly, fridge and stove included. Tel: 264-4165, Huntingdon.

3 1/2 ROOM house near village. Contact 829-3093, Ormstown.

MATURE WOMAN wanted as live-in housekeeper in town of Huntingdon for elderly woman, light housekeeping duties, excellent opportunity for pensioner to supplement income. Please call collect after 6 p.m., 697-8904 Montreal for further information.

HOUSE IN Ormstown or Huntingdon area wanted to rent around April 1. Tel: 264-4558, Huntingdon after 7 p.m.

FOR ALL your sharpening needs see H.D. Sales & Service, Athelstan. Tel: 264-2739.

NEED A DRUMMER? Call Dave after 7 p.m., 247-2337, Hemmingford.

DAILY TRAN-SPORTATION from Dewittville to Montreal to arrive at the Sherbrooke-Decarie area at 8:15 a.m. and leave the same area about 5 p.m. Tel: 264-5903, Huntingdon.

is hereby given by the undersigned, Secretary-treasurer of the aforesaid Municipality, that, following the last imposition of taxes, the Collection Roll is completed and deposited at my office; that all persons whose names appear thereon as subject to the payment of the said taxes, arrears, or other dues are bound to the payment thereof within 20 days following the promulgation of this notice.

GIVEN at Ormstown this 9th day of January, 1975.

J. C. Marcell, Sec-treas.

furniture

● reupholstered

● refinished

● repaired

● polished

FREE ESTIMATES

FREE PICK UP and DELIVERY

P. F. BURTON UPHOLSTERY

29 LAMBTON ORMSTOWN 829-3225

WE RENT ELECTRIC WELDERS

180 220 v

\$20.00

PER MONTH

J. H. Sauvé & Fils Inc.

Valleyfield

238, St-Laurent

MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

CUSTOM SLAUGHTERING CUTTING & WRAPPING FOR FREEZER ORDERS. Wrapping 5¢ PER LB. Apply: Don Smith Athelstan Tel: 264-2332

BEN'S TAXI Tel: 264-3296 BEN HARRIGAN 106 KING ST. HUNTINGDON Trips by Appointment

WANTED January Cows & Heifers Purebred or Grade Chas. McConville 264-5038 Huntingdon

BEAR AT ROCKBURN ENGLISH PUB NOW FULLY LICENSED Dining Room Hours LUNCHEON 12 to 2 p.m. DINNER 6 p.m. to 8 p.m. Closed Mondays For Reservations call 264-3606 Fred Cooke Marion Sloan

FAMILY ENTERPRISES REG'D. CARPET DRY CLEANING IN YOUR OWN HOME. PERFECTLY SAFE METHOD FOR ALL TYPES OF CARPET. PHONE FOR FREE ESTIMATE 827-2271 FRANKLIN CENTRE

Pierre Ouimet DECORATOR PAINTER WALL COVERING Free estimates Tel: 829-2921 Ormstown

RUGS and CARPETS CLEANED IN YOUR HOME D. LEGAULT TEL: 264-5540 HUNTINGDON

NEED A CARPENTER? CALL GEORGE AT 247-2671 HEMMINGFORD

ESTATE AUCTION SATURDAY, JAN. 18 at 11 A M Excellent home furnishings and ANTIQUES FOR Estate Alan T. Stewart. Lyell J. Graham - Auctioneer Read last Gleaner for complete list.

PROVINCE OF QUEBEC VILLAGE OF ORMSTOWN To the Ratepayers of the aforesaid Municipality **PUBLIC NOTICE** is hereby given by the undersigned, Secretary-treasurer of the aforesaid Municipality, that, following the last imposition of taxes, the Collection Roll is completed and deposited at my office; that all persons whose names appear thereon as subject to the payment of the said taxes, arrears, or other dues are bound to the payment thereof within 20 days following the promulgation of this notice. GIVEN at Ormstown this 9th day of January, 1975. J. C. Marcell, Sec-treas.

furniture ● reupholstered ● refinished ● repaired ● polished FREE ESTIMATES FREE PICK UP and DELIVERY P. F. BURTON UPHOLSTERY 29 LAMBTON ORMSTOWN 829-3225

Hemmingford Mr. and Mrs. Ronald Rabideau of Montreal were weekend guests of Mr. and Mrs. Nelson Baskin and family.

Horses and Cows DEAD OR ALIVE WANTED Our Truck Will Pick Up The Animals FOR ANIMAL FOOD HORSES FOR SALE Marcial Giroux St. Louis de Gonzague Tel: 373-9118 Valleyfield

Covey Hill Mr. and Mrs. Milton R. Perry of Covey Hill Road, Hemmingford, recently celebrated their 50th wedding anniversary in San Diego, Calif. Tel: 454-2709

PROPERTY FOR SALE Transferred. Small farm 24 acres with 325 young apple trees, first crop expected this year. Young pine bushlot approx. ten acres, barn and a large natural stone bungalow, built 1968: Three bedrooms, 1 1/2 bathrooms, spacious living room and kitchen. Full basement, cold room and large 2 car garage attached. Ideally located one-quarter mile from village, 40 minutes from Montreal. Asking \$65,000. Apply Box 147 Hemmingford or call 247-2248.

WAITRESS TO WORK IN CASA VENEZIA FOR INFORMATION, CALL 829-2303

HELP WANTED EXPERIENCED DICTATYPIST FOR COURT REPORTER WORK IN YOUR OWN HOME. EXCELLENT PAGE RATE Tel: 247-2183, Hemmingford

HELP WANTED THE MUNICIPALITY OF FRANKLIN is looking for a SECRETARY-TREASURER Candidates must have a Grade 11 education or equivalent experience, and be bilingual. Applications should reach the Council before January 29, 1975. For more information, contact: Jean-Guy Latreille, mayor Tel: 827-2561

GILLES DAME INSULATION Tel: 247-2471 Hemmingford Free Estimates

DONALD E. SUTHERLAND CHARTERED ACCOUNTANT 131 Douglas Shand Pointe Claire 697-1343

Jean - Marie Lefrançois Engr. THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION Defies all competition in the purchase of live or dead animals For mink, dog and cat food QUICK SERVICE Residence: 43, STE-THERESE ST. ST. REMI, QUE. 454-2394

W. O. ANTONELLI GENERAL BUILDING ALTERATIONS CEMENT WORK - STUCCO - WOODWORK BRICK and STONE REPOINTING CHIMNEYS REBUILT 46 St. Pierre Sherrington

SILOS-SUPERIEUR SILO UNLOADERS-JAMESWAY BARN CLEANERS - LA JOIE GENERATORS - VICTORIA BATTERY SILO - CAR AUTHORIZED DEALER GILLES PARENT TEL 373-3407 ST. LOUIS

NOTICE Municipality of Hinchinbrooke re COLLECTION OF TAXES I shall be at the following places for the collection of Municipal taxes, ditch accounts and other dues. Please take advantage of this tax-collection service; farmers are asked to bring "Tax Rebate Forms" and have them signed Monday January 20 at Fire Hall, Athelstan 12 noon to 3 p.m. Tuesday January 21 - Kelly Farm Supply, Huntingdon, 1 p.m. 4 p.m. Wednesday January 22 - Barr's Grocery, Rockburn - 1 p.m. - 3 p.m. Lyell J. Graham Municipal Sec-treas.

WE ARE LOOKING FOR: 2 Pipe-mechanics Journeyman CA or CC 1 Stationary Engineman 3rd class. Work inside of the mill. Good working conditions. Permanent work day only. For any other information, call M. Jean-Pierre Philie, CLEYN AND TINKER LTD. Tel: 264-5316, ext. 210.

ROYAL TRUST 9 Place Valencia, Chateauguay Centre M. BARRY MARTIN OFFICE: 691-5955 HOME: 264-5065 **PROPERTY FOR SALE** HUNTINGDON - \$55,000 94 Acres - 45 tillable. A beautiful older wood frame farm house with immaculate outbuildings make this an ideal farm for someone who likes to keep beef and farm part time. The home has a new oil heating system, good wiring, 4 bedrooms, extra large kitchen with a wood stove, dining room and living room. HUNTINGDON - \$112,000 312 Acres - 185 tillable. This is a complete dairy operation with cattle and machinery, although the farm could be purchased bare if so desired. There is a large stone house with eight rooms, a large barn, 20 x 50 concrete silo with automatic unloader and complete line of new corn equipment. DEWITTVILLE - \$75,000 145 Acres - 80 tillable. Elegant best describes this large stately farm home which has been perfectly maintained over the years. The home overlooks the Chateauguay River and is situated on a country sideroad and yet is only a two minute walk from the highway and provincial bus stop. While presently a dairy farm, it could easily be converted to beef or horses. The barns are in good condition and the location is perfect. HEMMINGFORD - \$69,500 74 Acres - 32 tillable. This is the ideal farm for someone commuting to Montreal. This redecorated 140 year old brick farm home has four bedrooms, large living room, dining room and a kitchen that cannot help but delight any woman. There are 88 apple trees and a hardwood bush that is untouched. HEMMINGFORD 484 Acres - A 10 room old brick home in excellent condition with good outbuildings on a quiet sideroad. This alone is worth a fair price. When you add 484 acres in one block, you really have something, which is very hard to come by in the Hemmingford area. This is an excellent farm with good high land as well as black muck for vegetables. Add to this a good bush lot and you have super value!! This farm is only available due to ill health and can be seen only by appointment. ELGIN - \$57,500 115 Acres - 70 tillable. The old home on this farm has been renovated and restored beautifully with an addition that adds to the charm. There is a large stone fireplace and beamed ceilings in three rooms. The original house was built in 1824 so you know it has lots of character! There is an in-ground concrete swimming pool and very original guest house. MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD

D. N. RACINE INC. ATHELSTAN TEL: 264-5533 If busy tel: 264-3222 **LUMBER** Spruce, Pine, Hardwoods, Plywood, Prefinished Panels Insulation, Styrofoam ATC, Aluminum Doors and Windows Wooden Doors and Windows Patio Doors, Garage Doors Glass, Paint and Cement **FEED SUPPLIES** Grains, Concentrates, Pre-mix Mobile Feed Service Bulk and Bag Feed Service Oats, Barley, Corn, Wheat ATC Liquid Molasses

Mrs. Douglas Wilson heads Rennie's U.C.W.

The annual Christmas meeting was held Dec. 12 at the home of Mrs. George Erskine. Fourteen

members and four visitors were present. The members busied themselves with making up attractive

food baskets for the sick and shut-ins.

Then Mrs. Dora Levers led in an inspiring Christmas devotional. Candles were lit by Jennie Mather, Muriel Frier and Rosalie Mather followed by carols, scripture readings and prayer.

The president Mrs. Beatrice Welburn chaired the meeting after which the nominating committee presented the new slate of officers. Mrs. Douglas Wilson is the new president with all others re-elected.

A dinner was served with each member bringing her favorite dish. An exchange of gifts added to the Christmas spirit.

On Dec. 15 the annual white-gift service and Christmas tree for the children was held at Rennie's United Church at 12:30 p.m.

The families enjoyed lunch served in the S.S. Room after which they met in the church for the service. All children participated in the service. They were remembered with gifts and candy, as were the S.S. teachers and organist.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mr. and Mrs. Stanley Blandford flew to Winnipeg to visit relatives over the holiday season.

Guests over the Christmas holiday of Mr. and Mrs. Lloyd Naylor and Allen were their son-in-law and daughter Mr. and Mrs. John Brodbeck of Toronto.

Mrs. Violet Curtis returned to her home here over the weekend after spending the Christmas holidays in Ottawa, the guest of her son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Russell Mosher and family. Kathy Mosher of Ottawa was a Saturday evening supper guest of her grandmother Mrs. Ethel Mosher.



Prize-winning graduate

On the occasion of the Graduation Ceremonies of May 11, 1974, Lieutenant Graham Underwood, 22, son of Mr. and Mrs. R. W. Underwood, 33 Ste. Foy, Châteauguay, student at Collège militaire royal de Saint-Jean, received his Commission Scroll as an Officer in the Canadian Armed Forces and his Bachelor of Sciences granted by the University of Sherbrooke.

Lieutenant Underwood received the Navy League Award, presented by the Navy League of Canada to the best all around Sea officer cadet of the graduating class. Lieutenant Underwood also received the prize in Numerical Analysis and the Proficiency prize.

He will be employed as Supply officer at Canadian Forces Base Comox, British Columbia.

Ste. Barbe death held accidental

District Coroner Dr. Georges Lefebvre handed down a verdict of accidental death at the inquest into the death of Albertine Lauzon, 84, of Ste. Barbe, which was held in Huntingdon on Dec. 12.

Miss Lauzon died on Oct. 16 as a result of injuries sustained when she was hit by a car on Rte. 132 on Sept. 21.

Testimony by the victim's niece, Anne-Marie Lauzon, indicated that the elderly woman was in good health with no vision or hearing problems, and that she was in the habit of taking walks.

Anne-Marie Lauzon heard the noise of brakes at the time of the accident. She stated that the car was not travelling in excess of 60 m.p.h.

The car was driven by Guy Latraverse, and contained two passengers, Paul Asselin and Moise Champlain.

Their testimony indicated that they were returning from hunting at Lake St. Francis to Valleyfield when they saw the woman at the side of the road. Latraverse honked the horn, but she continued across the road, stopping in the middle. The car braked and tried to avoid her, but could not.

The witnesses stated they had not been drinking before the accident.

Scouts get guidance during Montreal visit

First Howick Boy Scouts enjoyed an outing to Montreal towards the end of the 1974 season when they were entertained at St. Marks Church.

There are three boys clubs at St. Marks and the senior group known as the Texas Rangers was in charge of the banquet and

program along with their leader and founder Ainslie Young.

All their boys were present as well as seven scouts from Howick and their leaders scout master Roy Gourley, Wayne Tillston and Billy Leblanc. Roy and Wayne were seated at the head table with the guest speaker,

Steve Rogers of the Expos and other guests who are interested in youth work.

Rogers told how he got into the game, demonstrated pitching and discussed baseball.

Slides were shown of former activities, through the years, of the St. Mark's youth groups in action. This was a good experience for the local boys and they thoroughly enjoyed being the guests of the Montreal Texas Rangers on this special occasion.

Howick

Mrs. James Crawford

Mrs. Whiteford McKell had her family with her on Sunday Dec. 22 when 18 sat down for the festive meal. Best of all her daughters did all the preparation and work involved in such a family gathering. Sunday morning they attended the service of worship at the United Church when a fine clock was dedicated; given in memory of J. Whiteford McKell by his wife and children.

Christmas day guests at the home of Mr. and Mrs. Arthur Buchanan were Mr. and Mrs. Calvin McCarty and family of Chateauguay Centre, Mr. and Mrs. Ross Buchanan and family of Howick and Mr. and Mrs. Lyle Buchanan and family of Richmond Ont. The Richmond family stayed over until the weekend.

Neil and Jacqui Johnstone from New York spent the Christmas holiday with Mr. and Mrs. Ainsworth Johnstone. Ann was ill and couldn't come from Ottawa. Ricky, Bonnie and the baby live in Newfoundland now and listen to this - they got a goat for a Christmas present and couldn't on short notice find a goat-sitter. Amusing perhaps but shows their loving concern for animals.

The new llama hasn't moved yet from Archie Roy's farm to Newfoundland but they had their family party at the old home for Christmas dinner and a sitter was not needed.

Beaver

Mrs. F. Cameron

Mr. and Mrs. Ritchie Baird, Duane and Rodney, of Chomedey, spent the Christmas holidays with her parents and sisters, Mr. and Mrs. Clarence Platt, Christena and Viola. Other guests included Leslie and Richard Meggs, Montreal.

Christena Platt, who is attending John Abbott College, spent the Christmas vacation at her home.

Mr. and Mrs. Lisle Watterson spent a few days last week with their son-in-law and daughter, Mr. and Mrs. Victor Swign and family, Hamilton, Ont.

Their grandson, Chris, returned with them to spend a few days. Douglas Watterson left on Monday to spend an indefinite period of time at Hamilton.

Hugh Sutherland recently returned home from a week's tour of Cuba. He found his trip impressive.

Lois Cameron returned to Hamilton on Sunday after having spent two weeks visiting her parents, Mr. and Mrs. Franklin Mr. and Mrs. Pom-Cameron and sister, Jean, mainville, Massena, N.Y.

Mr. and Mrs. Franklin Mr. and Mrs. Ringuette Cameron had as their guests on Christmas Day two weeks.

RELIABLEWAY If you want professional services or if you need some particular item, the Classified Ads columns of The Gleaner provide the quickest and most reliable way to learn where they may be found. Phone: 264-5364.

Mr. and Mrs. Donald Donnelly, and daughter, Hamilton, spent the

Ste. Agnes

Mr. and Mrs. Lucien Latour entertained their family, Mr. and Mrs. Roger Latour and family, Cpl. and Mrs. Léon Latour and family and Mr. and Mrs. Jean Guy Loiselle and family during the holidays.

Mr. and Mrs. George Sutton entertained members of the Cookman family on Christmas day; Mr. and Mrs. Lyman Cookman and family of Montreal, Mr. and Mrs. Bruce Cookman and family of Lacolle, Mr. and Mrs. Lloyd Hadley and family of Prescott, Ont. and Mr. Mike Poirier of St. Barbe.

Wendy Sutton returned on Monday night after a 10-day visit with her sister and brother-in-law, Mr. and Mrs. Melvin McCracken, Derek and Kelley of Prince George, B.C.

Mr. and Mrs. Bernard Leblanc and son, Jean-Louis were expected to return home this past weekend from a three week holiday in Florida.

DENTAL LABORATORY

PIERRE BOUGIE

Making and repair of DENTURES

49 Bridge St.

Ormstown

By Appointment Tel: 829-2201 or 829-2219

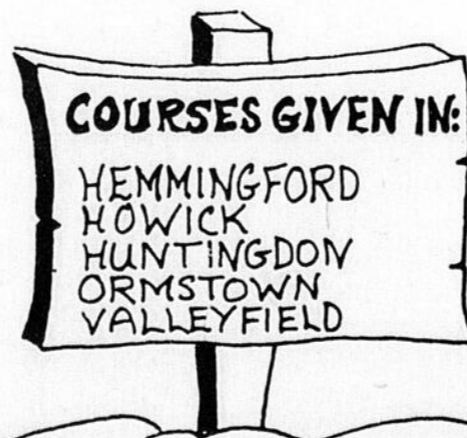
JOIN US

AT CONTINUING EDUCATION FOR A WINTER EVENING OF FUN, ENJOYMENT, PROFIT, SELF-IMPROVEMENT OR — JUST FOR AN EVENING OUT. WE HAVE COURSES IN:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| Welding Machine Shop | Cross Country Skiing |
| Art | Golf |
| Sewing | Women's Fitness |
| Karate | French |
| Woodworking | Dancing |
| Farm Mechanics | Metrics |
| Farm Metrics | Physical Fitness [Men] |
| Bookkeeping | Gourmet Cooking |
| French Conversation | Sewing |
| Aniques | Yoga [Engl.] |
| Typing | Yoga [Fr.] |
- TRAIN WITH US FULL TIME IN:
- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| Steno Typist [Bilingual] | Soils & Crops |
| Accounting Clerk [Chateauguay] | Secondary 111 & 1V [Chateauguay] |
| Farm Machinery | |
| Horticulture | |

AND AT THE OTHER END OF THE VALLEY WE HAVE CEGEP COURSES - PART TIME OR FULL TIME - AT THE CHATEAUGUAY CAMPUS OF CHAMPLAIN COLLEGE:

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| Fundamentals [Bus. Admin.] | History [1945 to now] |
| Bus. Admin. Personnel | Political Science |
| Economics-Microeconomics | Humanities [War] |
| General Psychology | Child Psychology |
| Bus. Admin. [Accounting 1] | Sociology [Family] |
| Math. 201 | Introductory Sociology |
| English Comp. | English Linguistics |
| Accounting II | |



REGISTER IN PERSON WITH CONTINUING EDUCATION

JANUARY 13 to 18, Chateauguay Valley Regional High, Ormstown 829-3272

A DIVISION OF PRSB CHATEAUGUAY VALLEY - COURSES OFFERED IN CONJUNCTION WITH  MONTREAL SUD

Démission du directeur des Olympiques

Les directeurs de la Ligue de hockey régionale de Huntingdon ont pris la décision suivante lors de leur assemblée du 3 janvier: Un contrôle sévère des billets permettant d'assister aux parties de hockey sera effectué, avant que les gens ne pénètrent dans l'enceinte de l'aréna. Ce fait survient après, paraît-il, que de nombreux spectateurs soient entrés sans payer leur billet. Avant chaque partie, à 19h50, les personnes seront priées de quitter les bancs ou le bord de la patinoire pour que le contrôle puisse se faire au début de la lère partie. Toutefois rappelés

que le prix du billet permet de voir deux parties, ce qui malgré tout est relativement bon marché. Trois heures de spectacle pour un dollar. A signaler au cours de cette réunion l'obstruction systématique du Président de la Ligue et des directeurs des Quadrants, Raiders et Sunoco, à l'acceptation d'un joueur de l'Olympique qui fit l'objet d'une enquête en novembre sur son véritable lieu de résidence. Il semblerait que les moyens utilisés au cours de cette enquête auraient pu causer des ennuis à ceux qui s'en sont servis. La saison prochain

1975-76 - pourrait voir survenir d'autres problèmes. La démission du soussigné comme directeur de la Ligue fut acceptée par le conseil d'administration, peut-être avec un certain soulagement car il faisait figure de trouble-fête, paraît-il. Chose certaine, il pourra à présent, puisque libéré de toute attache avec la direction de la Ligue, avoir les mains libres et apprécier à leur mérite les parties qui se dérouleront. Ceci est le dernier bulletin du publiciste démissionnaire de la Ligue. René Décloître

la gazette

VOL. 19 - No. 4

LE GLEANER

HUNTINGDON, QUEBEC

MERCREDI, LE 15 JANVIER 1975

PRIX 20¢

Dans la mort de six jeunes: Le verdict pour plus tard

Hemmingford - Lors de l'enquête du coroner dans la mort de six jeunes survenue lors d'un accident de la route impliquant deux automobiles le 23 novembre dernier à un mille de Hemmingford, certains témoignages furent confus, et entrecoupés d'un nombre incalculable de questions des divers avocats représentant les familles des victimes et les compagnies d'assurance. Le tout avait lieu jeudi soir dernier.

Après l'audition de huit témoins qui dura plus de trois heures, le procureur Claude Blanchard produisit à titre de preuve un certificat d'analyse d'un échantillon de sang du chauffeur de la Chrysler, Jean-Paul Hébert. Cette analyse aurait été faite par un spécialiste, Jean-Pierre Samson, de l'Institut de Montréal, et démontre que M. Hébert avait 13 mg d'alcool par ml. de sang, contrairement au 0,8 permis par la loi. Dans son témoignage, M. Jean-Paul Hébert aurait déclaré au coroner Georges Lefebvre qu'il avait bu seulement quatre verres de boissons mélangées; il aurait également refusé une bouteille de bière donnée par un ami. Et de trois verres qui lui furent payés, M. Hébert déclara en avoir bu la moitié d'un, et d'avoir laissé les autres sur la table au Frontier Inn à Hemmingford. Interrogé à cet effet, pourquoi il n'avait pas bu les autres verres, ce dernier répondit d'un ton brusque: "Ca ne me tentait pas."

Après que le procureur Claude Blanchard ait présenté le rapport d'analyse d'un échantillon de sang de Jean-Paul Hébert, le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, décidait d'attendre d'autres certificats d'analyse afin d'émettre un verdict dans cette affaire. Les autres certificats d'analyse sont ceux faits sur les corps des victimes de la Volkswagen.

L'Agent Tougas témoigne: L'agent Ronald Tougas, détachement de Lacolle se rendit sur les lieux de l'accident vers les 22-40 heures sur la route 219.

A son arrivée, il constatait qu'un Volkswagen était à 24 pieds du chemin dans le champ et qu'une Chrysler était de travers sur le pavé. L'agent Tougas nota qu'il identifia à l'aide de son permis de conduire le conducteur de la Chrysler comme étant Jean-Paul Hébert. Ce véhicule appartenait à la mère de ce dernier. Plus tard, à l'aide d'un témoin, l'agent Tougas put identifier correctement le conducteur de la Volkswagen comme étant M. John Barr.

A son arrivée sur les lieux, Jean-Paul Hébert était chez M. Jean-Pierre Hébert qui demeure à quelque 400 pieds du lieu de l'accident. Jean-Paul Hébert avait été blessé au menton et à l'estomac. Ce n'est qu'à l'hôpital Charles Lemoine Laprairie que la police put identifier les autres victimes au nombre de cinq. Il faut noter que John Barr trouvait également la mort dans cet accident. L'agent Tougas expliqua qu'il s'agissait d'une route à deux voies, et que le véhicule était mouillé en la chaussée et route droite à l'endroit où l'accident survint. L'agent put déterminer que la Chrysler circulait du sud vers le nord, vers Barrington, et que la Volkswagen suivait le chemin nord-sud vers Hemmingford au moment où l'accident survint. L'agent Tougas nota qu'il fut impossible de trouver des traces de freinage

parce que la chaussée était mouillée et qu'il fut impossible de déterminer le point d'impact de l'accident. Des débris des automobiles étaient éparpillés sur le pavé et dans le fossé. La Volkswagen était une perte totale, tandis que la Chrysler subit des dommages à l'avant.

Au sein du véhicule de la mort, les six victimes étaient inconscientes, constata l'agent Tougas. Trois jeunes étaient sur la banquette avant, et trois autres à l'arrière. L'agent Tougas vit Jean-Paul Hébert à la résidence de Jean-Pierre Hébert. Le conducteur de la Chrysler "avait les yeux injectés de sang et la figure empourprée" et "j'ai pu déceler une certaine odeur de boissons alcooliques," de dire l'agent Tougas au coroner.

Sur la scène de l'accident, l'agent Tougas trouva deux canettes de bière près de la Volkswagen dans le champ. Aucune boisson ou contenant ne fut découvert dans la Chrysler. Les dommages étant considérables à la Volkswagen, les six victimes furent retirées des débris de l'auto par le toit. Les portières étaient complètement endommagées ou bloquées. M. Abraham Sosnowicz connaissait les victimes: Abraham Sosnowicz, étudiant, était en présence des six victimes avant qu'elles partent de Montréal en destination de Hemmingford. Ce dernier aurait été invité à un souper à la demeure de Martin O'Connor, situé tout près du campus universitaire de Loyola. Le tout avait lieu vers les 20-00 heures dans la soirée de l'accident. M. Sosnowicz ne pouvait pas se rendre pour le souper, mais il se rendit tout de même. Alors, il rencontra Michael O'Hearn; ce dernier l'ayant invité. Ensuite, on fit les présentations. M. Sosnowicz nota que le souper venait tout juste de se terminer, car les personnes présentes étaient encore autour de la table. Il témoigna que trois bouteilles de vin furent consommées durant ce repas, et que lui et deux autres amis allaient chercher de la bière. Son témoignage tourna ensuite sur sa rencontre avec John Barr. M. Sosnowicz nota que ce dernier avait bu du vin, et qu'un verre était à moitié vide. "J'ai parlé à John Barr pendant trente minutes," de dire M. Sosnowicz. M. Sosnowicz nota que le but était de reconduire Susan Ancil et Brigitte Lipensky à Hemmingford (Suite de la page 13)

Sur la scène de l'accident, l'agent Tougas trouva deux canettes de bière près de la Volkswagen dans le champ. Aucune boisson ou contenant ne fut découvert dans la Chrysler. Les dommages étant considérables à la Volkswagen, les six victimes furent retirées des débris de l'auto par le toit. Les portières étaient complètement endommagées ou bloquées. M. Abraham Sosnowicz connaissait les victimes: Abraham Sosnowicz, étudiant, était en présence des six victimes avant qu'elles partent de Montréal en destination de Hemmingford. Ce dernier aurait été invité à un souper à la demeure de Martin O'Connor, situé tout près du campus universitaire de Loyola. Le tout avait lieu vers les 20-00 heures dans la soirée de l'accident. M. Sosnowicz ne pouvait pas se rendre pour le souper, mais il se rendit tout de même. Alors, il rencontra Michael O'Hearn; ce dernier l'ayant invité. Ensuite, on fit les présentations. M. Sosnowicz nota que le souper venait tout juste de se terminer, car les personnes présentes étaient encore autour de la table. Il témoigna que trois bouteilles de vin furent consommées durant ce repas, et que lui et deux autres amis allaient chercher de la bière. Son témoignage tourna ensuite sur sa rencontre avec John Barr. M. Sosnowicz nota que ce dernier avait bu du vin, et qu'un verre était à moitié vide. "J'ai parlé à John Barr pendant trente minutes," de dire M. Sosnowicz. M. Sosnowicz nota que le but était de reconduire Susan Ancil et Brigitte Lipensky à Hemmingford (Suite de la page 13)

On se prépare pour la négociation

La Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec vient de se donner des mécanismes d'orientation et d'action pour entreprendre et mener à bien la prochaine ronde de négociations collectives dans le secteur de l'éducation. L'orientation que le Conseil d'administration de la Fédération entend donner aux négociations de 1975 se fonde sur la volonté d'autonomie des commissions scolaires et sur la nécessité de la décentralisation des pouvoirs de décisions. C'est en effet ce que la Commission Scolaire de Huntingdon apprenait dernièrement. Comme mécanismes d'actions, le Conseil d'administration de la Fédération a opté pour une structure d'information et de consultation auprès des commissions scolaires. Le Conseil a aussi proposé que la Fédération soit le

mandataire des commissions scolaires pour assumer le leadership en leur nom quant aux négociations collectives du domaine de l'enseignement. En terme de leadership, le Conseil d'administration de la Fédération a confié à un comité spécial le soin de déterminer les objets de la négociation à différents paliers, d'en suivre l'évolution et de prendre les moyens pour renseigner et consulter les commissions scolaires avant de proposer des orientations définitives. Ces orientations devront être proposées au Conseil d'administration par l'intermédiaire du négociateur désigné de la Fédération.

Après que le procureur Claude Blanchard ait présenté le rapport d'analyse d'un échantillon de sang de Jean-Paul Hébert, le coroner du district de Huntingdon, le docteur Georges Lefebvre, décidait d'attendre d'autres certificats d'analyse afin d'émettre un verdict dans cette affaire. Les autres certificats d'analyse sont ceux faits sur les corps des victimes de la Volkswagen.

Jean Béliveau, ici, le 25 janvier:

Les jeunes patineront

Pour la deuxième année consécutive, le Club Optimiste de Huntingdon organise à l'Aréna Régionale de Huntingdon un patin-o-thon avec la présence de Jean Béliveau. Le tout aura lieu le 25 janvier prochain à compter de 11 heures. D'ici cette date, les jeunes du hockey mineur local inviteront parents et amis à commanditer leur patin-o-thon à tant par tour de glace. Les jeunes patineront environ 45 minutes, et le nombre de tours qu'ils réussiront

Hockey Mineur locale; 40% au Fonds Jean Béliveau, et 10% au Club Optimiste. On se rappellera que l'an dernier le hockey mineur de Huntingdon avait ainsi reçu environ \$1.500. Depuis sa fondation, il y a peu plus de quatre ans, le Fonds Jean Béliveau a permis de distribuer \$185.000 aux diverses associations, équipes et aux joueurs du hockey mineur de la province sous la forme d'achat d'équipements, de chandails, de cours et d'autres. Le reste a servi à l'imprimerie des cartes, à payer les prix et à subvenir aux frais d'administration et de représentation du Fonds. Cette année, les prix accordés aux patineurs,

pour chaque aréna, seront: - une semaine d'école de hockey payée à un jeune du hockey mineur; - des sacs de voyages "addidas"; - une paire de patins "Lange". - 25 à 30 bâtons de hockey; - et des bons d'achats de montants variés. Notons enfin que Jean Béliveau viendra personnellement rencontrer la population de Huntingdon le 25 janvier à l'aréna et encourager nos patineurs en faisant lui-même quelques tours de glace. Encourageons nos jeunes par notre appui au hockey mineur. Jean Beauchamp, président du Club Optimiste.



Patin-o-thon avec Béliveau

pendant ce laps de temps sera enregistré sur leur carte qu'ils devront ensuite présenter à leurs commanditaires pour recueillir l'argent promis. Pour guider ceux qui ignorent les capacités de nos jeunes lorsqu'il s'agit de donner un coup de patin, mentionnons que la moyenne des tours se situe entre 90 à 100, les plus petits faisant une soixantaine de tours et les plus grands environ 125. A noter que chaque commanditaire peut indiquer un montant maximum qu'il est prêt à débours, indépendamment du nombre de tours. Quant aux argents recueillis à cette occasion, ils sont répartis comme suit: 50% à la Ligue de

Foyer à Ste-Martine

Le Club d'Age d'Or de Ste-Martine déterminé à réaliser l'implantation d'un Foyer d'Hébergement dans l'édifice de l'ancienne école d'agriculture, sollicitait l'appui du Parti Québécois. Après avoir signé la pétition demandant que l'immeuble désaffecté soit transformé en un foyer, l'exécutif adoptait une résolution mandant le président Roger Boileau à saisir l'aide parlementaire du PQ de ce projet qui permettrait d'éviter le déracinement des personnes qui donneront le

meilleur de leur vie dans ce milieu. Pour le Parti Québécois, le repos près des siens est un droit aussi fondamental que le droit au travail. Les derniers développements comme l'achat de l'immeuble par la municipalité de Ste-Martine consolident les chances de réalisation et cela nous réjouit. Peu nous importe qui le réalisera, c'est une action collective, nous suivrons ce dossier. L'exécutif du Parti Québécois de Huntingdon Y. Primeau, secrétaire

Usine CIL: Hausse de .23c l'heure

Cette augmentation, non prévue à la convention collective a été accordée de façon à prévenir un écart entre les taux de salaire de l'usine et ceux des industries de pointe de la région. En tout les employés horaires de la CIL ont obtenu .76 cents d'augmentation en 1974, soit, une augmentation moyenne de 18,7 pour cent.

Deux vols furent commis dernièrement dans la municipalité de Ste-Barbe. Un premier vol par effraction fut commis dans un entrepôt agricole appartenant à Claude Derpentigny, de cette même municipalité. Les malfaiteurs firent main basse sur une soudeuse électrique Lincoln d'une valeur de \$175, et un buffet Black & Decker de \$150. L'agent Arthur Authier de la Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, fut chargé de l'enquête. L'autre vol fut commis dans un garage appartenant à M. Gilbert Antaya de la Côte-Vertu à Ville St-Laurent. Les malfaiteurs brisèrent le cadras d'une porte pour entrer dans le garage. Ces derniers volèrent plusieurs



L'agent Tougas, du détachement de Lacolle de la Sûreté du Québec témoignait jeudi soir dernier.

Deux vols à Ste-Barbe

Deux vols furent commis dernièrement dans la municipalité de Ste-Barbe. Un premier vol par effraction fut commis dans un entrepôt agricole appartenant à Claude Derpentigny, de cette même municipalité. Les malfaiteurs firent main basse sur une soudeuse électrique Lincoln d'une valeur de \$175, et un buffet Black & Decker de \$150. L'agent Arthur Authier de la Sûreté du Québec, détachement de Huntingdon, fut chargé de l'enquête. L'autre vol fut commis dans un garage appartenant à M. Gilbert Antaya de la Côte-Vertu à Ville St-Laurent. Les malfaiteurs brisèrent le cadras d'une porte pour entrer dans le garage. Ces derniers volèrent plusieurs

objets, tels que des ciseaux à bois marteaux, tournevis, varlopes, des serres une sableuse électrique et autres articles; le tout d'une valeur approximative de \$700. L'agent Marc-André Germain, de la Sûreté du Québec locale, fait enquête.

\$7,000

Le gérant de la Cité des Arts et des Sports de Valleyfield recevait dernièrement un chèque de \$7,000 à titre de deuxième et dernier versement d'une subvention de \$15,000 accordée afin d'aider les activités de la Cité. C'est en effet ce que le député Gérard Cadieux annonçait officiellement la semaine dernière.

Le syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, lors d'une rencontre avec le ministre de la Fonction Publique, M. Oswald Parent, ainsi que ses principaux conseillers, a déposé, le 12 décembre dernier, les demandes en vue du renouvellement de la convention collective, demandes ratifiées par ses membres au cours du mois de novembre. Ce syndicat regroupe plusieurs travailleurs dans les secteurs de Huntingdon, Valleyfield, Vaudreuil et Ormstown.

Le SFP tient à des amendements

Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, lors d'une rencontre avec le ministre de la Fonction Publique, M. Oswald Parent, ainsi que ses principaux conseillers, a déposé, le 12 décembre dernier, les demandes en vue du renouvellement de la convention collective, demandes ratifiées par ses membres au cours du mois de novembre. Ce syndicat regroupe plusieurs travailleurs dans les secteurs de Huntingdon, Valleyfield, Vaudreuil et Ormstown.

Il est à noter que ceci crée un précédent, étant donné que les demandes syndicales sont déposées près de six mois et demi avant l'expiration de la convention collective. Les principaux objectifs que s'est fixé le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, au cours des prochaines négociations, comportent notamment des mécanismes pour assurer une meilleure application de la convention collective, tout en recherchant un "jeu employeur et en améliorant la procédure de grief actuellement existante, afin de prévoir un règlement hâtif des litiges.

Le syndicat désire également que tous les employés du gouvernement du Québec soient assujettis à notre convention collective, ce qui comprendrait les employés occasionnels et à temps partiel," de dire M. Harguindeguy, président général. Il est sûr que le point majeur des prochaines

négociations se situera au niveau des clauses ayant trait à la carrière des individus dans la Fonction publique, et le syndicat se propose d'exiger du gouvernement que nous ayons la possibilité de négocier les modifications à la classification actuelle et nous permettrons également de prévoir la création de nouveaux plans de classification," selon le président. De plus, le syndicat propose de nouveaux mécanismes permettant l'avancement et la promotion des individus à l'intérieur de la Fonction publique, tout en assurant également la présence d'un représentant syndical sur les jury de sélection.

Quant à la rémunération, le syndicat se propose tout d'abord d'effectuer un rattrapage, afin de permettre aux membres de leur assurer le même pouvoir d'achat qu'ils avaient en 1972. Ce rattrapage sera effectué en majorant les échelles de salaires actuelle du pourcentage d'augmentation du coût de la vie au 30 juin 1975, par rapport au coût de la vie du 30 juin 1972. De plus, le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec estime que les fonctionnaires et ouvriers de la Fonction publique québécoise devraient être rémunérés selon la moyenne établie pour des emplois similaires pour les employés du gouvernement fédéral, des gouvernements provinciaux de l'Ontario et de la Colombie Britannique ainsi que les fonctionnaires de la ville de Montréal, ce qui

représente une augmentation de l'ordre de 30% à 40% des salaires actuels. "Nous estimons que le gouvernement du Québec, plutôt que de se contenter d'être à la remorque des entreprises privées quant à la rémunération de ses employés, se devrait de donner l'exemple et de rémunérer ses fonctionnaires de façon adéquate, plutôt que de se contenter de rémunérer ses employés selon la moyenne généralement observée pour les entreprises de vingt (20) employés et plus, et qui est en vigueur depuis 1972", explique M. Harguindeguy. De plus, le syndicat veut prévoir l'indexation trimestrielle des salaires, appliquée cependant sur la moyenne des salaires payés pour la Fonction publique québécoise. "Selon les discussions que nous avons eues avec le ministre de la Fonction publique, il s'ensuit que les négociations devraient débiter vers le 15 janvier, alors que des réunions préliminaires seraient tenues en attendant que le porte-parole du gouvernement à notre table de négociation soit nommé, ce qui devrait être fait au plus tard d'ici le 30 janvier 1975," conclut le président.

Il y a tout lieu de croire qu'à compter de cette date les négociations devraient se dérouler de façon régulière. Pour permettre d'atteindre les objectifs fixés en vue du renouvellement de la convention collective, certaines modifications aux diverses lois qui régissent le SFP seront nécessaires.

Une telle demande au ministre de la Fonction publique, afin qu'il se fasse le porte-parole auprès des autres ministres concernés ou, tout au moins, de parrainer à l'Assemblée nationale les modifications aux lois que souhaiterait le syndicat, fut adressée. Employés Occasionnels Le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, suite à sa requête en accréditation déposée en mars 1973 et aux diverses procédures judiciaires qui ont été entreprises depuis ce temps, la Cour d'Appel du Québec, dans un jugement rendu le 10 décembre 1974, confirme que les employés occasionnels qui sont régis par l'arrêté en conseil 1714, du 5 octobre 1966, restent soumis aux articles 69 et 70 de la Loi de la Fonction publique et sont donc régis par ces dispositions quant à la question d'accréditation, ce qui à toutes fins pratiques signifie donc que le Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec Inc. est habilité à représenter les ouvriers et fonctionnaires occasionnels et que, compte tenu de la convention collective actuelle, celle-ci leur est applicable, à l'exception des articles suivants: Convention collective - Unité "fonctionnaires"; Article 12. Représentation syndicale; Article 16 - Nomination à titre permanent; Article 17 - Classification; Article 19 - Changement de grade; Article 20 - Avancement de classe et promotion; Article 26 - Heures de travail; Article 29 - Rémunération; (Suite à la page 16)

1974 en bref

Le journal la Gazette, cette semaine, se rappelle des principaux événements survenus durant la dernière année qui vient de s'écouler.

JANVIER
Edition du 9: Yvon Belley est nommé directeur du Centre des Services Sociaux du Richelieu... Alec Tinker, président de la Cleyn & Tinker, remettait un chèque de \$10,000 au maire Pilon à titre de contribution pour le projet de l'Aréna Régionale... Robert Hislop, accusé de négligence criminelle dans la mort du jeune Stephano Vythoulcas, était libéré par le Juge Maurice Perron faute de preuve... Edition du 16: \$631,400 pour la construction d'une école à St-Régis était accordé par le Fédéral... Gerald Lanier dirigeait une délégation canadienne à Cuba... Edition du 23: Les enseignants réclamaient le 4% pour les vacances... La rénovation de l'Aréna présentait un déficit... Le maire Latrelle de Franklin se prononçait contre une hausse salariale pour le secrétaire-trésorier... Edition du 30 janvier: Le patin-athon avec Jean Béliveau remportait un éclatant succès... Le contrat était octroyé pour l'autoroute 30... Le SEC prenait position sur le dossier scolaire cumulatif...
FEVRIER
Edition du 6: Le dossier scolaire cumulatif est fortement critiqué par des parents et des enseignants lors d'une rencontre d'information... La Commission Scolaire de Huntingdon se prononçait en faveur du dossier scolaire... Le Centre de Dépannage entrait en opération... Edition du 12: On annonçait que les cours continueraient au Mont-Immaculée de St-Anicet... Le garage de Clement Caza de St-Anicet est rasé par les flammes... Un délit de fuite mortel survint à Chateauguay... Gymiothi Dezzo était la victime... Edition du 20: Un incendie à Valleyfield faisait des ravages estimés à \$1 million, et détruisait plusieurs commerces... \$200 millions serait le coût d'un pont entre Lachine et Chateauguay... Les assemblées publiques d'information du CLSC débutaient... Edition du 27: Trois hommes de St-Régis se noyaient après avoir vu leur auto plonger dans une rivière...
MARS
Edition du 6: Le Conseil Scolaire de la locale de Huntingdon déléguait certains pouvoirs au comité exécutif... Un centre d'achat serait construit à Ormstown... La direction de l'école Notre-Dame présentait certains projets pour utiliser la résidence des religieuses... John Turner était à Valleyfield pour le dîner des libéraux du comté de Beauharnois-Salaberry... Edition du 13: Huntingdon figurait bien au tournoi de hockey en remportant trois victoires... L'Assemblée des Evêques du Québec se tenait à Valleyfield... Le dossier scolaire faisait le point d'une rencontre à l'école Arthur Pigeon... Edition du 20: Au concours d'art oratoire du Club Optimiste de Huntingdon, Vincent Guyaux et Judith Lussier remportaient les honneurs... Un nouveau comité provisoire pour le CLSC était en formation... DuPont investirait à nouveau à Côteau-du-Lac... Edition du 27: Des parents

personnes étaient témoins du Son et Lumière de Rigaud...
SEPTEMBRE
Edition du 4: Ormstown remportait une compétition de natation contre le Huntingdon...
Edition du 11: Le CRL dévoilait un projet d'achat d'un centre de vacances à Ste-Agathe... De nouvelles figures arrivaient au Baseball Bo-Chato...
Edition du 18: Le tournoi des policiers remportait un éclatant succès... Les Fragiles étaient en marche...
Edition du 25: Le Club Lions de Huntingdon recevait sa charte... Le commissaire André Major perdait la vie dans un accident...
OCTOBRE
Edition du 2: Une jeune fille de 11 ans, Nancy Latendresse, était perdue dans les bois d'Elgin... Des ouvriers étaient honorés...
Edition du 9: Lionel Brisebois fut tué après avoir été volé... Les besoins de transport de la Rive Sud seraient étudiés... Nancy était retrouvée morte dans les bois...
Edition du 16: Trois témoins importants étaient détenus pour le meurtre de Lionel Brisebois... C'était également le mariage de Dorothy Shearer au rédacteur de La Gazette, Cyril Alary...
Edition du 23: C'était la soirée annuelle des Jeunes Ruraux de St-Anicet...
Edition du 30: Jean-Paul Daigle est accusé du meurtre de Lionel Brisebois; Yves Brisebois et un jeune de 16 ans sont accusés d'homicide involontaire...
NOVEMBRE
Edition du 6: Le centre administratif de la locale serait bientôt aménagé... Des subsides sont octroyés pour les producteurs de bœufs dans la vallée... Mme Leduc démissionne de son poste de commissaire...
Edition du 13: Une subvention de \$60,000 est accordée à l'Aréna... L'Optimiste Claude Ménard est fête...
Edition du 20: Le SFP demanderait des amendements à certaines lois... Québec approuve le système de radio-communication de l'Aide Mutuelle...
Edition du 27: La Journée de la Femme est annulée... Les enseignants lancent leur négociation... Un certain ralentissement est remarqué dans l'industrie du textile... Six jeunes étaient victimes de la route tout près de Hemmingford...
DECEMBRE
Edition du 4: Une autorisation serait demandée pour le centre administratif... Les garderies font l'objet d'un mémoire...
Edition du 11: Yves Brisebois recevait 5 ans de prison pour homicide involontaire de Lionel Brisebois... Le 150e anniversaire de Huntingdon serait fête, et un comité serait formé pour l'organisation des fêtes...
Edition du 18: L'usine de filtration de Huntingdon pose certains problèmes...

Le verdict...

(Suite à la page 14)

ce soir-là. D'abord Sosnowicz devait conduire, mais John Barr aurait voulu conduire, ce qui fut ainsi suivi.

Le témoin nota que Katye Mordell était sur la banquette avant et que John Barr conduisait; les autres prenaient place à l'arrière comme suit: Michael O'Hearn à la gauche avec Susan Ancil sur ses genoux, et à la droite Martin O'Connor avec Brigitte Lipensky sur ses genoux.

Ce dernier témoin que John Barr se dirigeait directement à Hemmingford sans faire aucun autre arrêt. M. Sosnowicz remarqua que les phares lumineux avant fonctionnaient.

Grimshaw témoin Emerson Grimshaw aurait vu Jean-Paul Hébert partir du Frontier Inn vers les 10:30 heures p.m. le soir de l'accident. "Il conduisait normalement; il glissa un peu", dit Grimshaw à l'enquête.

Quelques instants plus tard, Grimshaw entendait parler de l'accident, et il se rendit sur les lieux.

Peu après, Grimshaw aurait dit à l'agent Tougas que Jean-Paul Hébert n'aurait pas du prendre son auto ce soir-là, car il avait passé tout l'après-midi au Frontier Inn. Questionné à cet effet, le témoin nota que Hébert n'aurait pas dû prendre son auto, car les routes étaient glissantes; il ne se souvenait plus du nom de la personne qui lui avait dit que Jean-Paul Hébert avait passé l'après-midi au Frontier Inn.

Avant que l'accident ne survienne, Jean-Paul Hébert était assis à la table de M. Grimshaw. La tante d'Hébert, Mimi, était également là. Grimshaw témoigna qu'Hébert voulait se battre avec lui, mais que le tout semblait plutôt une farce.

Le témoin déclara que Hébert se promenait de table à table, dansait et parlait parfaitement, et qu'il n'aurait bu que la moitié d'un premier verre de trois qui lui furent payés.

Selon le témoin, Hébert aurait présenté à sa tante Mimi un billet de cent dollars, et lui demanda si elle le voulait; ceci fut toutefois nié par Hébert dans son témoignage quelques instants plus tard.

Andrew Somerville à la barre: Andrew Somerville se rendit au Frontier Inn vers les 5:40 heures le soir de l'accident. Il aurait vu à cet endroit Jean-Paul Hébert.

M. Somerville nota qu'il connait Hébert depuis toujours. Le témoin déclara que Jean-Paul Hébert ne marchait pas droit et que certaines de ses actions n'étaient pas normales.

M. Somerville déclara qu'il quitta le Frontier Inn quelques instants après M. Hébert. Il l'aurait suivi en automobile jusqu'au moment où Jean-Paul

Hébert tourna sur le rue Bouchard. Appelé à commenter comment M. Hébert conduisait, Andrew Somerville nota que ce dernier conduisait plus vers la gauche de la route, et que son auto glissait quelque peu.

Somerville nota qu'il aurait pu faire glisser son auto s'il le voulait. Il suivait Hébert, et il faisait du 20 m/h; une distance de 400 à 500 pieds séparait les deux autos, estima Somerville.

Toutefois, il aurait perdu le véhicule de vue pendant quelques secondes, et Somerville nota qu'il ne pouvait pas jurer que l'auto qui le devançait était celle de Jean-Paul Hébert, mais il connaissait l'automobile de J-P Hébert.

nota qu'il circulait entre 50 à 55 m/h lorsqu'il vit à 350 pieds de la voiture une autre auto avec un seul phare lumineux et qui circulait "tout croche au milieu de la route".

Questionné s'il était certain que l'auto avait un seul phare, M. Hébert répliqua rapidement en disant: "Je croyais que c'était un bicyclette à gaz". Il continue en disant que l'auto (la Volkswagen) s'en venait de son côté du chemin, et qu'il ne put l'éviter. A ce moment, Hébert notait qu'il n'avait pas tenté de freiner, car il y avait trop de glace sur la chaussée.

Ensuite, M. Jean-Paul Hébert fut questionné par des avocats représentant les diverses familles des victimes. Alors, il nota qu'il aurait circulé entre 55 à 60 m/h au moment de l'impact de l'accident. "Je sais que je m'en allais sur mon bord", dit M. Hébert lorsqu'un avocat le questionna sur ce qu'il avait dit concernant la Volkswagen. Il avoua par la suite avoir tenté de freiner, mais que ça n'avait rien donné.

Interrogé à savoir s'il avait tenté de pomper ses freins, M. Hébert nota: "La Volkswagen s'en venait trop vite sur mon bord".

Après l'accident, M. Jean-Paul Hébert n'alla même pas voir s'il y avait d'autres blessés dans la voiture qu'il venait de frapper. Il courut à la résidence de Jean-Pierre Hébert afin de signaler l'accident et de demander à ce dernier de le conduire à l'hôpital afin d'obtenir les premiers soins.

A un moment donné durant l'enquête, un des avocats représentant une des familles des victimes demanda au coroner si on pouvait croire les propos de M. Hébert; cette question suivait une autre question sur le passé du témoin, à savoir si ce dernier avait déjà commis un acte criminel.

M. Hébert, toutefois, nia

complètement certains faits notés par un témoin précédent. Emerson Grimshaw: il n'aurait donc pas offert \$100 à sa tante; il n'aurait pas voulu se battre avec M. Grimshaw.

Sur cette note, l'enquête se continua lorsque Joanne Hébert fut appelée à la barre par le coroner. Cette dernière est l'épouse de Jean-Pierre, et elle témoigna que Jean-Paul ne but rien chez elle, soit quelques instants après l'accident.

Nouveau service de main d'oeuvre agricole à St-Rémi

Dans le cadre de l'entente tripartite entre le ministère fédéral de la Main-d'Oeuvre et de l'immigration, le ministère provincial du Travail et l'Union des producteurs agricoles, on vient d'ouvrir un bureau de main-d'oeuvre agricole à St-Rémi de Napierville.

Ce nouveau centre est installé dans les locaux de la Fédération de l'UPA de St-Jean-Valleyfield, au 133 rue Notre-Dame, à St-Rémi. Les personnes intéressées peuvent communiquer à cette adresse avec M. Alain Ferdaï, responsable de ce centre. Les numéros de téléphones sont 454-2382 et 454-9531.

Ce service a pour but de pallier la pénurie de main-d'oeuvre et de se rapprocher des agriculteurs et des travailleurs agricoles. Fournissant aux intéressés les meilleurs services possibles, on veut recruter et présenter des travailleurs aux employeurs, de même que l'on verra au besoin à fournir la formation nécessaire aux travailleurs.

Assurez-vous toujours de la SOLIDITE DE LA GLACE par rapport au sport pratiqué.

Semaine de prière pour l'unité: hommes libres

Pour la célébration de la semaine de prière pour l'unité des Chrétiens du 19 au 26 janvier, les membres du Groupe Mixte de Travail de la Conférence Catholique Canadienne et du Conseil Canadien des Eglises proposent une réflexion sur le thème suivant: "Libre en Jésus-Christ".

De nombreux chrétiens constatent que l'homme d'aujourd'hui est soumis à des esclavages ou l'enferme une société de consommation trop orientée vers des profits non justifiés et des convoitises croissant avilissantes. Ils croient qu'une liberté vraie et totale ne peut se trouver qu'en Jésus-Christ. Ils prônent un ressourcement à l'Évangile, une spiritualité renouvelée et un engagement social au service de leurs frères.

Dimanche, le 19 janvier, dans toutes les églises du diocèse et du Canada, les chrétiens de diverses confessions prient pour que progresse leur cheminement vers une plus grande compréhension mutuelle et une unité plus profonde. Cela, pour mieux témoigner de Jésus-Christ qui, seul, a le pouvoir de rendre les hommes authentiquement libres.

Des rencontres œcuméniques auront lieu

sur tout à Beauharnois, Chateauguay, Hudson, Huntingdon, Hemmingford, Ormstown et Valleyfield.

Dimanche dernier, se tenait à la cathédrale du diocèse de Valleyfield une soirée de prières pour l'unité chrétienne. Toutes les religions y participaient, et plus de 800 personnes, venant de tous les coins du diocèse, y étaient présentes.

Mgr Guy Bélanger, évêque du diocèse de Valleyfield, fit les remarques d'ouverture, et les conférenciers étaient le Rév. Joanne Barr de Hemmingford et le Rév. Brian Prideaux de Huntingdon et d'Ormstown.

Accident

Roger Benoit, 25 ans de Ste-Barbe, perdit le contrôle de sa Challenger '74 sur la route 132, vers les 4:30 heures, le 12 janvier dernier.

Se dirigeant de l'est vers l'ouest, il dérapa pour all ensuite capoter dans le fossé. La voiture de M. Benoit recut des dommages de l'ordre de \$500 et plus.

L'agent Alain Ouellette du détachement de Huntingdon de la SQ, se rendit sur les lieux pour faire les constatations d'usage.

DR. SAMUEL PERT, O. D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Tous les jeudis 9:30 a.m. à 9 p.m.
TEL: 371-2127 50 DUFFERIN
Centre Valleyfield Shopping Centre

MAINVILLE ALUMINUM
Nous vendons et installons le revêtement Aluminium Reynolds et les gouttières

- Portes et fenêtre de toutes sortes
- Auvents, rampes, persiennes en aluminium
- Portes de garage [Automatiques ou manuelles]
- Portes de patio, vitres, vitre isolée

Tout ouvrage Garanti
A.GRIFFITH 80 Wellington, Huntingdon, Que. Tel: 264-5057 A.TAILLEFER

CLUB QUADRANTS



VOUS INVITE A UNE SOIREE D'INFORMATION JEUDI LE 23 JAN. SUR LES BOUGIES BOSCH ET LES COURROIS DAYCO

UNE BOURSE AVEC UNE DIFFERENCE

Tu as jusqu'au 1er MARS pour appliquer pour le COLLEGE MILITAIRE, CEGEP OU UNIVERSITE.

- + Tu reçois un salaire de \$300/mois pendant tes études [et tes vacances]
- + Tu reçois \$125 pour tes livres.
- + Tes frais universitaires sont payés.
- + Tu es promu lieutenant à ta graduation avec un salaire commençant à \$10,000.
- + Tu peux être promu Capitaine 3 ans plus tard avec un salaire commençant à \$14,000.
- + Tu as entre 4 et 5 semaines de congé payé par année.



Les Forces canadiennes
CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE FEDERAL HUNTINGDON TOUS LES MERCREDI R-1-D

BOUCHERS EN GROS
ABATTAGE
VIANDE COUPEE ET PREPAREE POUR CONGELATEUR
COMMERCANTS D'ANIMAUX
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St-Stanislas Tel: 373-7250

CHAMPIONNATS ANNUELS DE MOTONEIGE POUR LE NORD-EST DES ETATS-UNIS

Les 12e SAMEDI et DIMANCHE les 18 & 19 JANVIER à MALONE, N.Y.

Terrain d'Exposition du comté de Franklin

\$10,000.
en bourses garantis pour les différentes courses

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Dave Loeb 18 rue Huntington Malone, N.Y. 12953 518-483-7461
Pat O'Keefe 2 rue Barbara Malone, N.Y. 12953 518-483-5949
ou appelez sans frais: 800-243-5110

"A" Sanctioned



Programme complet de courses samedi et dimanche

Mgr Bélanger rencontrait le Pape

La Gazette publie à compter de cette semaine une série d'articles sur le retour de Rome de Mgr Guy Bélanger, évêque du diocèse de Valleyfield. Ces articles sont sous forme d'interview, et Soeur Bérangère Parent, du Service Diocésain d'Information, en est l'auteur.

Question - Monseigneur, quel était le but de votre visite à Rome?

Mgr - La visite "Ad limina apostolorum" c'est-à-dire la visite aux sources de la foi chrétienne, à Rome où le premier Pape, saint Pierre, est mort et où le premier apôtre des nations, saint Paul, a aussi connu le martyre, est une tradition déjà très vieille; les évêques vont périodiquement à Rome faire un acte de foi sur les tombeaux de Pierre et Paul et un acte de solidarité avec le Chef de l'Eglise.

Comme tous les évêques, nous profitons de cette visite pour faire connaître l'état de nos diocèses et pour connaître les réactions du Pape et de ses collaborateurs sur l'état de la pastorale chez nous. Voilà le but de notre visite au pays des apôtres Pierre et Paul, le centre de chrétienté.

Question - Cette visite n'a-t-elle pas eu, cette année, un caractère particulier, vu que vous n'êtes pas allé seul à Rome?

Mgr - La visite, cette année, a eu un caractère

particulier. A la suite du Concile Vatican II, les évêques sont plus sensibles à l'aspect collégialité, c'est-à-dire solidarité des évêques dans leur travail apostolique. Il y a la collégialité universelle autour du Pape; il y a aussi cette collégialité régionale que nous avons et qui se réalise au Québec dans l'Assemblée des Evêques du Québec, et dans chacune des régions à l'intérieur du Québec: l'Inter-Montréal, l'Inter-Québec, l'Inter Est et l'Inter-Ouest. Les évêques travaillent ensemble de façon intense et régulière.

Les sept évêques de l'Inter-Montréal: Montréal, Sherbrooke, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Joliette, Saint-Jérôme et Valleyfield ont préparé un rapport conjoint, ont fait ensemble leur visite à Rome. Ensemble nous avons célébré l'Eucharistie sur les tombeaux de Saint Pierre et de saint Paul.

Ensemble nous avons fait notre visite au Pape; nous avons déposé la copie de notre rapport. Nous avons eu des échanges avec chacune des grandes Congrégations, qui sont comme les bureaux du Pape, et qui concernent l'éducation, la formation des prêtres, des religieux, le travail spécifique des évêques; le conseil du laïc, le comité Justice et Paix, le comité de la Famille, celui de la pastorale du Tourisme; tous ces organismes autour du Pape sont à son service pour l'orientation de la pastorale universelle.

Ce fut donc pour nous un

acte de solidarité que nous avons voulu cette fois préparer dans la collégialité, avec un rapport commun et avec des périodes de réflexion commune.

En passant, je peux vous donner un peu la réaction de la Curie romaine. Ensemble nous nous atabions avec le responsable de la Congrégation; par exemple, à la liturgie, avec le cardinal Knox et le secrétaire de la Congrégation, Mgr Bugnini. Ils nous ont demandé de présenter ce qui avait trait à la liturgie dans notre rapport. Nous l'avons fait, puis nous avons demandé leurs réactions et nous avons discuté particulièrement d'aspects très pastoraux; nous avons mis l'accent sur l'introduction de la dimension pédagogique dans la liturgie. Rome avait publié un directoire de messes pour enfants. Nous avons insisté sur la valeur de ce geste et nous avons demandé de donner plus d'ampleur à cette dimension pédagogique dans la liturgie, où l'on tient compte de l'âge, des événements, de la mentalité de différents pays avec la place pour la créativité et la spontanéité.

Nous avons discuté aussi de l'avènement de la prière spontanée et des centres de prière; partout à travers le monde, le phénomène de la prière charismatique se manifeste.

Ensemble, il nous est apparu que toute la prière n'a pas à être liturgique. Il y a beaucoup de formes de prière spontanée qui existent en dehors de la liturgie officielle et qui se prêtent à de petits groupes et à la famille. Cette dimension doit être encouragée, développée, orientée par les chefs de l'Eglise. Nous avons trouvé un écho favorable à l'aspect pédagogique et à l'aspect spontané de la prière.

Question - Comment procédez-vous? Etiez-vous tous les sept évêques ensemble?

Mgr - Nous allions ensemble, par exemple à la Congrégation de la

liturgie. L'un de nous était chargé de présenter les phénomènes de chez nous: la situation de notre jeunesse, la pédagogie active qui a ses répercussions dans la liturgie, l'avènement d'un mouvement charismatique. Tout cela, pour situer les gens de la bas sur notre contexte.

La deuxième partie consistait à dire ce que nous faisons dans la liturgie. Chaque évêque apportait ensuite son complément. Le préfet ou le secrétaire nous donnaient ensuite leurs réactions sur notre document et sur notre exposé.

Vraiment, nous avons posé un geste de solidarité: nous avons cherché à nous rejoindre mutuellement, à découvrir ce que sont nos préoccupations de part et d'autre à l'heure actuelle dans l'Eglise. Ce fut extrêmement fructueux.

Question - Quel fut l'accueil, Monseigneur?

Mgr - L'accueil a été tout simplement extraordinaire. Partout, on nous a dit que notre rapport faisait époque comme notre démarche à sept. Radio-Vatican a parlé d'une "nouvelle Pentecôte" et l'Osservatore Romano a fait écho à notre visite. Dans plusieurs Congrégations, on nous a

dit que ce geste-là est certainement dans la voie de l'avvenir: des évêques qui prendront le temps de bien ramasser toute la richesse de leur région dans un document, toute la richesse de leur expérience pastorale et qui viendront la faire connaître non seulement à la Congrégation des Evêques - comme cela se faisait - mais à tous les dicastères romains, ce qui est neuf. Normalement l'évêque dépose son rapport à la Congrégation des Evêques et ne va aux autres Congrégations que pour des affaires personnelles. Nous avons voulu faire connaître l'ampleur de

notre pastorale et de notre situation à l'ensemble des dicastères romains. Ce qui est intéressant, c'est que nous apportons de la vie et que - le Pape l'a noté - une visite et un rapport comme les nôtres réconfortent, donnent le goût d'aller de l'avant.

Le Pape nous a dit: "Vous avez le sens de la nouveauté et il faut le garder."

"Un rapport comme celui-là permet vraiment de saisir la situation. Quand tout derniers conseils à 1950) et quand je vis l'édifice Saint-Caliste: le votre rapport, je vois des changements très considérables. Votre rapport

me fait découvrir un nouveau Québec. C'est important de le connaître, de le saisir".

Parmi les congrégations romaines, il y en a qui existent depuis très longtemps; par exemple celle de la Propagation de la Foi, qui se charge des missions, existe depuis la renaissance. Celle de la Doctrine et de la Foi, depuis le Moyen Age; il y a des Congrégations plus récentes, comme celle de l'Education chrétienne. Et de saisir la situation. Quand tout derniers conseils à 1950) et quand je vis l'édifice Saint-Caliste: le votre rapport, je vois des changements très considérables. Votre rapport

(Suite à la page 16)

VENTE de JANVIER



Une vente qui fait sa marque chaque année. Elle arrive juste avant les durs froids de l'hiver; nos prix vous réchaufferont. Alors que tout est à la hausse, la BOUTIQUE DU CUIR vous offre toute sa collection de cuir et fourrures à prix de rabais. Le choix est très vaste, à vous d'en profiter en venant faire votre choix au plus tôt



Mgr. Bélanger et le Pape Paul VI

un p'tit remontant

Il ne cède pas sa place quand vient le temps de vous réchauffer le coeur!

deux bonnes épaules et du coeur au ventre!

de le gin au grand coeur

Kuyper

Blended Gin • Distillé au Québec par John de Kuyper & Fils (Canada) Ltée

JAQUETTES DE VEAU
finies suède avec fourrure
à partir de **\$44**

MANTEAUX DE VEAU
finies suède
à partir de **\$59**

JAQUETTES DE CUIR
à partir de **\$67**

MANTEAUX DE CUIR
à partir de **\$89**



JAQUETTES DE VEAU
finies suède
à partir de **\$45**

JAQUETTES DE SUEDE DE VEAU
à partir de **\$64**

JAQUETTES DE CUIR
à partir de **\$85**

PALETOTS EN PEAU DE PORC POUR HOMMES
à partir de **\$124**

MANTEAUX PEAU DE PORC
à partir de **\$129.**

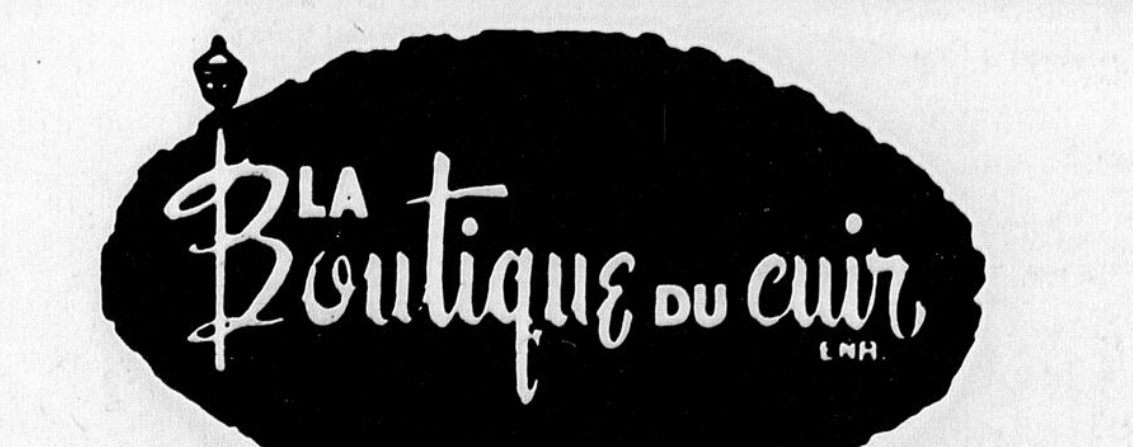
PALETOTS DE CUIR Pour hommes
à partir de **\$134.**

MANTEAUX PEAU DE PORC garnis fourrure
à partir de **\$139.**

MANTEAUX RAT MUSQUE et renard norvégien
à partir de **\$328.**

MANTEAUX DE CHAT
à partir de **\$479.**

plan de mise de coté



NOUS ACCEPTONS LES CARTES

42 STE-CECILE VALLEYFIELD TEL. 373-6290

Les garderies font couler beaucoup d'encre

Dans une lettre du ministre des Affaires Sociales de la belle, Claude Forget, au député de la circonscription de Beauharnois, Gérard Cadieux, plusieurs explications sont données concernant la question des garderies.

On sait que ce sujet est à la mode actuellement, et que plusieurs souhaiteraient que le gouvernement provincial puisse présenter des programmes complets dans ce domaine.

Il semble qu'actuellement la population se pose plusieurs questions sur la position que le ministère des Affaires Sociales a adoptée à l'égard du programme d'Initiatives Locales et des projets de garderies et d'ateliers protégés.

On note que le fédéral indique aux promoteurs de projets que l'approbation du gouvernement provincial est nécessaire afin que ce projet soit financé. Mais les implications de la province ne sont pas indiquées aussi clairement.

Avant l'acceptation d'un projet PIL, le fédéral évalue si le projet a un certain mérite; donc, ce n'est pas le rôle de la province. Cette dernière doit plutôt témoigner de son intérêt envers le projet soumis, et de sa volonté de se substituer éventuellement au financement fédéral étant donné le caractère essentiellement conjoncturel du programme PIL, dont le but est de stimuler l'emploi durant une période présumée temporaire de chômage.

En d'autres mots, le fédéral demande en somme à la province de s'engager à prendre la relève du financement. Claude Forget note qu'il est clair que le provincial ne peut pas prendre un tel engagement, car les budgets pour la prochaine année restent encore indéterminés, et que leur engagement est donc impossible.

Le ministre Claude Forget, continue d'expliquer la situation: "Conséquent, le

ministère des Affaires Sociales a d'abord avisé le ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration qu'il ne voyait aucun inconvénient à ce que des subventions soient accordées pour permettre de réaliser certains projets temporaires qui peuvent être entièrement complétés pendant la période pour laquelle la subvention est versée. Comme exemples de ces projets à caractère temporaire, on peut mentionner, l'aménagement de locaux, les travaux de recherches et c. . . tous projets, en somme, qui ne créent pas de dépendance et qui n'exigent pas une continuité de notre part. C'est dans cette perspective que le ministère des Affaires sociales a formulé, par ailleurs, un avis défavorable à l'égard des projets qui, de par leur nature même, revêtent un caractère permanent et nécessitent une continuité.

Parmi les projets qui ne peuvent par définition, être de nature temporaire on doit mentionner tous ceux qui ont pour but la mise sur pied de garderies, d'ateliers protégés ou de centres d'accueil. L'expérience de mai dernier a montré que l'on ne peut mettre fin brusquement à de tels projets même si leurs promoteurs ont été avisés longtemps à

l'avance de la date de cessation des subventions. Le ministère des Affaires sociales, qui est alors appelé à prendre la relève, ne peut le faire aux mêmes conditions financières que celles auxquelles les promoteurs des projets ont été habitués. Cette difficulté est d'ailleurs d'autant plus grande que les accords fédéraux-provinciaux pour le partage des coûts de certains services de santé ou de services sociaux sont incompatibles avec le maintien de ces conditions."

"C'est ainsi que dans les secteurs des garderies et des ateliers protégés, il existe déjà des programmes généraux que le ministère des Affaires sociales s'efforce d'implanter dans l'ensemble du Québec. L'arrivée soudaine et massive des Projets d'Initiatives Locales bouleverse tous les programmes d'implantation de nouvelles ressources élaborées par le ministère des Affaires sociales pour les différentes régions et introduit également un régime et un niveau de financement qui n'est pas toujours compatible avec ceux en vigueur dans ces secteurs d'activités.

C'était en sort les principales explications du Ministre Claude Forget des Affaires sociales pour la question des garderies.

Le service funéraire fut conduit par M. le curé Amyot et l'inhumation se fit au cimetière de St-Chrysostome qui était le village natal de Mme Bourcier, dame bien connue et très estimée dans toute la région de Howick et de St-Chrysostome.

Mme Bourcier, née Julia Provost, était la fille de Théophile Provost et de son épouse Rose-Anna Dupuis. Elle était née à St-Chrysostome le 28 avril, 1886. Elle fréquenta l'école et vécut dans ce district plusieurs années.

Lors de son mariage, son mari, Adolphe Bourcier était à l'emploi de John McGregor comme beurrier, à Russelltown. Plus tard, ils élurent domicile à St-Chrysostome, avant de prendre leur retraite à Howick il y a 26 ans.

Mme Bourcier était une citoyenne exemplaire et faisait preuve de charme, d'intelligence et d'un grand cœur avec un merveilleux



La compagnie "Style" et "Simplicité" présentaient à la gente féminine de la polyvalente Arthur Pigeon leurs modèles 1975. Le tout avait lieu le 6 décembre dernier.

Plus d'une trentaine de créations étaient présentées par nos étudiants et nos étudiantes, car l'industrie du vêtement touche également nos mâles. Mlle Henriette Lussier, commentatrice de ce défilé, a éveillé le goût chez nos jeunes à confectionner ces mêmes vêtements à partir des patrons de ces compagnies. Cette activité complétait les connaissances acquises aux élèves des cours d'exploration de couture professionnelle et des groupes activités couture. Qui sait... votre fille ou celle que vous admirez porte peut-être un vêtement de sa propre confection. Noëlle Renaud, professeur de couture, saura certainement entretenir ce goût de "beau" dans la couture. Sur la photo, Nicole Rhéaume présente un ensemble sportif très féminin, pantalon et cape.

Les Fragiles

Résultat du 6 janvier 1975

Ours 3 Eléphants 1		Baileines 8 Bisons 3				
Classement des Equipes		Classement des Compteurs				
G	P	N	PC	PP	Pts	
Baileines	6	3	1	44	58	13
Bisons	5	4	1	44	45	11
Ours	4	4	2	44	49	10
Eléphants	1	5	4	62	42	6

Classement des Compteurs			
B	A	Pts.	
Tremblay A.	20	7	27
Tremblay P.A.	19	6	25
Racine R.	16	6	22
Riendeau C.	11	11	22
Leduc G.	10	11	21
Hutchings F.	9	12	21
Latrelle R.	15	5	20
Leboeuf Mr.	10	8	18
Hurteau R.	12	5	17
Lessard R.	9	4	13
Duranceau G.	5	8	13
Mainville M.	2	11	13

SSJB de Ste-Barbe

La Société St-Jean Baptiste, section de Ste-Barbe, organise pour le 18 janvier au Centre de Loisirs Notre-Dame-de-Elleville, coin Marquette et Blvd. Mgr Langlois à Valleyfield, leur soirée de

danse annuelle. L'orchestre Georges Boucher fera les frais de la musique et un goûter sera servi à la fin de la soirée. Pour de plus amples informations, communiquer avec M. ou Mme Germain Daoust de Ste-Barbe à 373-5229.

Décès de Mme Adolphe Bourcier

Le jeudi, 12 décembre, avait lieu à l'église de Howick les funérailles de Mme Adolphe Bourcier, décédée le 9 décembre à l'Hôpital Barrie Memorial, à la suite d'une courte maladie.

Le service funéraire fut conduit par M. le curé Amyot et l'inhumation se fit au cimetière de St-Chrysostome qui était le village natal de Mme Bourcier, dame bien connue et très estimée dans toute la région de Howick et de St-Chrysostome.

Mme Bourcier, née Julia Provost, était la fille de Théophile Provost et de son épouse Rose-Anna Dupuis. Elle était née à St-Chrysostome le 28 avril, 1886. Elle fréquenta l'école et vécut dans ce district plusieurs années.

Lors de son mariage, son mari, Adolphe Bourcier était à l'emploi de John McGregor comme beurrier, à Russelltown. Plus tard, ils élurent domicile à St-Chrysostome, avant de prendre leur retraite à Howick il y a 26 ans.

Mme Bourcier était une citoyenne exemplaire et faisait preuve de charme, d'intelligence et d'un grand cœur avec un merveilleux

sens de l'humor et un désir de partager avec d'autres ses nombreux talents.

Il y a trent-cinq ans, elle mettait sur pied le Cercle de Fermières de St-Chrysostome. Lors de l'anniversaire du cercle en juin 1974, elle fut invitée comme fondatrice et première présidente et elle reçut une plaque commémorative soulignant son apport à cette oeuvre.

Elle donna également son appui au Cercle de Fermières de Howick. Son nom apparaissait fréquemment sur la liste des prix lors de leur exposition annuelle et elle savait communiquer à toutes ses enthousiasmes. Mme Bourcier était également active dans les activités de la paroisse et, en tant que membre des Dames Chrétiennes, elle contribua beaucoup à la mission de l'Eglise.

De nombreux amis qui l'avaient connue et appréciée s'étaient rendus à ses funérailles et lui avaient payé un dernier hommage au Salon Funéraire de Jean-Marc Loiseau à Ste-Martine.

Précédée dans la tombe par son mari, Mme

Bourcier laisse dans le deuil ses filles et gendres M. et Mme Aimé Slevan (Gertrude), M. et Mme François Beaudin (Pauline), ses petits-enfants, Dany et Jean Beaudin; Marie-Andrée et Pierre-Aimé Slevan.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine; Mme Elisabeth Provost de Ste-Martine. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Alfred Provost de St-Chrysostome, M. et Mme Isidore Jenneau de Howick et plusieurs neveux et nièces.

Elle laisse également ses frères et soeurs et leurs conjoints, M. et Mme Aimé Provost, M. et Mme Francis Provost, M. et Mme Zotique Provost de St-Chrysostome; Mme Eugène Provost de Ormstown; M. et Mme Marc Lefrançois de Matane; Mme Aristide Roy de St-Antoine

A vendre

ROULOTTES, TENTES, ROULOTTES de toutes grandeurs, neuves ou usagées. Cabanons de bois et location de tente-roulottes. Jean-Louis Bray, Enr. 16, 18 Salaberry, Valleyfield. Tél: 373-1337.

PONTIAC PARISIENNE 67, aussi Volkswagen 69. Tél: 264-4605.

PAYEZ & APPORTEZ-RENNIE plomberie & Chauffage, a ligne complète d'articles de plomberie et chauffage, fournitures de plomberie de toutes grandeurs, humidificateurs, déshumidificateurs, fosses septiques, réservoirs à huile, travail de métal en feuille fait sur mesure. **Contracteurs en plomberie et chauffage.** Estimes gratuits. Tél: 829-2647, Ormstown.

GENISSES Holstein pur-sang, non-enregistrées (7mois - 7 mois et 1 mois) - Production de mères R.O.P. Francis Droulers, St-Anicet. 264-2749.

2 PNEUS NEIGE 855 x 14 montés sur roues, comme neufs. Prix \$18 chacun; 4 pneus radiaux acier 775 x 14 neufs, spécial \$46 chacun; 1 souffléuse à neige neuve 26" large, spécial \$495; une Jeep Willys 1963 avec charrie à neige, moteur reconditionné, \$990. Tél: 264-3538 ou après 6h p.m. 264-2708.

SOUFFLEUSE à neige 5 c.v. en bon état de fonctionnement. Tél: 373-5530, Valleyfield.

VACHE HOLSTEIN à vendre, due le 23 janvier, prix à discuter. Tél: 264-2119, Huntingdon.

MANTEAU DE FOURRURE EN RAT MUSQUE GR. 18, pour dame; mobilier cuisine 6 chaises, un pupitre 4 tiroirs, chaise berçante, caisse enregistreuse de magasin, armoire pin antique, bureau avec miroir, 2 bureaux ordinaires, 1 bureau porte-manteau; divan de salon; 1 télévision meuble Fleetwood 21", fer à repasser antique, 1 miroir mural rond, 2 cadres, 2 pr. pantalons neufs en étoffe pour homme gr. 44; 1 réfrigérateur. Pour information tél: 829-3234 après 1h p.m.

A donner CHARMANTES petites chiennes âgées de 2 mois, à donner. Le père un "Chow", la mère Berger anglais. Tél: 264-4427, Huntingdon.

Nouvelles d'Ormstown

Premier bébé de l'année
Le premier bébé de l'année né à l'Hôpital Barrie Memorial en 1975 est arrivé le 4 janvier à 3h59 a.m. C'est un garçon, fils de M. et Mme Roger Tremblay de St-Antoine Abbé. L'événement a été souligné par les Dames Auxiliaires de l'hôpital qui ont remis un souvenir à la maman.

Propriété à vendre

ORMSTOWN maison 2 étages, sous-sol à moitié fini, chauffage central, bonne location. Tél: 829-2293.

MAISON NEUVE 5 1/2 pièces, libre immédiatement, terrain aménagé, située à Covey Hill. Tél: 246-2252, Lacolle.

MAISON A VENDRE à 56 Dalhousie, coin York, Huntingdon, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain, système de chauffage à air chaud, grande remise, garage, avec grand terrain. Peut être visitée après 5 heures.

MAISON NEUVE de 5 1/2 pièces, chauffage électrique, située sur la rue Brisebois, informez-vous sur: Le nouveau Rabais Federal. Possession immédiate. Tél: 264-3108.

MAISON DE 6 1/2 pièces sur la rue Poirier, Lucien Groleau. Tél: 264-3882, Huntingdon.

On demande

JEUNE TAUREAU Hereford écorné en âge de service, demandé. Tél: 247-3160, Huntingdon.

A louer

APPARTEMENT DE 3 ch. à coucher libre ter février. Rue Châteauguay est. S'adresser à Michael McCallum, 264-3143, Huntingdon.

LOGEMENT 4 1/2 [haut] à louer à 56A rue Wellington. Libre immédiatement. Tél: 264-5817, Huntingdon.

MAISON 3 1/2 PIÈCES près du village. S'adresser à 829-3093, Ormstown.

Voudrait acheter

VEILLES AUTOS et ferraille demandées. Tél: 264-5879 ou 264-2002, Huntingdon.

Horaires des messes
A partir du 5 janvier 1975, il n'y a plus de messe à 8h30 le dimanche matin. Les autres messes demeurent inchangées: 7h le samedi soir; 10h et 11h30 le dimanche matin.

Soirée d'information
Mercredi, 15 janvier, à 8h p.m. à l'Oasis, il y aura une soirée d'information sur les coopératives d'alimentation. Les membres du conseil d'administration de la Coop de Valleyfield viendront animer cette soirée.

Soirée de dépannage
Une soirée de dépannage organisée par le Cercle de Fermières aura lieu à l'Ecole Notre-Dame du Rosaire mercredi soir le 15 janvier à 7h30. Pour information, prière de vous adresser à 829-2225, Champion provincial.

Comme le mentionnait La Gazette la semaine dernière, M. Jean-Claude Beaulieu, cultivateur du Rang de la Rivière Outarde, à Ormstown, a été proclamé champion provincial des concours de fèves soya. Nos félicitations à M. Beaulieu. Préparation au mariage. Les jeunes gens qui désirent suivre les cours de préparation au mariage étaient priés de s'inscrire à l'Oasis, dimanche le 12 janvier. Ces cours s'étalent sur 5 semaines (le dimanche de 2 à 5h p.m.) et se termineront à St-Anicet au couvent "Solitude Ste-Croix".

Obituaire
Dimanche dernier, le 12 janvier, avait lieu à la cathédrale de Valleyfield une soirée de prière sur le

Salon Funéraire MONTPETIT
Rue Montpetit
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 Rue Châteauguay HUNTINGDON
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021
Res. D'été 371-0699

Salon Funéraire KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
\$20.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT VALLEYFIELD

thème de l'unité chrétienne. L'animateur était Leigh Coffin d'Ormstown et les prédicateurs étaient Rév. Joanne Barr de l'Eglise-Unie de Hemmingford (anglais) et le Rév. Brian Prideaux (français), prêtre anglican de Huntingdon et d'Ormstown.

La chorale dirigée par Mme Yvonne McElligot a su interpréter des chants émouvants qui ont rehaussé l'éclat de cette soirée.

DECES
A Ormstown sont décédés le 1er janvier 1975, Mlle Laura Provost âgée de 48 ans et M. Guillaume Provost âgé de 53 ans. Ils étaient les enfants de feu M. et Mme Laurent Provost. Les funérailles eurent lieu le 4 en l'église St-Malachie et l'inhumation se fit au cimetière local.

A Montréal est décédé le 1er janvier 1975, à l'âge de 31 ans, M. Guy St-Pierre, fils de M. et Mme A. St-Pierre d'Ormstown. Ses funérailles eurent lieu le 4 janvier et l'inhumation se

Décès

ROBIDOUX. Mme Zénon Robidoux est décédée à Valleyfield le 16 décembre, 1974 à l'âge de 77 ans. Elle laisse dans le deuil son époux de St-Anicet et ses huit enfants: Blanche Caza de Valleyfield, Viviane Morin de Valleyfield; Alberte Maheu de St-Stanislas, Lovana Haineault de Longueuil, Georgette Gibeault de Valleyfield, Jeannette Desrosiers de St-Etienne, Réjeanne Lefort de Valleyfield. Les funérailles ont eu lieu à St-Anicet à 10h a.m. le 18 décembre. L'inhumation se fit à Ste-Agnès de Dundee.

QUENNEVILLE, CAUCHON BOURDEAU ET ASSOCIES
Comptables Agréés-Chartered Accountants
Room 10-373-9993 et 373-8577
110 Chemin Laroque Valleyfield

JLE JLEDUC ELECTRIQUE ENRG.
entrepreneur electricien electrical contractor
Spécialiste en chauffage électrique
371-0848
St-Barbe Cte. Huntingdon

À VENDRE
Trust Royal
L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE
HUNTINGDON - PROPRIETE A REVENU
Complètement neuf - Bungalow en brique avec grand salon, cuisine, deux chambres spacieuses, salle de bain avec espace et installations pour lavage et sécheuse. Appartement fini au sous-sol pour revenu supplémentaire, entrée séparée. Idéal pour jeune couple ou personnes retirées.

LE LUXE A LA CAMPAGNE
Une vieille maison de ferme peut être aménagée pour devenir aussi confortable et attrayante qu'une maison toute neuve et ces vieilles demeures furent construites pour durer. Des planchers en bois franc reluisants, salon, salle à manger, cuisine fabuleuse avec solarium attenant et grande dépense. Dans la chambre des maîtres, un comptoir avec dessus en marbre et une abondance d'espace de rangement. Située juste au sud de Huntingdon sur environ deux à trois acres avec possibilité d'avoir plus de terrain si désiré.

HUNTINGDON
Bungalow situé route 52 à la sortie Huntingdon. Très grand terrain 83' x 100' avec arbres et clôture en arbustes, trois chambres, grand salon 14' x 19' cuisine et petite pièce séparée pour salle de lavage. Sous-sol avec séparations, prêt à être fini en salle de jeu, chambre froide. Maison en très bonne condition. \$24,500.

fit au cimetière local. Nos sympathies à ces deux familles.

BAPTEMES
Usereau - D'Amour - Dimanche, le 5 janvier, le Rév. P.J.L. Provençal, curé, baptisa Bernard-Philippe, enfant de M. et Mme Michel D'Amour (Diane Tremblay). Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Yves D'Amour de St-Antoine Abbé. La maman était porteuse.

A la même cérémonie a aussi été baptisé Myrel-Michel né le 10 novembre, enfant de M. et Mme Myril Usereau (Marie-Paule Parent). Le parrain et la marraine étaient M. J. Guy Usereau et Mlle Louise Côté. La maman était porteuse.

Rencontre à St-Malachie
Pour marquer le début de la semaine de prières pour l'unité des chrétiens, il y aura une rencontre oecuménique dimanche soir, le 19 janvier, à 8h p.m., en l'église St-Malachie. Tous les chrétiens des autres églises de la région sont chaleureusement invités. Une collation à l'Oasis

Remerciements
Sincères remerciements à tous ceux qui ont apporté des témoignages de sympathie, soit par offrandes de fleurs, messes, cartes, visites, lors du décès de Mme Robidoux Zénon Robidoux et famille.

Mes sincères remerciements à mes parents, amis et voisins qui ont témoigné leur sympathie au moment de mon récent deuil, soit par des visites, cartes, fleurs, offrandes de messe, dons, participation aux funérailles, prompt assistance de Monsieur le curé Quenneville, du Docteur Cameron et des parents. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
Lucille Dumouchel

AVIS
Municipalité de Hinchinbrooke
RE: PERCEPTION DES TAXES
Je serai aux endroits suivants pour la perception des taxes municipales, comptes pour fossés et autres d'us. Veuillez prendre avantage de ce service de perception: les agriculteurs sont priés d'apporter leurs formulaires d'"abattement de taxes" pour les faire signer:
Lundi, 20 janvier - Salle des pompiers, Athelstan de midi à 3h p.m.
Mardi, 21 janvier - Kelly Farm Supply, Huntingdon - 1h p.m. à 4h p.m.
Mercredi, 22 janvier - Epicerie Barr, Rockburn - 1h p.m. à 3h p.m.
Lyell Graham
Sec.-trés. municipal

AVIS PUBLIC
est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement des dites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.
DONNE à Ormstown ce 9e jour de janvier, 1975.
J. C. Marcell
Sec-Trés.

TRUST ROYAL
71 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
BUREAU: 264-3693 RES: 264-5218
PROPRIETES A VENDRE
HUNTINGDON - PROPRIETE A REVENU
Complètement neuf - Bungalow en brique avec grand salon, cuisine, deux chambres spacieuses, salle de bain avec espace et installations pour lavage et sécheuse. Appartement fini au sous-sol pour revenu supplémentaire, entrée séparée. Idéal pour jeune couple ou personnes retirées.

LE LUXE A LA CAMPAGNE
Une vieille maison de ferme peut être aménagée pour devenir aussi confortable et attrayante qu'une maison toute neuve et ces vieilles demeures furent construites pour durer. Des planchers en bois franc reluisants, salon, salle à manger, cuisine fabuleuse avec solarium attenant et grande dépense. Dans la chambre des maîtres, un comptoir avec dessus en marbre et une abondance d'espace de rangement. Située juste au sud de Huntingdon sur environ deux à trois acres avec possibilité d'avoir plus de terrain si désiré.

HUNTINGDON
Bungalow situé route 52 à la sortie Huntingdon. Très grand terrain 83' x 100' avec arbres et clôture en arbustes, trois chambres, grand salon 14' x 19' cuisine et petite pièce séparée pour salle de lavage. Sous-sol avec séparations, prêt à être fini en salle de jeu, chambre froide. Maison en très bonne condition. \$24,500.

pour plus de renseignements, appelez NORMANDE GREGOIRE

collision

Vers les 22:30 heures, le 10 janvier dernier, sur la Montée de Ste-Agnès-de-Dundee, une collision entre deux véhicules fit pour plusieurs centaines de dollars de dommages.

Michel St-Laurent, 19 ans de Ste-Agnès-de-Dundee, conduisait une Pontiac '64; cette dernière reçut des dommages de \$500 et plus. Johanne Vallée, 21 ans de Trenton, Ontario, conduisait une Vega '72, et cette dernière eut des dommages entre \$200 et \$500.

L'accident survint lorsque M. St-Laurent tournait un coin et vint heurter l'auto de Johanne Vallée qui était arrêtée sur le bord de la route.

PROPRIETE A VENDRE

Transféré. Petite ferme 24 acres avec 325 jeunes pommiers, première récolte attendue cette année. Environ 10 acres de jeunes pins, grange et un grand bungalow en pierre des champs, construit en 1968. 3 ch. à coucher, 1 1/2 s.d. bain, salon et cuisine spacieux. Sous-sol à la grandeur, chambre froide et grand garage attenant pour 2 voitures. Situation idéale à un quart mille du village, 40 minutes de Montréal. Demande \$65,000. S'adresser à C.P. 147 Hemmingford ou Tél: 247-2248.

NOUS SOMMES A LA RECHERCHE DE:

2 Mécaniciens en tuyauterie compagnon CA ou CC.
1 Mécanicien de Machine Fixe 3ième classe.
Travail à l'intérieur de l'usine. Bonnes conditions de travail. Travail permanent de jour seulement.

Pour tous renseignements supplémentaires, téléphonez à M. Jean-Pierre Philie, CLEYN AND TINKER LTD. Tél: 264-5316. Loc. 210.

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES
RICHARD ALARY
B.A., LL.B.
Avocat
Hemmingford
523 Frontière
Tél: 247-2772 Pour Rendez-vous
Mardi de 19 à 22:00
Samedi de 9h à 12:00
16 PRINCE Huntingdon
Tél: 261-3298

L. P. DEROME & ASSOCIES
B.Sc.A. Ing. P.A.G.
Ingénieur conseil, Arpenteur-géomètre
Tél: 373-4300 44 Ste. Cécile
VALLEYFIELD

IMPRIMERIE DE TOUT GENRE
Faites décoller vos mandats, cartes, coupons, lettres, notes, programmes, etc. On détruit vos vieux journaux, etc.
DENIS BRISSON, Agronome
L.P. BRISSON & FILS ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Laroque

LES LIBRAIRIES GERALD BOYER
VALLEYFIELD - BELLERIVE
BEAUHARNOIS - CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION J.O. Clermont Ltée
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

ESPACE A LOUER

L'Ours à Rockburn PUB ANGLAIS
MAINTENANT AVEC PERMIS COMPLET
Heures de la salle à manger:
LUNCH: Midi à 2h p.m.
Dîner: 6h à 8h p.m.
Fermé le lundi
Pour réservations appelez
264-3606
Fred Cooke Marion Sloan

LABORATOIRE DENTAIRE PIERRE BOUGIE
FABRICATION ET REPARATIONS DE PROTHESES DENTAIRES
49 Bridge Ormstown
sur rendez-vous
TEL 829-2201, 829-2219

AVIS PUBLIC
PROVINCE DE QUEBEC
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY COMTE DE BEAUHARNOIS
Avis public est par les présentes donné qu'à une assemblée régulière des conseillers scolaires de la Commission Scolaire Régionale Salaberry, tenue lundi le 16 décembre 1974, à 20 heures 30, à l'école de Métiers, située à 115 rue St-Charles à Salaberry de Valleyfield, il a été résolu:
"Que la prochaine assemblée régulière de la Commission Scolaire Régionale Salaberry qui doit avoir lieu lundi le 20 janvier 1975 à 20 heures 30 ait lieu à l'école polyvalente Arthur Pigeon à Huntingdon."
Donné à Salaberry de Valleyfield ce huitième jour de janvier 1975.
Robert Lalonde
secrétaire général

Tres St. Sacrement anticipate surplus

The Municipality of Tres St. Sacrement has anticipated a surplus of over \$4,000 in its budget for 1975, which was presented at the regular monthly meeting on Jan. 7.

Estimated revenues for the coming year are \$68,710, which with the 1974 surplus of \$7,906, total \$76,616. Estimated expenditures are \$71,761, leaving the projected surplus of \$4,855 as of Dec. 31, 1975.

The tax rate for 1975 will be .75 per \$100 valuation. A 5 per cent discount will be given on taxes paid before April 1, 1975, and 9 per cent interest will be charged on taxes paid after that date.

It was resolved that two

council members attend the Jan. 15 meeting of the Chateaugay Valley Historical Society in Howick.

Building permits issued by Inspector Donald Blanchette were accepted. The Council decided to request Hydro-Quebec to prepare plans for a new street-lighting system on the route Creek Road in the Village of St. Pierre.

After a study of plans for the new fire hall, it was decided to reject the tender of \$230,000 as too expensive. Correspondence with the Provincial Fire Prevention Department will be sent to Architect Roland Beaudoin and a

report made to Council. It was resolved to reimburse Jean-Aimé Parent \$20 for expenses incurred in the printing and distribution of circulars concerning garbage pickup during New Year's Week.

Archie Peddie will be requested to remove the old cars from his property.

The following bills were passed: Hydro Quebec \$220.60; The Gleaner \$15.6; Jerome Jeanneau \$30.25; Réal Barbeau \$280; Village of Howick \$4,124.65; Hermenegilde Arcoit \$240; Registration Bureau \$13; Information Regional \$15; Iroquois Salt \$610.81; Jean-Aimé Parent \$20.

Howick

Mr. and Mrs. Réne Mailloux had 38 guests at their dinner on Christmas day - all the children and a few friends. Dancing was the favorite entertainment.

Mrs. Omer Jenneau was ill for a long time and last Christmas was a quiet day. This year with the help of her two sons she prepared two meals to serve 25 guests. The baking started two weeks before. There were two fruit cakes. One might not be quite right so she baked a second one - a large frosted layer cake, mince, lemon and sugar pies, doughnuts and other good things. There was turkey and all the trimmings at noon and ham for supper. Quite an effort for a lady who isn't as young as she used to be.

Mrs. Telesphore Hebert lives with her son Edgar and his wife and family on the family farm Tullochgorum Rd. (Rang 3). They had 70 people for a party on the afternoon of New Year's Day. Ten members of the family were unable to come. There was much visiting to be done, music singing, giving of presents and refreshments. Florian Hebert and his family from Montreal were Saturday evening visitors when cards were played, gifts exchanged and refreshments served.

Mr. and Mrs. Emile Bergevin had all their children, grand children (57) and four great grandchildren and boy or girl friends on New Year's Eve, 112 in all at St. Jean School. There was much visiting and dancing. Refreshments were served at 1 a.m. - after the New Year had been welcomed in properly. Dancing continued until 6 a.m. to music by St. Chrysostome Orchestra.

The same school was the scene of further festivities on New Year's night when Mr. and Mrs. Lucien Soucisse hosted their family party. About 50 guests enjoyed a turkey dinner and dancing.

Mrs. Paul Tellier had son Jean home from Ottawa for the holiday season. She entertained at a small wine & cheese party for her family following midnight mass at Christmas. Arthur and his wife had left for Nassau where they spent a wonderful 10-day holiday and came home looking tanned and fit. The Telliers were together again on Christmas day when they attended a joint party at Mercier which included the Lachaires.

Mrs. Tellier had her family for a turkey dinner on New Year's day and was entertained during the festive season by her daughter at Beauharnois.

Mrs. Georges Thibault has been ill for the past three weeks following a heart attack but has returned from the Barrie Memorial Hospital and is resting at home.

C.W.L. to study status of women

The monthly general meeting of the Catholic Women's League of Huntingdon took place Jan. 7, during which study was devoted to a questionnaire on the Status of Women in Quebec, 1975 being International Women's Year.

Mrs. Doug Burns will complete a report to be forwarded to the Council on the Status of Women.

Sales of the group's cook book were reported booming and those who wish to purchase one should contact Miss Helen O'Connor.

The donation of an electric range to the C.W.L. by George Alary was noted and appreciation expressed.

Films for St. Patrick's

Week and Holy Week are to be ordered.

Greetings were extended to the Sisters of the

Congregation of Notre Dame on the 275th anniversary of the feast day of their foundress, Blessed Marguerite Bourgeoys.

Sympathy of members was extended to Mrs. Norma Courteau, Diocesan president, on the loss of her mother.

Athelstan

Mrs. Janet Grant

Bill and Betty Midlemis and their three children of Waterville Que. were holiday visitors at the home of his parents Mr. and Mrs. Robert Midlemis of Herdman.

New Year's Day dinner guests at the same home were Mr. and Mrs. Ken Lindsey and three children of Creston, B.C., Mr. and Mrs. Burton Lindsey and daughter of Brampton Ont., and Mr. and Mrs. Geo. Lindsey of Huntingdon.

Powerscourt

Members of the Middlemiss families enjoyed a Christmas get-together on Dec. 26th at the home of Mr. and Mrs. Stanley Myatt.

Mr. and Mrs. Fred Ross had an anxious time during the holiday season. Two year old Joy became suddenly ill and was rushed to Montreal Children's Hospital where it was found she was suffering from an allergy.

Brenda Wallace, R.N., of Montreal visited with her parents during the holidays.

Mr. and Mrs. James Wallace and Donna of Kitchener, Ont., enjoyed Christmas week with his parents, Mr. and Mrs. Henry Wallace.

Farm manpower office opened

A new agricultural manpower office has recently been opened in St. Remi, under the tripartite agreement between the Federal Ministry of Manpower and Immigration, the Provincial Department of Labor, and the Union of Agricultural Producers.

The new office is located

on the premises of the UPA in St. Remi, at 133 Notre Dame St., and the director is Alain Ferdaus.

The object of the service is to relieve the scarcity of farm workers and to bring farmers and agricultural laborers into closer contact.

Telephone numbers at the office are 454-2382 and 454-9531.

Hemmingford's School going night and day

BY AILEEN L'ESPERANCE

Pupils can have it both ways at the Continuing Education classes about to begin at Hemmingford Elementary School in the evenings. For instance, in the cooking classes you can learn how to make a mouth-watering gourmet dish and in the Physical Education class you can learn how to take off the extra poundage your excellent cooking engendered.

For those people simply worn out with the mad, mad merry-go-round of the day the night school classes offer periods of Yoga and meditation.

What's your handwriting like? Beyond repair? The these classes are for you because at them you can learn to type (machines supplied). First thing you know your friends will be pleased to

receive your letters or, alternatively, there is always the possibility of an entry through typing into the business world. Or you could take a course in bookkeeping and learn how to keep your bank book or household accounts or farm accounts in order.

For those who want more information before committing themselves to any particular course, Paul Buchanan and Mrs. D. B. Woolley will be at the Hemmingford Elementary School on Thursday evening, Jan. 16, or Saturday morning and afternoon to talk it over.

(There are also similar classes at Howick, Ormstown, Huntingdon and Valleyfield.)

These days-and nights--the Hemmingford School is a busy place. There is Women's Physical Education on Wednesday in the gymnasium, typing in the lower hall on

Tuesday and Thursday, baginners' and advanced French for Anglophones on Thursday and also English for Francophones. There's Yoga on Thursday in the gym and cooking classes will likely be on Monday nights.

The School is also home to the Brownies on Monday, the Beavers on Tuesdays, Athletic Association young people on Tuesday also, Cubs and Young People's Groups sponsored by the Rev. Reid Cooke on Fridays, Athletic Association Girls on Saturday mornings plus the monthly meetings of the Women's Institute, the School Committee, the Scout District Committee, the Brownies' Ladies Auxiliary, Teachers and Parents night, the Community Library on Wednesday afternoon and Friday night and the W.L., Scouts and Brownies card parties.

Ormstown

Mrs. John Laurin

Weekend guests of Mrs. Rita Thurston were Mr. and Mrs. Henry Thurston and family and Allan Thurston of Montreal. Mr. and Mrs. Gerald Rabideau and family of Morrisburg were callers at the same home.

Congratulations to Mr. and Mrs. Edwin Baskin who celebrated their wedding anniversary on January 15.

Marianne Laurin enjoyed the weekend with her friend, Miss Susan Squires at Howick.

Mr. and Mrs. Gerald Rabideau and Edna of Morrisburg, Ontario were callers on Saturday of Mr. and Mrs. Edwin Baskin.

Hinchinbrooke Council

Hinchinbrooke Council at its January meeting agreed to a request from Wesley Jamieson to have a portion of the North Road ditch cleaned on the Lost Nation opposite the Jamieson farm. Jamieson was also given permission to remove two or three projecting roadside trees.

Secretary Lyell Graham was re-engaged for another term, his 32nd in a job which has seen him serve under four mayors.

All council members were present and the meeting on Jan. 7 at 10:30 a.m. was presided over by Mayor Wilson.

The secretary was given permission to release the books of this corporation to auditor Pierre Quenneville for the yearly audit.

Frances McCormick was present regarding proceedings concerning the "Rennie Bros. Watercourse" drainage project.

A letter received from Keith Walton on Range 1 regarding drainage problems; the Council inspected this problem and has approved a motion for the continuation of a drainage ditch to the Brook.

Albert Aubin present to discuss drainage matters concerning the Cluff development project and a satisfactory arrangement was reached with Aubin.

The following bills were approved for payment: Wayne Ferns \$117.50; Fred Ross \$245; Bill Arthur \$307; Gerry Tully \$238.50; Don Elder \$192.50; N. Jameson \$75; Doug Moore \$97.50; D.L. Tully \$1433.19; Bourgon-Cluff \$1157.; S.M.I. Industries \$361.27; Hydro Quebec \$265; D. Taylor \$18; Barr's Grocery \$49.44; Vosco Ltd. \$106.25; Municipal Forms \$23.49; Les Estimateurs Associes \$10.179.

Noyan & Clarenceville

Mrs. Elsie Derick

Mr. and Mrs. Russell Mosher, Peter of Ottawa were recent supper guests of Mrs. Ethel Mosher.

Christmas Day dinner guests of Mrs. Wanda Vosburg and Ward were Miss Diane Mosher, Mr. and Mrs. Gerald Mosher, Mrs. Marlene Kennedy, Mr. Frank Cary and Mr. and Mrs. Raymond Woods.

ANNUAL MEETING
Huntingdon
Agricultural
Society Div. "A"
Will be held in
the County Building
King Street
**Wednesday,
January 22
at 8:00 p.m.**
M.W. Graham President
T.W. Brooks Secretary

**CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340**
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

THANK YOU

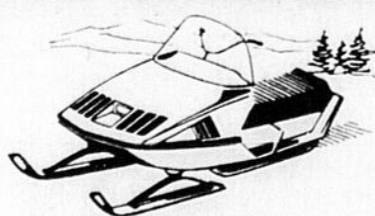
We wish to thank all our customers for their patronage while we were in business in Howick. Please note that the store is now closed.

HERMANN'S MEAT MARKET
Howick

SLEIGH RIDES

WITH HORSES
Music - Lunch
RECEPTION HALL FOR 25 PERSONS
RESERVATIONS ONLY
Marcel Billette & Son
St. Stanislas de Kostka
Tel: 373-2760 or 371-6269

CLUB QUADRANTS



INVITES YOU TO AN
INFORMATION MEETING
THURS. JAN. 23
IN THE EVENING
ON

BOSCH
SPARK PLUGS
AND
DAYCO BELTS

12th annual NORTHEASTERN US SNOWMOBILE CHAMPIONSHIPS

SAT. and SUN. JANUARY 18 & 19

AT **Malone, N.Y.**

Franklin County Fairgrounds

\$10,000
guaranteed purse
for events run

FOR MORE INFORMATION CONTACT:

Dave Loeb 18 Huntington St. Malone, N.Y. 12953
Pat O'Keefe 2 Barbara St. Malone, N.Y. 12953
518-483-7461 518-483-5949
or call toll free: 800-243-5110



COMPLETE RACING SCHEDULE
BOTH SATURDAY AND SUNDAY

FOR ALL YOUR

PRINTING

ENVELOPES - STATEMENTS - LETTERHEADS
FORMS OF ALL KINDS
CIRCULARS - TAGS - CONTINUOUS FORMS ETC.

CALL

THE GLEANER

TEL: 264-5364

- FREE ESTIMATES
- QUALITY WORKMANSHIP
- FAST SERVICE